

MANUEL



TECNOLEC FT580AWH

NOTICE D'UTILISATION



[Tous nos Tutos vidéo](#)



[Darty.com](#)



[Tous nos magasins](#)

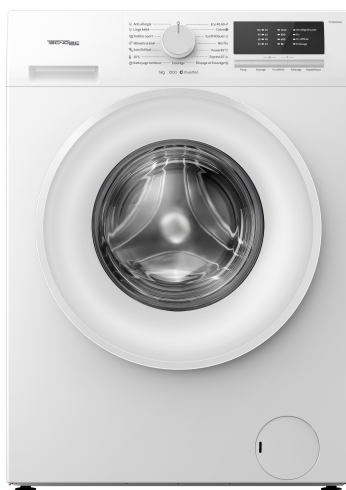


[Communauté SAV Darty](#)

TECNOLEC

FT580AWH

**LAVE-LINGE HUBLOT
TROMMELWASMACHINE
MÁQUINA DE LAVAR ROUPA
LAVATRICE A CARICA FRONTALE
DRUM WASHING MACHINE**



MANUEL D'UTILISATION



HANDLEIDING



MANUAL DE INSTRUÇÕES



MANUALE DI ISTRUZIONI



OPERATING INSTRUCTIONS

Table des matières

MISES EN GARDE IMPORTANTES	1
DESCRIPTION DU PRODUIT	4
INSTALLATION	6
AVANT CHAQUE LAVAGE	15
LAVAGE	20
TABLEAU DES PROGRAMMES	24
FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES	26
Verrouillage sécurité enfants	26
Fonction de fin différée	26
Fonction sourdine	27
Compteur de cycles	27
NETTOYAGE ET ENTRETIEN	28
GUIDE DE DÉPANNAGE	33
FICHE D'INFORMATION SUR LE PRODUIT	36
SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE	40
MISE AU REBUT	41

MISES EN GARDE IMPORTANTES

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET DE LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Attention

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues, telles que :
 - des coins cuisine réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
 - des fermes ;
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel ;
 - des environnements du type chambres d'hôtes ;
 - des emplacements prévus pour un usage collectif dans des immeubles d'habitation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- **ATTENTION** : Ne pas raccorder à une alimentation en eau chaude.
- Les ouvertures d'aération ne doivent pas être obstruées par un tapis.
- La pression d'eau ne doit pas être inférieure à 0,1 MPa, ni supérieure à 1 MPa.
- Les ensembles de raccordement neufs fournis avec l'appareil doivent être utilisés. Il convient de ne pas réutiliser les ensembles de raccordement usagés.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue.

- En ce qui concerne la méthode du nettoyage, référez-vous à la section « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » aux pages 28-32.
- La masse maximale de linge à l'état sec pour cet appareil est de 5 kg.

Précautions de sécurité

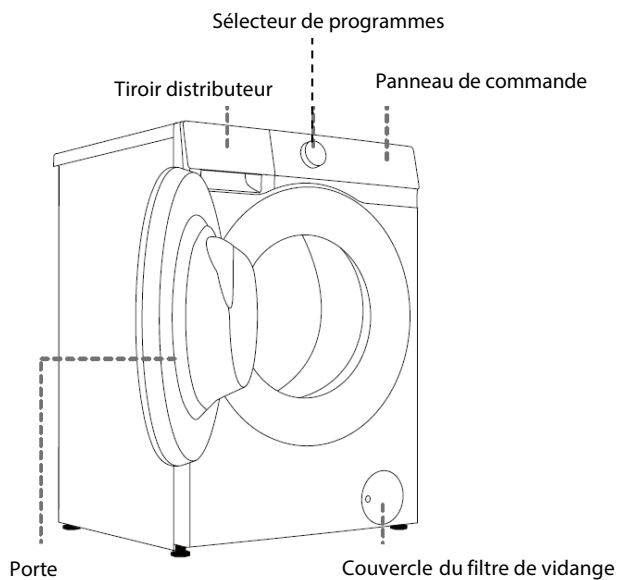
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation à l'intérieur.
- Gardez les matériaux d'emballage de l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout risque de danger.
- Ne branchez pas la machine à l'alimentation si vos mains sont mouillées.
- Ne touchez pas la machine avec les mains ou les pieds mouillés.
- En cas de panne de courant, débranchez tout d'abord la machine de l'alimentation électrique et fermez le robinet d'eau. N'essayez pas de réparer la machine vous-même. Veuillez contacter un technicien agréé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.
- La porte en verre peut devenir très chaude durant le cycle de lavage. Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la machine durant son utilisation.
- Ne forcez jamais l'ouverture de la porte lorsque la machine est en cours de fonctionnement. La porte se déverrouille peu après la fin d'un cycle.
- Ne fermez pas la porte avec une force excessive. S'il s'avère difficile de fermer la porte, veuillez vérifier que les vêtements sont correctement insérés et répartis.
- Ne laissez pas les enfants sans surveillance près de la machine car ils pourraient s'enfermer à l'intérieur.
- Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique après son utilisation.
- Les animaux et les enfants risquent de monter dans la machine. Vérifiez l'appareil avant chaque opération.
- La prise doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.
- Ne lavez pas d'articles qui ont été nettoyés, trempés ou tamponnés avec des substances combustibles ou explosives (telles que de la cire, de l'huile, de la peinture, de l'essence, des dégraissants, des solvants de nettoyage à sec, du kérosène, etc.). Cela peut provoquer un incendie ou une explosion.
- La machine ne doit pas être installée dans une salle de bains ou dans des pièces très humides, ni dans des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à une température inférieure à 5 °C.
- Avant le transport :
 - Les boulons doivent être réinstallés sur la machine par un technicien

qualifié.

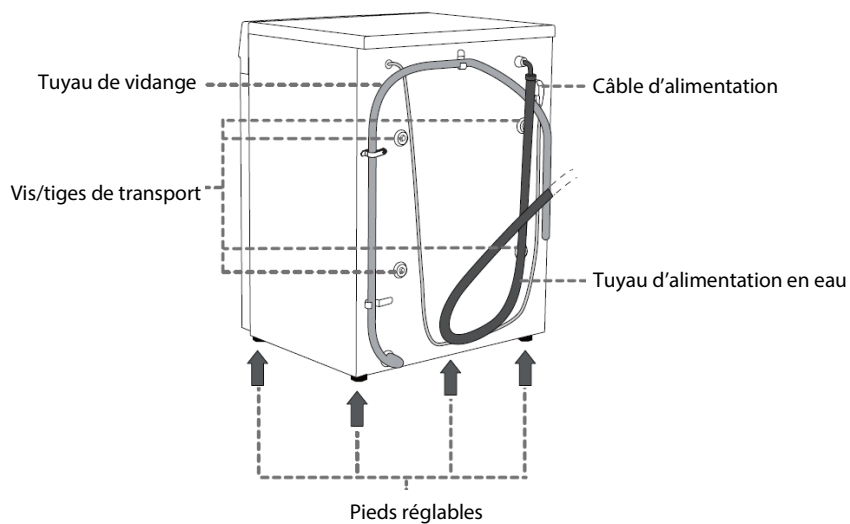
- L'eau accumulée doit être évacuée de la machine.
- Cet appareil est lourd. Transportez-le avec précaution. Ne tenez jamais une partie saillante de la machine lorsque vous la soulevez. La porte de la machine ne peut pas être utilisée comme une poignée.
- N'installez pas la machine sur une moquette. L'obstruction des ouvertures par un tapis peut endommager la machine.
- N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou des pièces contenant des gaz explosifs ou caustiques. En cas de fuite d'eau ou d'éclaboussures d'eau, laissez l'appareil sécher à l'air libre.

DESCRIPTION DU PRODUIT

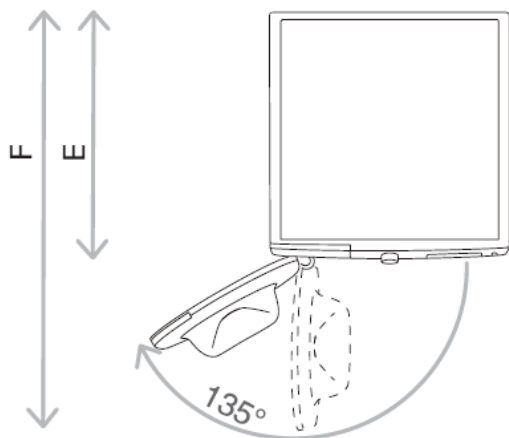
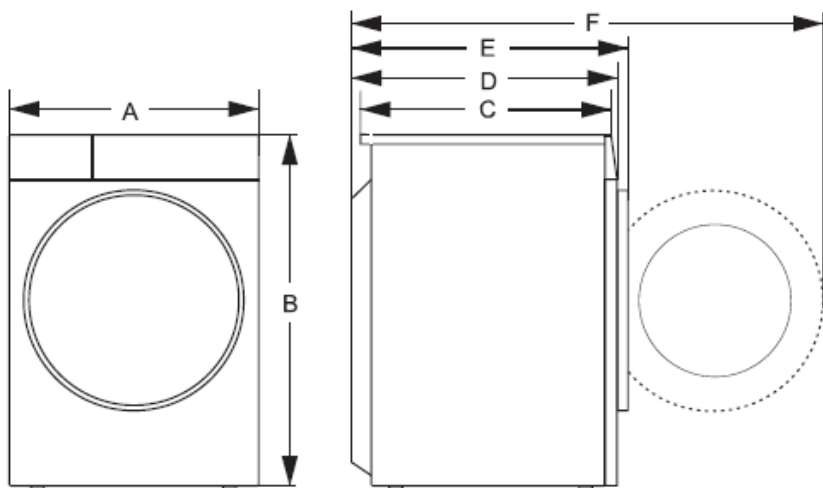
Vue de face



Vue arrière



Index	Dimensions (mm)
A	595
B	845
C	370
D	415
E	455
F	900



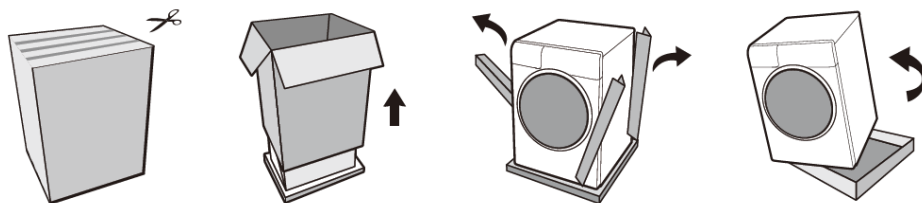
E = Profondeur de l'appareil
F = Profondeur de l'appareil avec
porte ouverte

INSTALLATION

Retrait de l'emballage

Retirez d'abord tout l'emballage et la mousse, en particulier la base. Lorsque vous retirez l'emballage, veillez à ne pas endommager l'appareil avec un objet pointu. Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, autres pièces en plastique, etc.) hors de portée des enfants.

Vérifiez que l'appareil ne présente aucun dommage. Si vous pensez que l'appareil est endommagé, ne l'utilisez pas et contactez immédiatement le service clients.

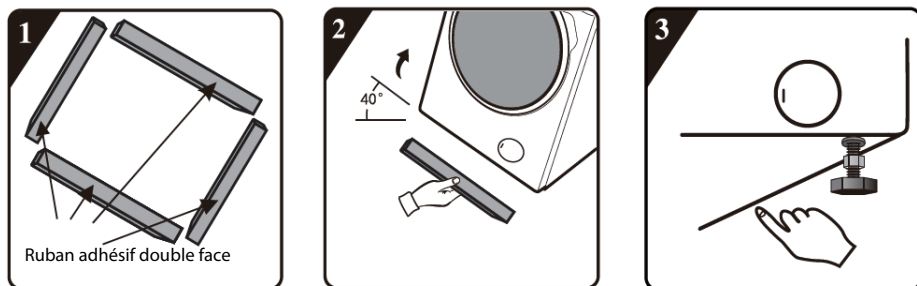


Pour emballer la machine, suivez les étapes dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.

La machine est fournie avec au moins l'un ou la totalité des accessoires suivants :

- Notice d'utilisation
- 4 cache-vis de transport
- Tuyau d'arrivée d'eau
- Support pour tuyau d'évacuation d'eau
- Clé
- Bande en mousse acoustique

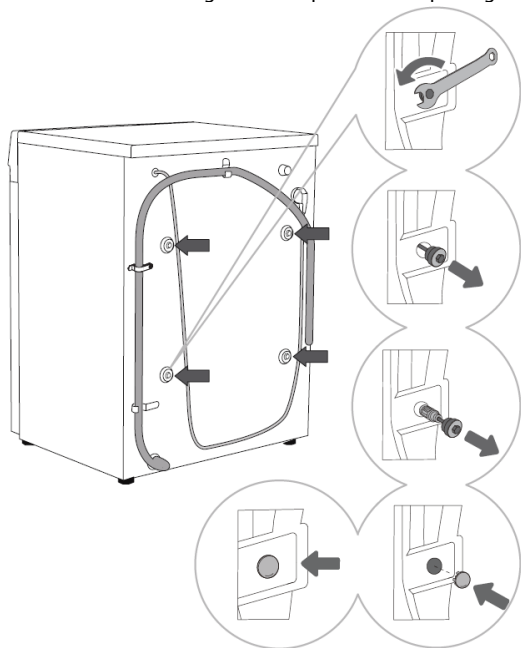
Comment installer les bandes en mousse acoustique



- 1 Retirez le film de protection du ruban adhésif double face des bandes en mousse acoustique.
- 2 Inclinez l'appareil à un angle de 40° et fixez les bandes en mousse acoustique sur le dessous de l'appareil. Les deux bandes longues doivent être positionnées à l'avant et à l'arrière et les deux bandes courtes sur les côtés gauche et droit.
- 3 Appuyez fermement pour fixer les bandes de mousse acoustique.

Retrait des vis/tiges de transport

Démontez les vis/tiges de transport une fois que tous les emballages ont été retirés. Un appareil dont les vis/les tiges de transport n'ont pas été retirées peut être endommagé lorsqu'il de la mise en marche. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie.



1 Écartez le tuyau de vidange et utilisez une clé adaptée pour desserrer les quatre vis situées à l'arrière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, comme indiqué sur le schéma. Desserrez les vis d'environ 30 mm.

2 Tirez les quatre vis/tiges de transport horizontalement.

3 Retirez les vis/tiges de transport situées le long des pièces en caoutchouc et en plastique.

4 Couvrez les trous de vis avec les caches en plastique fournis.

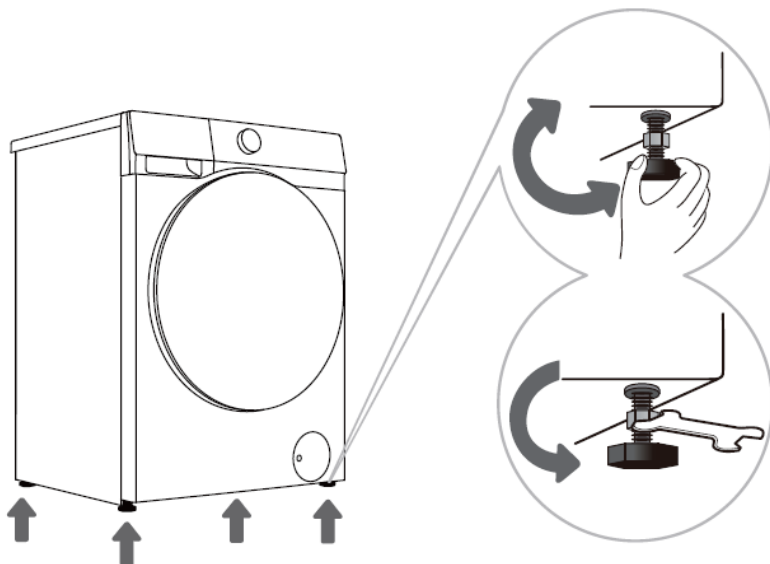
Conservez les vis/tiges de transport au cas où vous devriez transporter à nouveau l'appareil ultérieurement. Pour installer les vis/tiges de transport, suivez la procédure ci-dessus dans l'ordre inverse.

Emplacement d'installation

Placez l'appareil sur un sol solide et plat afin qu'il reste stable. Le sol doit être propre et sec, sinon l'appareil risque de glisser. Nettoyez également la surface inférieure des pieds réglables.

Pieds réglables

Utilisez un niveau à bulle et la clé fournie.

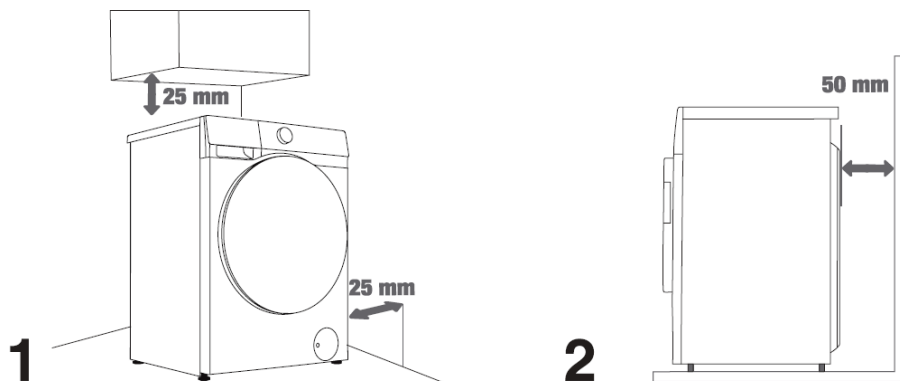


1. Tournez les pieds réglables pour mettre l'appareil à niveau dans le sens longitudinal et transversal. Les pieds permettent un réglage en hauteur de +/-2 cm.
2. Après avoir réglé la hauteur des pieds, utilisez la clé pour serrer fermement les contre-écrous en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Une mise à niveau inadaptée de l'appareil peut entraîner des vibrations, son déplacement dans la pièce et un fonctionnement bruyant. La mise à niveau inadaptée de l'appareil n'est pas couverte par la garantie.

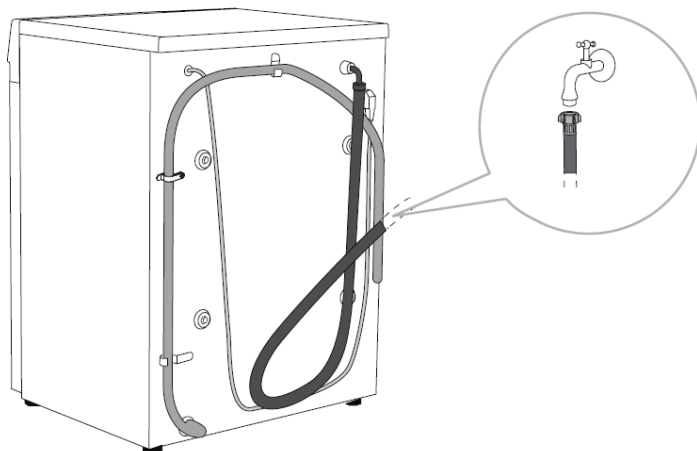
Parfois, des bruits inhabituels ou plus forts peuvent apparaître pendant le fonctionnement. Ceci est principalement dû à une installation incorrecte.

Dégagement pour l'installation



L'appareil ne doit pas être au contact d'un mur ou d'un meuble adjacent. Pour un fonctionnement optimal de l'appareil, il est recommandé de respecter les distances indiquées par rapport aux murs indiquées. En cas de non-respect des distances minimales requises, un fonctionnement sûr et correct de l'appareil ne peut être garanti. De plus, une surchauffe peut également se produire.

Raccordement à l'alimentation en eau



Pour un fonctionnement normal de l'appareil, la pression dans les conduites d'eau doit être comprise entre 0,1 et 1 MPa (1-10 bar, 1-10 kp/cm², 10-100 N/cm²). La pression dynamique minimale de l'eau peut être déterminée en mesurant le débit d'eau. En 15 secondes, 3 litres d'eau doivent s'écouler d'un robinet complètement ouvert.

Utilisez uniquement le tuyau d'alimentation en eau fourni avec l'appareil. N'utilisez pas de tuyaux usagés ou autres.

Assurez-vous que le tuyau n'est pas endommagé. Si le tuyau est détérioré, cassé ou fissuré, il doit être

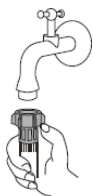
remplacé.

L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement avec de l'eau froide. Ne le raccordez pas à l'eau chaude.

Raccordement du tuyau d'alimentation en eau

Serrez le tuyau d'alimentation en eau à la main pour garantir une étanchéité correcte (couple maximal : 2 Nm). Vérifiez l'étanchéité afin de détecter d'éventuelles fuites.

N'utilisez pas de pinces ou d'outils similaires car ils pourraient endommager le filetage de l'écrou.



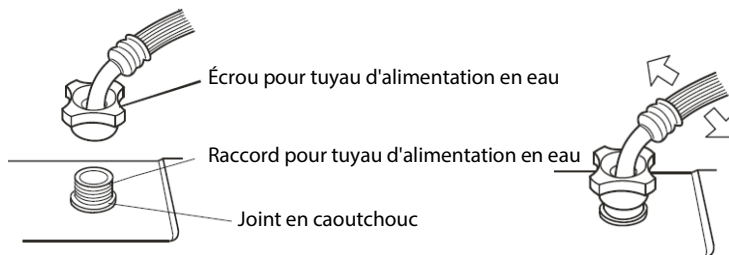
Vérification du raccordement entre le tuyau d'alimentation en eau et le robinet

1. Tirez doucement sur le tuyau d'alimentation en eau pour vérifier que le raccordement est bien fixé.
2. Ouvrez le robinet pour détecter d'éventuelles fuites.
3. Le tuyau d'alimentation en eau ne doit pas être tordu ni plié.
4. Vérifiez le tuyau d'alimentation en eau avant chaque utilisation afin d'éviter tout raccordement inadapté.



Raccordement du tuyau d'alimentation en eau à l'appareil

Fixez l'écrou du tuyau d'alimentation en eau sur le raccord dédié de l'appareil. Serrez l'écrou et agitez-le doucement pour vérifier qu'il est bien fixé, comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

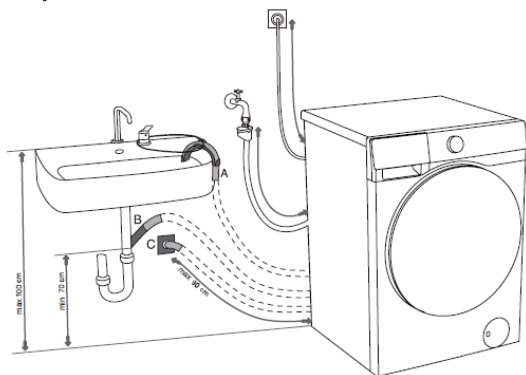


REMARQUE :

- Serrez l'écrou uniformément. Évitez de faire tourner le tuyau d'alimentation en eau car cela pourrait l'endommager.
- Ne retirez pas le joint en caoutchouc. Avant chaque utilisation, vérifiez que le joint n'est pas détaché ou endommagé. En cas de dommage, veuillez contacter le service clients.

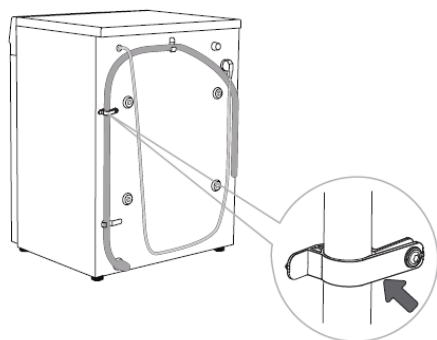
Raccordement et fixation du tuyau d'évacuation

Placez le tuyau d'évacuation dans un lavabo ou une baignoire, ou raccordez-le directement à un système de vidange (diamètre minimum du tuyau d'évacuation : 4 cm). La distance verticale entre le sol et l'extrémité du tuyau d'évacuation peut être comprise entre 70 et 100 cm. Il peut être fixé de trois façons différentes (A, B, C).



A L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être placée au-dessus d'un évier ou d'une baignoire. Pour empêcher le tuyau de tomber au sol, fixez-le à l'aide d'une ficelle passée dans le repose-coude.

B Le tuyau d'évacuation peut également être raccordé directement à la vidange de l'évier. Un évier trop petit ne peut pas être utilisé. Faites attention car l'eau évacuée peut être chaude.



C Le tuyau d'évacuation peut également être raccordé à un siphon mural. Ce dispositif doit être installé de manière à permettre son nettoyage.

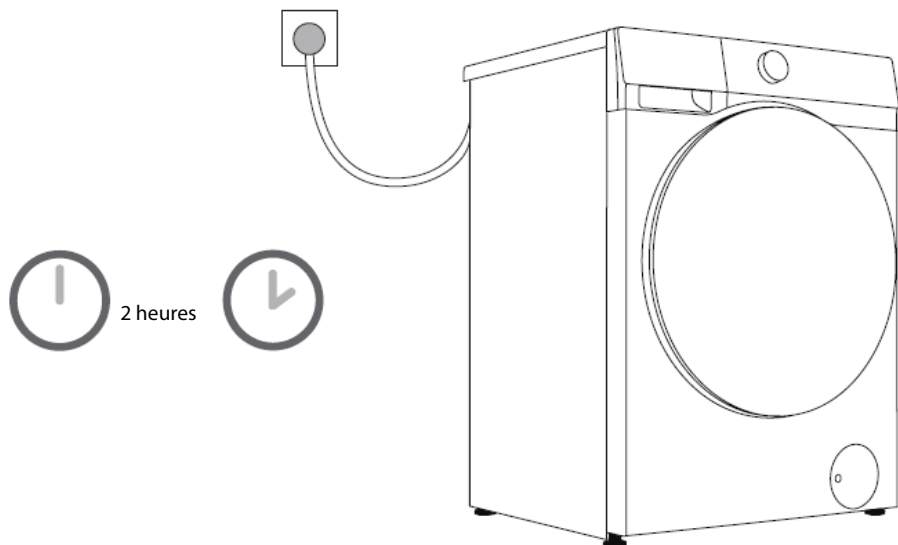
Le tuyau d'évacuation doit être fixé à l'aide des clips situés à l'arrière de l'appareil, comme indiqué sur le schéma ci-contre.

Ces clips ne doivent pas être retirés, car cela pourrait empêcher le bon déroulement du lavage.

Assurez-vous que le tuyau d'évacuation n'est pas endommagé.

Si le tuyau d'évacuation n'est pas correctement fixé, le bon fonctionnement de l'appareil ne peut être garanti.

Branchement électrique



Avant de brancher l'appareil à la prise secteur, attendez au moins 2 heures afin qu'il atteigne la température ambiante.

Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre. Après l'installation, la prise doit être facilement accessible. La prise doit être équipée d'une protection de mise à la terre.

Il est recommandé d'utiliser un système de protection contre les surtensions afin de protéger l'appareil en cas de coup de foudre.

L'appareil ne doit pas être branché à la prise secteur à l'aide d'une rallonge.

Ne branchez pas l'appareil à une prise électrique destinée à de petites charges.

Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil lorsque vous avez les mains mouillées.

Toute réparation et tout entretien de l'appareil doivent être effectués par des experts qualifiés.

Transport après installation

Si vous devez transporter l'appareil après son installation, commencez par le débrancher, fermez le robinet, retirez les tuyaux d'alimentation en eau et d'évacuation, et assurez-vous que le tiroir distributeur et la porte sont bien fermés.

Veillez à réinstaller les vis de transport afin d'éviter que les vibrations éventuelles pendant le transport n'endommagent l'appareil (voir « Retrait des vis/tiges de transport »). Si vous perdez accidentellement les vis de transport, vous pouvez en commander auprès du fabricant.

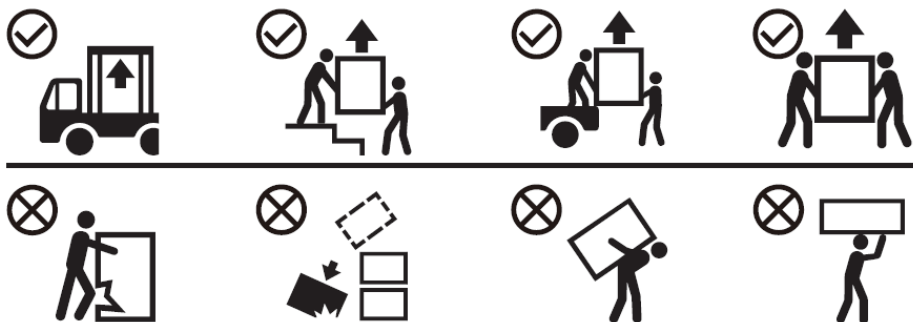
Emballer l'appareil avec tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, autres pièces en plastique, etc.).

L'appareil est lourd. Au moins deux personnes sont nécessaires pour le déplacer. Lors du transport, ne tenez pas les parties saillantes telles que la porte, le capot supérieur, etc., afin d'éviter qu'elles ne tombent ou ne soient endommagées.

Après le transport, laissez l'appareil reposer pendant au moins 2 heures avant de le brancher à l'alimentation électrique. L'appareil doit être installé et raccordé par des techniciens qualifiés.

Veillez lire attentivement les instructions avant de réinstaller l'appareil. Les dommages causés par une installation ou une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par la garantie.

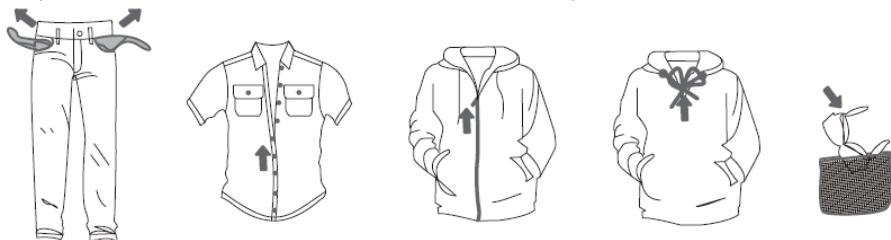
Méthode de transport et de manutention



AVANT CHAQUE LAVAGE

Avant de laver votre linge, consultez les étiquettes des vêtements ainsi que la notice d'utilisation du produit.

1. Triez le linge par type de tissu (coton, mixte, soie, laine, etc.), instructions d'entretien, couleur (blanc, coloré) et degré de saleté.
2. Les poches des vêtements doivent être vidées. Retirez les objets métalliques susceptibles d'endommager le linge ou l'appareil. Fermez les boutons et retournez les vêtements comportant des boutons ou des broderies. Fermez toutes les fermetures éclair. Attachez les cordons des vêtements munis de cordons coulissants.
3. Placez les vêtements délicats et les articles petits ou légers dans un sac à linge spécial et lavez-les avec le reste du linge.
4. Retournez les articles susceptibles de boulocher ou les tissus à poils longs avant de les laver.
5. Les taches laissées trop longtemps peuvent être difficiles à éliminer. Traitez les zones les plus sales telles que les poignets et les cols avant le lavage.
6. Ne lavez pas dans le tambour les couettes lourdes, les peluches ou les articles dans des sacs à séparés afin d'éviter le déclenchement d'une alarme de déséquilibre.



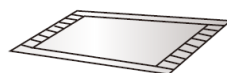
Articles non adaptés au lavage et au séchage



Produits en cuir et en fourrure
(susceptibles de subir des déformations).



Viscose et textiles mixtes
(susceptibles d'être décolorés ou déformés).



Tapis épais en caoutchouc
ou de grande taille
(susceptibles de créer des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil)



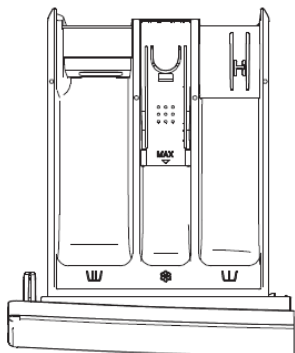
Chapeaux/casquettes
contenant des matériaux
rigides
(susceptibles de créer des dommages ou un dysfonctionnement de l'appareil)



Coussins de siège, oreillers, articles
contenant de la ouate de coton, de
la mousse et d'autres matériaux
spongieux, et revêtements de
tapis (susceptibles de créer des
dommages ou un
dysfonctionnement de l'appareil)

Autres :
Vêtements froissés ou
gauffrés ; tissus crêpés.
Vêtements facilement
déformables (costumes,
vestes, cravates et robes,
etc.) ;
Vêtements gonflant
facilement (velours de soie
ou velours de coton).

Ajouter de la lessive/de l'adoucissant



Tiroir distributeur	
	Compartment de prélavage
	Compartment de lavage principal
	Compartment à adoucissant

Précautions d'utilisation

1. Utilisez toujours une lessive neutre, peu moussante et hautement efficace, adaptée à cet appareil. La quantité de lessive dépend du type, du degré de salissure, de la couleur du linge et de la température de lavage. Veuillez ajouter la quantité adaptée, conformément aux instructions de dosage du fabricant de la lessive.
2. Une quantité excessive de lessive peut entraîner la formation de mousse, ce qui nuit à l'efficacité du lavage. En cas d'excès de mousse, l'appareil peut interrompre le programme pour l'éliminer.
3. Une quantité insuffisante de lessive peut nuire à l'efficacité du lavage et entraîner une accumulation de tartre dans le tambour et les tuyaux d'eau.
4. Il est recommandé d'ajouter la lessive en poudre juste avant le début du cycle de lavage. Si vous ajoutez la lessive à l'avance, assurez-vous que le compartiment à lessive est complètement sec sinon la poudre pourrait durcir et former des grumeaux avant le début du cycle de lavage.
5. N'utilisez pas de lessive liquide lorsque vous sélectionnez la fonction « Départ différé » ou « Prélavage » car elle serait distribuée immédiatement et pourrait coller dans le compartiment du distributeur ou dans le tambour.
6. Ne laissez pas la lessive durcir car cela pourrait entraîner des obstructions, un mauvais rinçage ou des odeurs désagréables.
7. Versez l'adoucissant dans le compartiment marqué «  » et suivez les recommandations d'utilisation figurant sur l'emballage de l'adoucissant.  ne dépassez pas la ligne MAX dans le compartiment de l'adoucissant car cela pourrait entraîner une libération prématurée de l'adoucissant et nuire à l'efficacité du lavage.
8. Gardez la lessive et l'assouplissant hors de portée des enfants.
9. Les agents détartrants corrosifs peuvent endommager l'appareil. N'utilisez pas de solvants. Ne lavez pas le linge qui a été nettoyé avec des solvants ou des substances inflammables.
10. Des résidus blancs (traces, etc.) peuvent apparaître sur le linge noir si vous utilisez des lessives modernes sans phosphate. Dans ce cas, brossez les traces et utilisez une lessive liquide.
11. Avant de démarrer le programme, fermez délicatement le tiroir distributeur. Une fermeture trop brusque peut entraîner un déversement de la lessive dans d'autres compartiments du distributeur ou son écoulement prématuré dans le tambour. Faites attention à ne pas vous coincer les doigts lorsque vous fermez le tiroir.
12. Une petite quantité d'eau peut rester dans les compartiments du tiroir distributeur à la fin du cycle.
13. Le tiroir distributeur n'est pas conçu pour ajouter des désinfectants. Il n'est pas recommandé d'utiliser un désinfectant. Si vous devez utiliser un désinfectant, veillez à choisir un produit adapté aux

vêtements. Évitez d'utiliser des désinfectants contenant des agents corrosifs ou blanchissants puissants. Utilisez uniquement un désinfectant après l'avoir soigneusement dilué et contrôlez strictement la concentration et la fréquence d'utilisation (pas plus d'une fois par mois recommandé) afin d'éviter d'endommager l'appareil ou les vêtements.

Recommandations d'utilisation

Lorsque vous lavez des vêtements colorés pour la première fois, lavez-les séparément par couleur.

Lavez le linge très sale en petites quantités, en augmentant la quantité de lessive en poudre ou en utilisant un cycle de prélavage. Appliquez un détachant spécial sur les taches tenaces avant le lavage. Il est recommandé de consulter la rubrique « Conseils pour éliminer les taches ».

Si vous lavez souvent votre linge à basse température et avec de la lessive liquide, des bactéries peuvent se développer et provoquer des odeurs dans l'appareil. Pour éviter ces odeurs; il est recommandé d'exécuter de temps en temps le programme « Nettoyage tambour » (ou d'autres programmes à haute température).

Il est recommandé d'éviter de laver de très petites quantités de linge car cela entraîne une consommation excessive d'énergie et de mauvaises performances de l'appareil.

Défroissez et triez le linge avant de le mettre dans le tambour.

N'utilisez que des produits pour appareils électroménagers.

Si la dureté de l'eau dépasse 14 °dH, il convient d'utiliser un adoucisseur d'eau. Les dommages causés au système de chauffage de l'appareil résultant d'une mauvaise utilisation de l'adoucisseur d'eau ne sont pas couverts par la garantie. Vérifiez les informations relatives à la dureté de l'eau auprès de votre fournisseur d'eau local.

L'utilisation d'agents blanchissants à base de chlore n'est pas recommandée car ils sont susceptibles d'endommager le système de chauffage de l'appareil.

Si vous utilisez un produit détartrant, un agent blanchissant ou un colorant, utilisez uniquement des produits adaptés à l'appareil.

N'utilisez pas de solvants ou de produits chimiques similaires (par exemple, diluant pour peinture, térébenthine, essence).

Ne mettez pas de morceaux de lessive en poudre durcis dans le tiroir distributeur, car cela pourrait boucher les tuyaux de la machine.

La lessive en poudre ou liquide doit être ajoutée conformément aux instructions du fabricant, à la température de lavage et au programme sélectionné.

Lorsque vous utilisez des produits liquides concentrés pour le lavage du linge, il est recommandé de les diluer dans de l'eau afin d'éviter d'obstruer l'évacuation du tiroir distributeur.

La lessive liquide est adaptée aux programmes de lavage sans cycle de prélavage.

Faites attention à ne pas mélanger la lessive et l'adoucissant.

CONSEILS POUR ÉLIMINER LES TACHES

Avant d'utiliser des détachants spéciaux, essayez d'abord les méthodes naturelles respectueuses de l'environnement sur les taches moins tenaces. Cependant, un traitement rapide facilite l'élimination des taches !

Éliminez les taches en rinçant à l'eau froide (tiède) mais jamais à l'eau chaude !

Taches	Élimination des taches
Boue	Une fois la tache séchée, frottez-la d'abord sur le linge avant de le laver dans la machine. Si la tache est tenace, imprégnez-la d'un détachant à base d'enzymes avant le lavage. Si la tache n'est pas tenace, appliquez une lessive liquide ou en poudre et de l'eau sur le linge avant le lavage.
Antisudorifique	Avant de laver le linge en machine, appliquez de la lessive liquide sur le linge. Appliquez un détachant sur les taches tenaces. Vous pouvez également utiliser un agent de blanchiment à base d'oxygène pour le lavage.
Thé	Trempez ou rincez le linge à l'eau froide et ajoutez un détachant si nécessaire.
Chocolat	Trempez ou rincez le linge à l'eau tiède savonneuse. Ensuite, appliquez du jus de citron et rincez.
Encre	Avant de laver le vêtement en machine, appliquez un détachant sur la tache. Vous pouvez également utiliser de l'alcool dénaturé. Retournez le linge et placez une serviette en papier sous la tache. Appliquez l'alcool à l'arrière de la tache. À la fin du processus, rincez soigneusement le linge.
Feutre	Diluez un peu d'amidon dans de l'eau et appliquez-le sur la tache. Une fois sec, frottez la tache à l'aide d'une brosse. Ensuite, mettez le linge dans l'appareil pour le laver.
Bébé (urine, boue, taches de nourriture)	Avant de laver le linge en machine, faites tremper les taches dans de l'eau tiède pendant au moins une demi-heure. Pour faciliter l'élimination des taches, ajoutez un détachant à base d'enzymes.
Herbe	Avant de laver le linge en machine, faites-le tremper dans un détachant à base d'enzymes. Les taches d'herbe peuvent également être éliminées en trempant le tissu (pendant environ 1 heure) dans du jus de citron dilué ou du vinaigre distillé.
Œuf	Appliquez un détachant à base d'enzymes. Trempez le linge dans l'eau froide pendant au moins 30 minutes, ou quelques heures si les taches sont tenaces. Ensuite, lavez en machine.
Café	Faites tremper le linge dans de l'eau salée. Si la tache n'est pas récente, faites-la tremper dans un mélange de glycérine, d'ammoniaque et d'alcool.
Cirage	Appliquez de l'huile de cuisson sur la tache et rincez.
Sang	Si la tache est récente, rincez le linge à l'eau froide et lavez-le en machine. Si la tache est séchée, trempez le linge dans un détachant à base d'enzymes. Ensuite, lavez le linge en machine. Si la tache ne disparaît pas, essayez de l'éliminer avec un agent blanchissant adapté à votre linge.
Colle, chewing-gum	Placez le linge dans un sac et mettez-le au congélateur jusqu'à ce que la tache durcisse. Ensuite, retirez-la à l'aide d'un couteau émoussé. Diluez la tache avec un détachant avant lavage et rincez abondamment. Enfin, lavez le linge en machine.
Maquillage	Utilisez un détachant pour le prélavage puis lavez en machine.
Beurre	Avant de laver le linge en machine, appliquez un détachant sur le linge. Ensuite, rincez à l'eau chaude (aussi chaude que le tissu le permet).
Lait	Trempez le linge dans un détachant à base d'enzymes. Laissez tremper pendant au moins 30 minutes, ou quelques heures si les taches sont tenaces. Ensuite, lavez en machine.

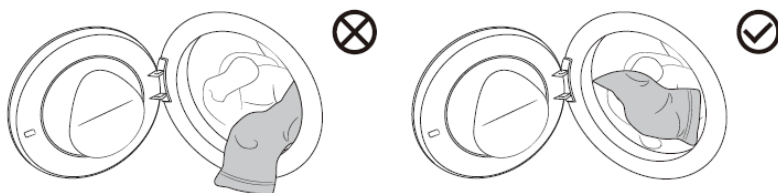
Jus de fruits	Appliquez un mélange de sel et d'eau sur la tache. Laissez agir quelques instants puis rincez. Vous pouvez appliquer du bicarbonate de soude, du vinaigre distillé ou du jus de citron sur la tache avant de laver le vêtement en machine. Pour les taches anciennes, utilisez de la glycérine. Après 20 minutes, rincez à l'eau froide. Enfin, lavez le linge en machine.
Vin	Faites tremper le linge dans de l'eau froide pendant au moins 30 minutes. Utilisez également un détachant. Ensuite, lavez en machine.
Cire	Mettez le linge au congélateur jusqu'à ce que la cire durcisse. Ensuite, grattez-la. Retirez la cire restante en plaçant une serviette en papier sur la tache puis chauffez-la avec un fer à repasser jusqu'à ce que le papier absorbe la cire.
Sueur	Avant de laver en machine, frottez soigneusement la tache avec de la lessive liquide.

LAVAGE

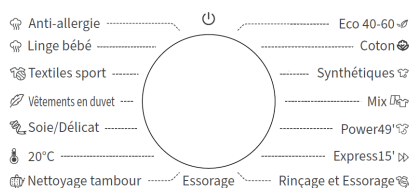
Cet appareil a été testé en usine et peut contenir une petite quantité d'eau résiduelle. Il est recommandé d'exécuter un programme de nettoyage du tambour afin d'éliminer toute trace d'eau résiduelle dans le tambour.

- 1 Branchez l'appareil et ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
- 2 Ouvrez la porte de la machine et assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le tambour. Mettez les vêtements dans le tambour sans les tasser.
- 3 Fermez la porte de la machine. Si la porte est correctement fermée, vous devez entendre un « clic ».

Ne surchargez pas le tambour ! Reportez-vous au « Tableau des programmes » pour connaître la charge maximale. Si le tambour est trop plein, le linge risque de ne pas être lavé efficacement. Veillez à ce que l'intégralité du linge soit correctement placée dans le tambour afin d'éviter que les vêtements ne se coincent dans la porte.



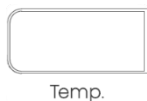
- 4 Dosez la lessive en fonction de la quantité de linge, du degré de salissure, de la dureté de l'eau et des instructions du fabricant.
- 5 Sélectionnez un programme en tournant le sélecteur.



Le sélecteur de programmes sert également à allumer et éteindre la machine. Il peut être tourné dans les deux sens.

Pour un aperçu détaillé des programmes, reportez-vous à la rubrique « Tableau des programmes ».

- 6 Modifiez la température, si nécessaire.



Cette fonction permet de modifier la température de la plupart des programmes. Avant de démarrer le programme, appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner la température souhaitée. Le voyant correspondant s'allume.

7 Sélectionnez la vitesse d'essorage si nécessaire.



Essorage

Cette fonction permet de régler la vitesse d'essorage du programme avant son démarrage.

Appuyez plusieurs fois sur ce bouton pour sélectionner la vitesse d'essorage souhaitée. Le voyant correspondant s'allume (Si vous sélectionnez , l'appareil évacue uniquement l'eau sans effectuer d'essorage).

8 Après avoir sélectionné un programme, vous pouvez y ajouter les fonctions optionnelles suivantes.



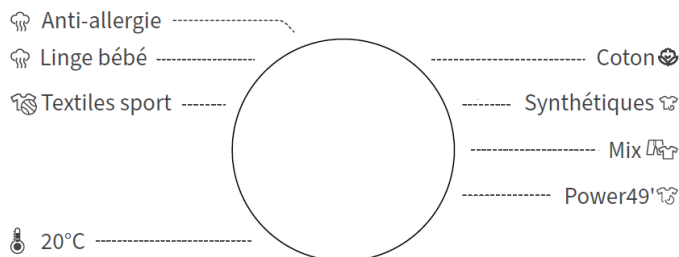
Prélavage

Prélavage

Cette fonction permet d'ajouter un processus de prélavage avant la phase de lavage principale afin d'améliorer l'efficacité du lavage. Une fois la fonction sélectionnée, le voyant correspondant s'allume.

Lorsque vous sélectionnez la fonction prélavage, veuillez ajouter de la lessive dans le compartiment prélavage du tiroir distributeur.

Cette fonction peut uniquement être utilisée avec les programmes suivants :



9 Démarrer un programme.



Départ/Pause

Appuyez sur ce bouton pour lancer le programme.

Verrouillage de la porte

Une fois le programme lancé, la porte est verrouillée et le voyant lumineux « Door Lock » (Verrouillage de la porte s'allume. Le programme ne peut pas être lancé si la porte n'est pas fermée ou verrouillée.

10 À la fin du programme, la machine émet un signal sonore et le voyant « Fin » s'allume.

Lorsque le voyant du verrouillage de porte s'éteint, cela signifie que la porte est déverrouillée. Vous pouvez alors ouvrir la porte pour retirer le linge du tambour.

Si vous n'effectuez aucune opération pendant un certain temps, la machine s'éteint automatiquement.

- 1) Éteignez la machine en tournant le sélecteur des programmes sur la  position .
- 2) Fermez le robinet d'eau.
- 3) Débranchez le lave-linge de la prise murale.

INTERRUPTION ET MODIFICATION DU PROGRAMME

Annuler le programme

Pour annuler un programme en cours d'exécution, vous devez éteindre la machine en tournant le sélecteur des programmes sur la  position .

Changer de programme

Si vous souhaitez changer le programme en cours d'exécution, vous devez d'abord éteindre la machine.

Allumez la machine en sélectionnant à nouveau le programme souhaité et les fonctions supplémentaires puis appuyez sur le bouton Démarrer/Pause pour lancer le cycle.

Mettre le programme en pause

Vous pouvez appuyer sur le bouton Démarrer/Pause pour mettre le programme en pause à tout moment pendant son exécution.

Pour reprendre le programme, appuyez à nouveau sur le bouton Démarrer/Pause. Le programme reprend là où il a été interrompu.

Si le programme d'essorage est mis en pause, il reprend depuis le début lorsqu'il est relancé.

Ajouter du linge

Si vous devez ajouter du linge pendant le programme, vous pouvez appuyer sur le bouton Démarrer/Pause pour mettre le programme en pause après avoir vérifié que le niveau d'eau et la température dans la machine ne présentent aucun risque.. Au bout de 2 minutes, la porte se déverrouille, le voyant de verrouillage de la porte s'éteint et vous pouvez ouvrir la porte pour ajouter du linge.

Si le voyant du verrouillage de la porte ne s'éteint pas, cela signifie que les conditions d'ouverture de la porte ne sont pas remplies et que vous ne pouvez pas ajouter de vêtements en cours de cycle.

Si les conditions suivantes sont remplies, la porte de la machine se déverrouille et peut être ouverte :

1. La température dans le tambour doit être adaptée.
2. Le niveau d'eau dans le tambour doit être inférieur à une valeur spécifique.

REMARQUE : Si trop de vêtements supplémentaires sont ajoutés pendant le processus de lavage et que la quantité d'eau est insuffisante, l'effet nettoyant sera médiocre. En effet, l'appareil calcule la quantité d'eau à utiliser en fonction du poids initial des vêtements. Une quantité d'eau insuffisante peut également endommager les vêtements (en raison du frottement) et prolonger la durée du lavage.

Erreur

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, le programme sera interrompu. Si cela se produit, consultez la rubrique « Codes erreur et dépannage ».

Panne de courant

En cas de panne de courant (coupure), le programme de lavage sera interrompu. Lorsque l'alimentation électrique est rétablie, le programme reprend là où il s'est arrêté.

REMARQUE : S'il reste de l'eau dans l'appareil après une coupure de courant, n'ouvrez pas la porte avant d'avoir retiré le filtre de la pompe de vidange afin de vidanger l'eau manuellement.

TABEAU DES PROGRAMMES

Programme	Charge maximale (kg)	Vitesse de rotation maximale (tr/min)	Description du programme
Eco 40-60 -	5,0	1000	Cycle adapté au lavage du linge en coton avec degré de salissure classique et réputé lavable à 40 °C ou 60 °C au cours d'un même cycle
Coton (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	5,0	1000	Ce programme convient au lavage des tissus en coton ou en lin avec degré de salissure fort à modéré.
Synthétiques (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Ce programme convient au lavage des tissus synthétiques présentant un degré de salissure modéré.
Mix (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Ce programme convient aux tissus en coton ou synthétiques avec degré de salissure léger à modéré.
Power 49' (20°C, 40°C)	1,5	1000	Ce programme convient au lavage d'une petite quantité de linge très sale, avec un cycle de lavage intensif rapide.
Express 15' (20°C, 40°C)	1,0	800	Ce programme convient au lavage d'une petite quantité de linge ou de linge légèrement sale. Si vous modifiez le réglage par défaut, la durée du lavage sera plus longue.
Rinçage et Essorage -	5,0	1000	Ce programme est utilisé pour le rinçage et l'essorage séparés du linge. N'ajoutez pas de lessive lorsque vous sélectionnez ce programme.
Essorage -	5,0	1000	Ce programme est utilisé pour essorer séparément le linge. N'ajoutez pas de lessive / adoucissant lorsque vous sélectionnez ce programme.
Nettoyage tambour (90°C)	-	800	Ce programme sert à nettoyer le tambour et à éliminer les résidus de lessive, ainsi que les bactéries qui s'accumulent et se développent lors du lavage à basse température. N'ajoutez pas de lessive / adoucissant lorsque vous sélectionnez ce programme.
20°C (20°C)	5,0	1000	Ce programme convient au lavage du linge en coton légèrement sale, à une température nominale de 20 °C
Soie/Délicat (20°C, 40°C)	2,0	600	Ce programme convient aux tissus en soie lavables en machine (voir les instructions sur l'étiquette d'entretien). N'ajoutez pas d'adoucissant lorsque vous sélectionnez ce programme.

Vêtements en duvet (20°C, 40°C)	2,0	600	Ce programme convient aux articles lavables en machine remplis de duvet, tels que les oreillers, les matelas et les couvre-lits ainsi qu'aux articles remplis de fibres synthétiques.
Textiles sport (20°C, 40°C)	1,5	1000	Ce programme convient aux vêtements de sport lavables en machine.
Linge bébé (40°C, 60°C, 90°C)	2,0	1000	Ce programme convient au lavage des vêtements pour bébés, des sous-vêtements, etc. Il les stérilise à haute température. N'ajoutez pas d'adoucissant lorsque vous sélectionnez ce programme. Ce programme est équipé d'une fonction de lavage à la vapeur par défaut et ne peut pas être annulé.
Anti-allergie (60°C)	2,0	1000	Ce programme convient au lavage des vêtements résistants aux températures élevées et qui ne se décolorent pas facilement. Il élimine les allergènes tels que le pollen, les acariens et les parasites grâce à des températures élevées. Ce programme est équipé d'une fonction de lavage à la vapeur par défaut et ne peut pas être annulé.

REMARQUE :

- Température de l'eau : Sélectionnez la température de l'eau adaptée en fonction du programme de lavage sélectionné. Lors du lavage, suivez les instructions figurant sur l'étiquette ou fournies par le fabricant afin d'éviter d'endommager les vêtements.
- La température réelle de l'eau peut différer de la température indiquée dans le programme.
- Les résultats des tests dépendent de la pression de l'eau, de la dureté de l'eau, de la température de l'eau en arrivée, de la température ambiante, du type et de la quantité de linge, du degré de salissure, de la lessive utilisée, des fluctuations de l'alimentation électrique et d'autres options sélectionnées.
- Si vous ajoutez trop de linge pendant le cycle de lavage, le linge risque d'être moins bien lavé car la machine détecte initialement un poids inférieur et ajoute moins d'eau. Une quantité d'eau insuffisante peut également endommager le linge et allonger la durée du lavage.
- Nettoyage du tambour : Le tambour doit être vidé avant d'utiliser le programme « Nettoyage Tambour ». Il est recommandé d'exécuter ce programme au moins une fois par mois.
- Pour le détartrage, utilisez un produit détartrant avec protection anticorrosion (utilisez uniquement des produits détartrants non corrosifs et suivez les instructions d'utilisation du produit détartrant). Lancez plusieurs fois le programme « Nettoyage Tambour » (ou un autre programme à haute température) pour éliminer tout résidu de détartrant et terminer le détartrage. Il est recommandé d'effectuer un détartrage au moins une fois tous les six mois.
- Pour obtenir de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé de ne pas remplir plus des 2/3 du volume du tambour lorsque vous utilisez le programme Coton.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

■ Sécurité enfants

Afin d'empêcher les enfants d'utiliser le lave-linge et de garantir leur sécurité, cet appareil est équipé d'une fonction sécurité enfants.

Pour activer cette fonction :

Appuyez simultanément sur **Essorage** et **Fin différée**. Maintenez les boutons enfoncés pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.



Les 2 voyants clignotent brièvement puis s'éteignent, indiquant que la fonction sécurité enfants est activée.

Lorsque la sécurité enfants est activée, tous les boutons sont désactivés, à l'exception de l'association des boutons sécurité enfants et position d'arrêt du sélecteur des programmes . le fait d'appuyer sur un bouton ou de le tourner fait clignoter les voyants « 20 » et «  », et un signal sonore retentit.

Pour désactiver cette fonction :

Appuyez simultanément sur **Essorage** et **Fin différée**. Maintenez les boutons enfoncés pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Vous pouvez également mettre le sélecteur de programme en position d'arrêt  pour éteindre la machine.

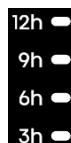
■ Fin différée

La fonction « Fin différée » vous permet de programmer la machine afin qu'elle termine automatiquement votre cycle de lavage à une heure ultérieure.

1. Sélectionnez votre programme de lavage et les fonctions supplémentaires.
2. Appuyez sur **Fin différée** pour activer cette fonction.
3. Appuyez plusieurs fois sur **Fin différée** pour faire défiler les réglages de l'heure disponibles, par tranches de 3 heures, jusqu'à un maximum de 12 heures.

- Le voyant  **Fin différée** s'allume.
- Le voyant correspondant à l'heure de fin du délai sélectionné clignote.

L'heure fin différée comprend à la fois la durée différée et la durée du programme. L'heure de fin différée sélectionnée doit donc dépasser la durée du programme de lavage.



4. Appuyez sur **Départ/Pause** pour lancer le processus de fin différée.
- Le voyant **Fin différée** clignote.

Si vous souhaitez annuler cette fonction avant de lancer le processus de fin différée, appuyez plusieurs fois sur

Fin différée jusqu'à ce que le voyant **Fin différée** s'éteigne.

Si le processus de fin différée a déjà commencé, placez le sélecteur des programmes en position  d'arrêt pour annuler la fonction.

■ Sourdine

Pour activer cette fonction :

Appuyez simultanément sur **Fin différée** et **Prélavage**. Maintenez les boutons enfoncés pendant 3 secondes environ.

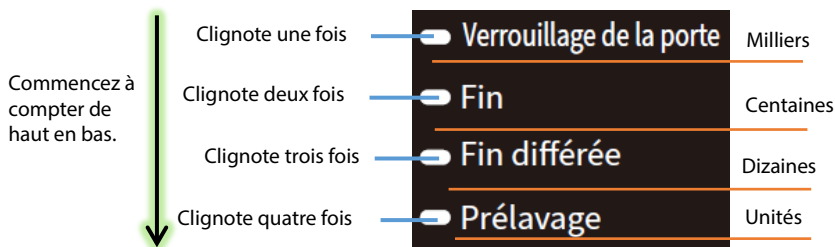
 **Prélavage** Les 2 voyants clignotent brièvement puis s'éteignent, indiquant que la fonction sourdine est activée. Cette action désactive tous les sons des boutons, à l'exception du son de l'alarme.

Pour désactiver cette fonction :

Appuyez simultanément sur **Fin différée** et **Prélavage**. Maintenez les boutons enfoncés pendant environ 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse. Tous les sons des boutons sont alors réactivés.

■ Compteur de cycles

- Lorsque l'appareil est hors tension, appuyez simultanément sur les boutons **Temp.** et **Fin différée**. Maintenez les boutons enfoncés, puis tournez le sélecteur sur n'importe quel programme.
- Le nombre de cycles est obtenu en comptant le nombre de fois où les voyants indiquant la vitesse d'essorage clignotent.
Exemple : Le nombre d'utilisations est de 1234. Le nombre maximal est 9999.



- Éteignez la machine pour quitter le compteur de cycles.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :

Il est indispensable de débrancher l'appareil et de fermer le robinet d'eau avant toute opération de nettoyage et d'entretien.

Nettoyage de l'extérieur de votre appareil

Nettoyez l'extérieur de votre appareil et le panneau de commande à l'aide d'un chiffon doux et humide. Essuyez-les ensuite avec un chiffon doux et sec.

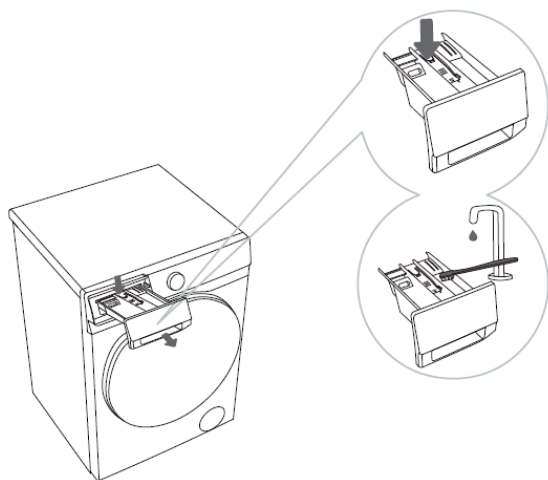
N'utilisez pas de solvants ou de produits nettoyants susceptibles d'endommager l'appareil (veuillez respecter les recommandations et avertissements fournis par les fabricants de produits nettoyants).

Nettoyez la porte de l'appareil avec un chiffon humide puis essuyez-la avec un chiffon doux et sec.

Nettoyage du tiroir distributeur

Nettoyez régulièrement le tiroir distributeur.

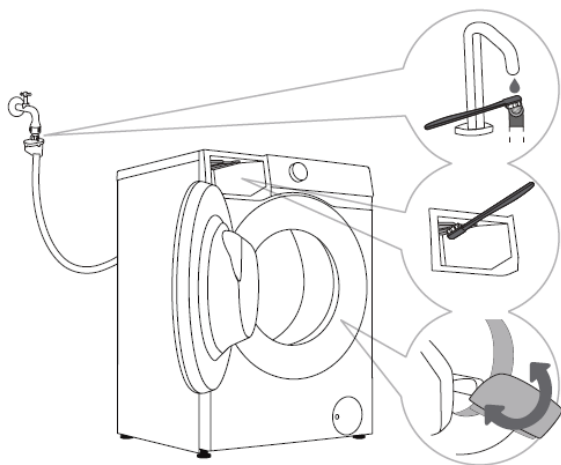
Ne nettoyez pas le tiroir distributeur au lave-vaisselle.



1 Appuyez sur la petite languette du tiroir distributeur pour retirer celui-ci de l'appareil.

2 Nettoyez le tiroir distributeur à l'aide d'une brosse sous l'eau courante puis essuyez-le. Retirez également tout résidu de lessive à l'intérieur du compartiment. Remettez le tiroir distributeur dans son emplacement.

Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau, l'emplacement du tiroir distributeur et du joint en caoutchouc de la porte



1 Nettoyez régulièrement le filtre du tuyau d'arrivée d'eau.

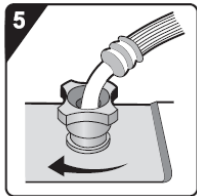
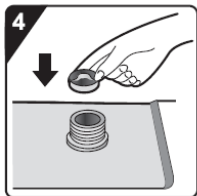
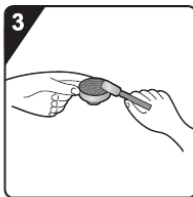
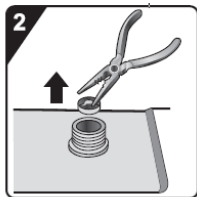
2 Utilisez une brosse pour nettoyer l'emplacement du tiroir distributeur, en particulier la buse située sur la partie supérieure de l'emplacement du tiroir distributeur.

3 Après le lavage, essuyez le joint en caoutchouc de la porte afin de prolonger sa durée de vie. Après le lavage, veuillez laisser la porte de la machine légèrement ouverte afin d'évacuer l'humidité puis refermez-la pour éviter que le joint de la porte ne moisisse.

Nettoyage du filtre d'arrivée d'eau

Vérifiez et nettoyez régulièrement le filtre d'arrivée d'eau.

Nettoyez immédiatement le filtre d'arrivée d'eau si l'eau s'écoule trop lentement à l'intérieur de la machine.



1 Fermez le robinet d'eau et dévissez le tuyau d'alimentation en eau.

2 Retirez le filtre d'arrivée d'eau.

3 Nettoyez le filtre d'arrivée d'eau à l'aide d'une brosse.

4 Réinstallez le filtre d'arrivée d'eau.

5 Raccordez le tuyau d'alimentation en eau. Ouvrez le robinet d'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au niveau du raccord.

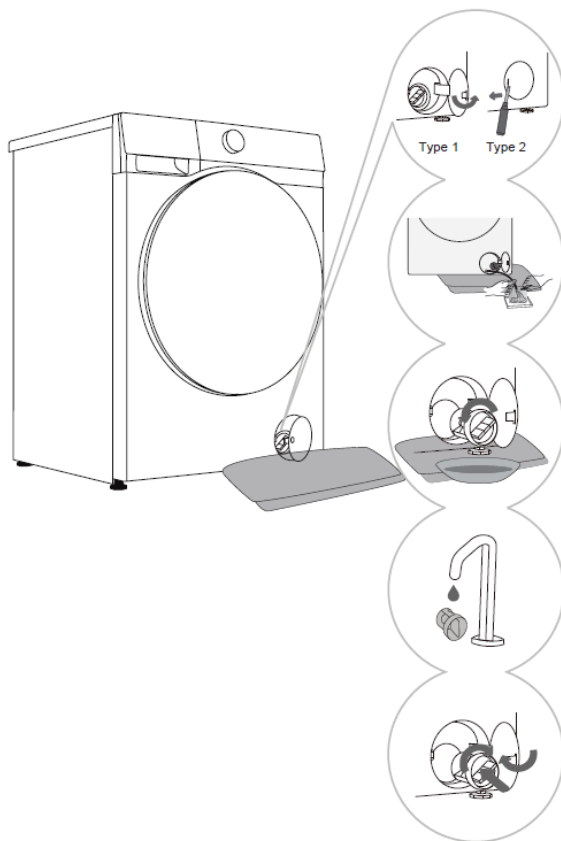
Le filtre d'arrivée d'eau recueille les impuretés et les sédiments présents dans l'eau en arrivée.

Il est recommandé de le nettoyer au moins une fois tous les six mois, ou plus fréquemment si vous avez de l'eau dure ou si vous remarquez une accumulation de calcaire.

Nettoyage du filtre de la pompe de vidange

De l'eau peut se renverser lors du nettoyage du filtre de la pompe de vidange. Il est donc recommandé de placer un chiffon absorbant sur le sol.

Assurez-vous que l'eau a refroidi avant de la vidanger de l'appareil.



1 Ouvrez le couvercle du filtre de la pompe. Type 1 : Appuyez sur le couvercle du filtre de la pompe pour l'ouvrir.

Type 2 : Utilisez un outil adapté (tournevis plat ou similaire) pour ouvrir le couvercle du filtre de la pompe.

2 Placez une serviette sous le couvercle du filtre. Si l'appareil est équipé d'un tuyau d'évacuation, placez l'extrémité du tuyau dans un récipient. Tournez le bouchon du tuyau de vidange jusqu'à ce qu'il se desserre puis retirez-le pour permettre à l'eau de s'écouler. Réinstallez ensuite le bouchon du tuyau de vidange. Si aucun tuyau de vidange n'est fourni, placez un récipient sous le filtre de la pompe.

3 Tournez lentement le filtre de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le filtre de la pompe pour permettre à l'eau de s'écouler lentement.

4 Nettoyez le filtre de la pompe sous l'eau courante.

5 Réinstallez le filtre de la pompe comme indiqué et serrez-le en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour garantir une bonne étanchéité, la surface du joint du filtre doit être propre.

Il est recommandé de nettoyer le filtre de la pompe de vidange au moins une fois tous les deux mois. Il est recommandé de nettoyer le filtre de la pompe de vidange chaque fois que vous lavez des articles tels que des couettes et des serviettes de bain qui ont tendance à perdre leurs fibres. Nettoyez également le filtre de la pompe lorsque l'appareil ne peut pas démarrer le cycle d'essorage du fait de la présence de débris dans la pompe (boutons, pièces de monnaie, épingles à cheveux ou barrettes, etc.). N'ouvrez pas le filtre de la pompe pendant que l'appareil est en marche. Ne faites pas fonctionner l'appareil tant que le filtre de la pompe n'est pas correctement installé afin d'éviter toute fuite ou dysfonctionnement.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Solution recommandée
L'appareil ne démarre pas.	✧ Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans la prise et si celle-ci fonctionne correctement (en la testant avec un autre appareil). ✧ Vérifiez si la porte est bien fermée. ✧ Vérifiez si le bouton « Démarrer/Pause » est enfoncé.
L'appareil cesse de fonctionner normalement.	✧ Vérifiez si la porte de la machine est bien fermée. Sinon, fermez la porte et appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause ». ✧ Vérifiez s'il y a trop de mousse. Lorsque l'appareil détecte un excédent de mousse, il passe en mode vidange ou veille, ou bien de l'eau est prélevée pour éliminer la mousse afin de la traiter. Le programme est mis en pause pendant ce processus. Une fois l'élimination de la mousse terminée, l'appareil reprend automatiquement son fonctionnement. Si la mousse déborde et coule, essuyez-la pour éviter toute corrosion de l'appareil. ✧ Vérifiez si l'appareil a activé la fonction d'alerte.
Résidus de lessive ou d'autres additifs dans le tiroir distributeur après le lavage	✧ Vérifiez si le tiroir distributeur est correctement installé et propre. ✧ Vérifiez si la pression de l'eau est normale et si le filtre d'arrivée d'eau est bouché.
Odeur dans la machine	L'odeur peut provenir des matériaux en caoutchouc à l'intérieur de l'appareil. Cette odeur de caoutchouc se dissipe après quelques utilisations.
Bruit anormal pendant le lavage	✧ Des corps étrangers tels que des clés, des pièces de monnaie ou des épingles peuvent être tombés dans le tambour. Arrêtez l'appareil et vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers dans le tambour. Si le bruit persiste après le redémarrage, veuillez contacter le service après-vente. ✧ Le linge peut être réparti de manière inégale dans le tambour. Mettez le programme en pause, déverrouillez la porte et répartissez à nouveau le linge.
Vibrations intenses pendant la rotation	✧ Vérifiez si l'appareil est à niveau et si les quatre pieds reposent fermement sur le sol. ✧ Vérifiez si les vis/tiges de transport ont été retirées. ✧ Les vis/tiges de transport doivent être retirées avant d'utiliser l'appareil. ✧ Vérifiez que tous les emballages de transport en mousse ont été retirés du bas de l'appareil.
Effet de rotation médiocre	L'appareil est équipé d'un système de détection et de correction de l'équilibre. Après avoir détecté un déséquilibre causé par un linge trop lourd (par exemple, des peignoirs) et plusieurs tentatives d'essorage, le système réduit automatiquement la vitesse d'essorage ou arrête même le processus d'essorage afin de protéger l'appareil. ✧ Si le linge est encore très humide après l'essorage, sortez-le du tambour, secouez-le pour le détendre puis sélectionnez à nouveau le programme d'essorage. ✧ Un excédent de mousse peut nuire à l'effet centrifuge. Veillez à utiliser une quantité de lessive peu moussante et adaptée. ✧ Vérifiez si la vitesse d'essorage est réglée sur «  ».

Fuite d'eau.	✧ Fuite au niveau du tuyau d'alimentation en eau. Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite au niveau du raccord entre le robinet et le tuyau d'alimentation en eau. En cas de fuite, enroulez du ruban adhésif d'étanchéité autour de l'extrémité du robinet ou remplacez le robinet. Il est recommandé de vérifier l'étanchéité du raccord entre le tuyau d'alimentation en eau et la vanne d'entrée. Serrez le raccord pour éliminer les fuites. ✧ Fuite au niveau du tuyau d'évacuation. Pour les modèles à évacuation par le haut, les clips du tuyau d'évacuation ne doivent pas être retirés car cela entraînerait un écoulement continu de l'eau. ✧ Fuite provenant du tiroir distributeur. Le tiroir distributeur est mal fermé. Appuyez sur la poignée pour fermer hermétiquement le tiroir distributeur. ✧ Fuite au niveau du joint de porte. Vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers sur le joint de la porte et nettoyez ce dernier si nécessaire.
Linge froissé	✧ Le linge n'est pas retiré assez rapidement du tambour. Une fois le cycle de lavage terminé, retirez rapidement le linge du tambour. ✧ L'appareil est en surcharge. Le tambour ne doit pas être rempli à ras bord et la porte doit pouvoir se fermer facilement. ✧ La vitesse de rotation est trop élevée. Sélectionnez une vitesse d'essorage adaptée au type de linge.

Codes erreur et dépannage

Lorsque l'appareil ne fonctionne pas normalement, une combinaison de voyants s'allume et une alarme retentit. Veuillez vous reporter au tableau ci-dessous pour traiter les codes erreur en conséquence. Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations fournies, veuillez débrancher l'appareil et contacter le service clients.

 indique que le voyant est allumé.

Codes erreur	Température				Vitesse				Indications fonctionnelles			
	20	40	60	90		600	800	1000	Verrouillage de la porte	Fin	Fin différée	Prélavage
F01												
F03												
F04												
F05												
F06												
F07												
F13												
F14												
F23												
F24												

Problème/Défaut	Description	Solution
F01	Défaillance de l'arrivée d'eau	Vérifiez les points suivants : 1. Le robinet d'eau est-il ouvert ? La pression est-elle trop faible ? 2. Le tuyau d'alimentation en eau est-il plié ? 3. Le filtre d'entrée est-il bouché ? 4. Le tuyau d'alimentation en eau est-il gelé ? Une fois le dépannage terminé, appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause » pour poursuivre l'opération.
F03	Défaillance de l'évacuation d'eau	Vérifiez les points suivants : 1. Le tuyau d'évacuation est-il plié ? L'eau s'écoule-t-elle dans le tuyau ? 2. Le filtre du tuyau d'évacuation est-il bouché ? 3. Le tuyau de vidange est-il gelé ? Une fois le dépannage terminé, appuyez sur le bouton « Démarrer/Pause » pour poursuivre l'opération.
F24	Débordement	Mettez le programme en pause et redémarrez-le. Si l'appareil continue de déborder, fermez le robinet et contactez un technicien de maintenance.
F13/F14	Défaillance du verrouillage de la porte	La porte est fermée mais elle peut ne pas être verrouillée. Éteignez puis rallumez l'appareil. Redémarrez ensuite le programme de lavage. Si le problème persiste, contactez un technicien de maintenance.
F04/F05/F06/ F07/F23	Défaillance du module électronique	Éteignez l'appareil puis rallumez-le. Redémarrez le programme de lavage. Si le problème persiste, contactez un technicien de maintenance.

Fiche d'information sur le produit

RÈGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014 DE LA COMMISSION relatif à l'étiquetage énergétique des lave-linge ménagers et des lave-linge séchants ménagers

Nom du fournisseur ou marque commerciale : Etablissements Darty & fils © | Tecnolec

Adresse du fournisseur : 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Référence du modèle : FT580AWH

Paramètres généraux du Produit :

Paramètre	Valeur		Paramètre	Valeur	
Capacité nominale ^(a) (kg)	5,0		Dimensions en cm	Hauteur	85
				Largeur	60
				Profondeur	46
Indice d'efficacité énergétique ^(a) (IEEw)	51,9		Classe d'efficacité énergétique ^(a)	A	
Indice d'efficacité de lavage ^(a)	1,031		Efficacité de rinçage (g/kg) ^(a)	5,0	
Consommation d'énergie en kWh par cycle, sur la base du programme « Eco 40-60 » sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation réelle d'énergie dépend des conditions d'utilisation de l'appareil.	0,391		Consommation d'eau égale en litres par cycle, sur la base du programme « Eco 40-60 » sur une combinaison de charges pleines et partielles. La consommation d'eau réelle dépend des conditions d'utilisation de l'appareil et de la dureté de l'eau.	41	
Température maximale à l'intérieur du textile traité ^(a) (°C)	Capacité nominale	36	Taux d'humidité résiduelle pondéré ^(a) (%)	62,9	
	Moitié	32			
	Quart	24			
Vitesse d'essorage ^(a) (tours/min)	Capacité nominale	1000	Classe d'efficacité d'essorage ^(a)	C	
	Moitié	1000			
	Quart	1000			
Durée du programme ^(a) (h:min)	Capacité nominale	3:08	Type	à pose libre	
	Moitié	2:30			
	Quart	2:29			
Émissions de bruit acoustique dans l'air lors de la phase d'essorage ^(a) [dB(A) re 1 pW]	72		Classe d'émissions de bruit acoustique dans l'air ^(a) (phase d'essorage)	A	
Mode arrêt (W) (le cas échéant)	0,49		Mode veille (W) (le cas échéant)	-	
Démarrage différé (W) (le cas échéant)	4,00		Mode veille avec maintien de la connexion au réseau (W) (le cas échéant)	-	

Durée minimale de la garantie offerte par le fournisseur : 24 mois

Ce produit a été conçu pour libérer des ions argent au cours du cycle de lavage

NON

Informations complémentaires : Disponibilité des pièces détachées : 10 ans

Lien Internet vers le site web du fournisseur où se trouvent les informations visées à l'annexe II, point 9, du règlement (UE) 2019/2023 de la Commission: <https://www.madocumentationreparation.com>

(a) Pour le programme « Eco 40-60 ».

Pour accéder aux informations sur le modèle stockées dans la base de données des produits : Cliquez sur le lien

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2582987>

Valeurs des programmes:

Programme « Eco 40-60 » à la capacité nominale	
(a) Capacité nominale en kg :	5,0 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	3:08
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,541 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	53,0 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	36°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau, et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	62,9% 1000 t/m

Programme « Eco 40-60 » à la moitié de la capacité nominale	
(a) Capacité nominale en kg :	2,5 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	2:30
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,305 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	32,0 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	32°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	62,9% 1000 t/m

Programme « Eco 40-60 » au quart de la capacité nominale	
(a) Capacité nominale en kg :	1,5 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	2:29
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,150 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	24,0 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	24°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	62,9% 1000 t/m

Programme «20 °C » à la capacité nominale de ce programme	
(a) Capacité nominale en kg :	5,0 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	1:50
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,160 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	80 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	20°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	66% 1000 t/m

Programme Coton à une température nominale supérieure ou égale à 60 °C (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme Coton	
(a) Capacité nominale en kg :	5,0 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	3:38
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	1,300 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	90 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	57°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	66% 1000 t/m

Programme pour le lavage rapide du linge peu sale (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme Express	
(a) Capacité nominale en kg :	1,0 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	0:15
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,060 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	20 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	20°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	75% 800 t/m

Programme pour le linge très sale (le cas échéant) à la capacité nominale de ce programme Synthétique	
(a) Capacité nominale en kg :	2,5 kg
(b) Durée des programmes, exprimée en heures et minutes :	2:19
(c) Consommation d'énergie, exprimée en kWh/cycle :	0,790 kWh/cycle
(d) Consommation d'eau, exprimée en litres/cycle :	60 L/cycle
(e) Température maximale atteinte pendant au moins 5 minutes à l'intérieur du linge en cours de traitement dans le cadre du cycle de lavage, exprimée en degrés centigrades :	42°C
(f) Taux d'humidité résiduel après le cycle de lavage, exprimé en pourcentage de teneur en eau et vitesse d'essorage à laquelle ce taux a été atteint :	40% 1000 t/m

REMARQUE :

- Le programme « Eco 40-60 » convient au lavage du linge en coton avec degré de salissure classique et réputé lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours d'un même cycle.
- Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité vis-à-vis de la législation de l'Union européenne en matière d'écoconception.
- Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'eau et d'énergie sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.
- Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme permet d'économiser de l'eau et de l'énergie.
- Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.
- Les valeurs indiquées pour les programmes (hors programme « Eco 40-60 » et cycle « lavage ») sont purement indicatives.

Caractéristiques nominales	220-240V~, 50Hz	1600W
Pression d'eau	0,1 – 1 MPa	
Grade d'étanchéité	IPX4	

SERVICE DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE



Ne démontez pas et ne réparez pas l'appareil vous-même. Ne pas respecter cette consigne peut entraîner un choc électrique ou des blessures.

Pour demander une réparation professionnelle et commander des pièces de rechange, veuillez vous adresser au service après-vente FNAC DARTY.

Veillez noter !

Tous les appareils ont une garantie de 2 ans.

La garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise installation, une modification non autorisée, une auto-réparation ou une réparation non professionnelle.

Contactez-nous :



www.darty.com



0978 970 970
24 heures / 24
7 jours / 7



9 Rue des Bateaux-Lavoisirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre
in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00
8h – 18h
Du lundi au samedi



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

MISE AU REBUT



En tant que distributeur responsable, nous accordons une grande importance à la protection de l'environnement.

Nous vous encourageons à respecter les procédures correctes de mise au rebut de votre appareil, des piles et des éléments d'emballage. Cela aidera à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de la santé et de l'environnement.

Vous devez jeter ce produit et son emballage selon les lois et les règles locales.

Puisque ce produit contient des composants électroniques et parfois des piles, le produit et ses accessoires doivent être jetés séparément des déchets domestiques lorsque le produit est en fin de vie.

Pour plus de renseignements sur les procédures de mise au rebut et de recyclage, contactez les autorités de votre commune.

Apportez l'appareil à un point de collecte local pour qu'il soit recyclé. Certains centres acceptent les produits gratuitement.



En raison des mises au point et améliorations constamment apportées à nos produits, de petites incohérences peuvent apparaître dans ces instructions. Veuillez nous excuser pour la gêne occasionnée.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/03/2026

Inhoudsopgave

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	1
PRODUCTOVERZICHT	4
INSTALLATIE	6
VOOR ELKE WASBEURT	14
WASSEN	19
PROGRAMMATABEL	23
EXTRA FUNCTIES	25
Kinderslot	25
Uitgestelde Eindtijd-functie	26
Dempingsfunctie	26
Gebruiksteller	27
REINIGING EN ONDERHOUD	28
PROBLEEMOPLOSSING	33
PRODUCTINFORMATIEBLAD	36
SERVICE VOOR REPARATIES EN RESERVEONDERDELEN	40
VERWIJDERING	41

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN DE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR LATERE RAADPLEGING.

Waarschuwingen

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:
 - kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkruimtes;
 - boerderijen;
 - door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen;
 - bed & breakfasts en soortgelijke omgevingen.
 - ruimtes voor commercieel gebruik in appartementsblokken.
- Laat het snoer vervangen door de fabrikant, het servicecentrum of een gelijksoortig vakbekwaam persoon als het beschadigd is om elk gevaar te vermijden.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen.
Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
Laat kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken en onderhouden.
- **OPGELET:** Niet op de warmwatertoevoer aansluiten.
- Belemmer de openingen niet door een tapijt.
- De waterdruk mag niet lager zijn dan 0,1 MPa en niet hoger dan 1 MPa.
- Gebruik de nieuwe slangen die met het apparaat zijn meegeleverd en gebruik geen oude slangen opnieuw.
- Houd kinderen jonger dan 3 jaar altijd uit de buurt tenzij ze voortdurend onder toezicht staan.
- Voor meer informatie over de reinigingsmethode, zie de sectie “REINIGING EN ONDERHOUD” op pagina 28-32.
- Het maximum gewicht aan droge kleding dat in de wasmachine mag worden gestopt is 5 kg.

Veiligheidsmaatregelen

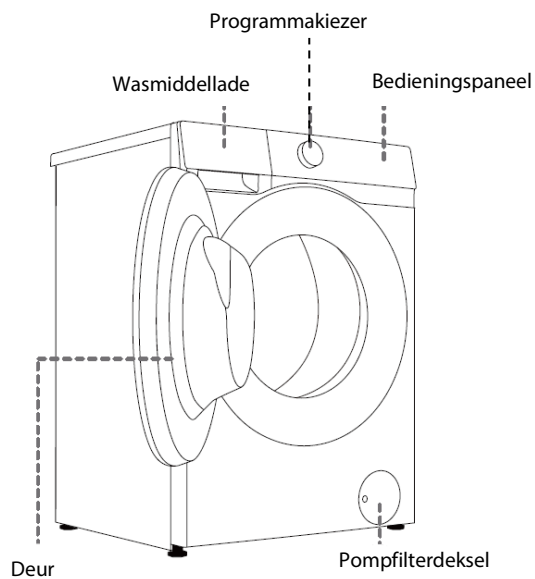
- Het apparaat is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis.
- Houd het verpakkingsmateriaal van het apparaat uit de buurt van kinderen om elk gevaar te voorkomen.
- Steek de stekker nooit met natte handen in het stopcontact.
- Raak het apparaat nooit met natte handen of voeten aan.
- In geval van een defect, haal eerst de stekker uit het stopcontact en draai de kraan dicht. Repareer het apparaat nooit zelf. Neem contact op met een erkende reparateur.
- Overschrijd het maximum laadvermogen niet.
- De glazen deur wordt zeer heet tijdens de wascyclus. Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het apparaat wanneer in werking.
- Oefen nooit druk op de deur uit om deze tijdens de werking van het apparaat te openen. De deur wordt kort na het einde van een cyclus ontgrendeld.
- Sluit de deur niet met veel kracht. Als de deur moeilijk sluit, controleer dan of de kleding goed in het apparaat is gestopt en gelijkmatig is verdeeld.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht in de buurt van het apparaat, ze kunnen zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Na gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht.
- Dieren en kinderen kunnen in de machine klimmen. Controleer de machine voor elk gebruik.
- De stekker moet na het installeren van het apparaat eenvoudig bereikbaar zijn.
- Was geen artikelen die met brandbare of explosieve stoffen (zoals was, olie, verf, benzine, ontvettingsmiddelen, chemische oplosmiddelen, kerosine, etc.) zijn gereinigd, gewassen, geweekt of gedept. Dit kan brand of explosie tot gevolg hebben.
- Installeer het apparaat niet in een badkamer, een zeer vochtige kamer of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder de 5°C.
- Voor transport :
 - De bouten moeten door een vakman opnieuw op het apparaat worden aangebracht.
 - Het verzamelde water moet uit het apparaat worden afgevoerd.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig tijdens het transport. Houd tijdens het heffen nooit een uitstekend deel van het apparaat vast. De deur van het apparaat

kan niet als handvat worden gebruikt.

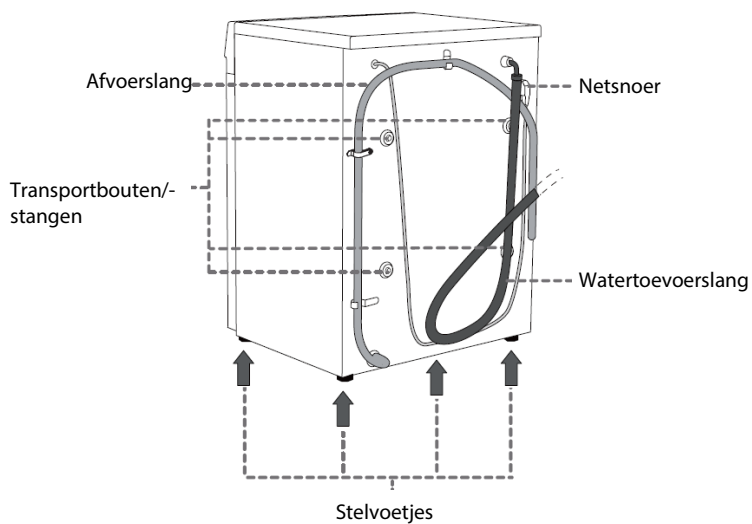
- Installeer het apparaat niet op een tapijtvloer. De belemmering van de openingen door een tapijt kan het apparaat beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met explosieve of bijtende gassen. Laat het apparaat in geval van waterlekage of -spatten in de open lucht drogen.

PRODUCTOVERZICHT

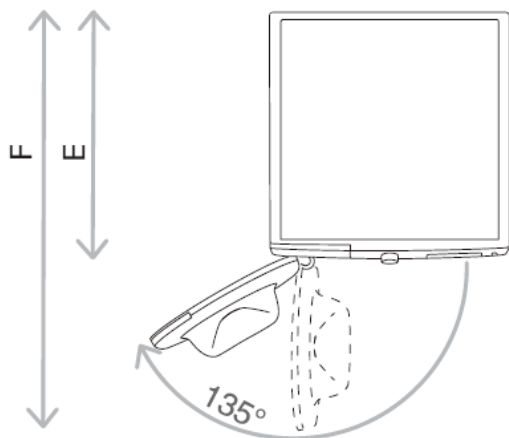
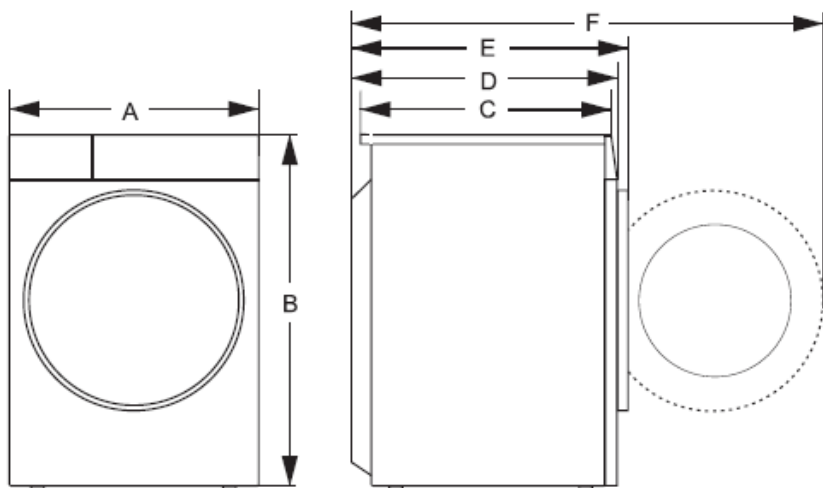
Vooraanzicht



Achteraanzicht



Index	Afmetingen (mm)
A	595
B	845
C	370
D	415
E	455
F	900



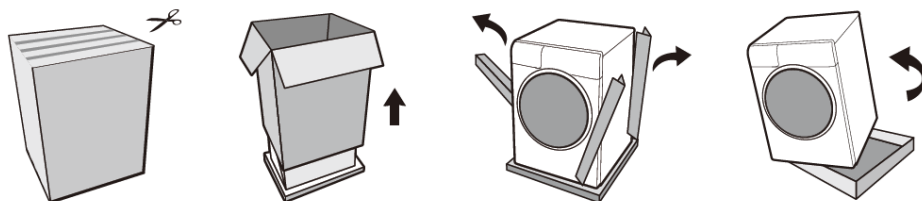
E = diepte van het apparaat
F = Diepte met open deur

INSTALLATIE

De verpakking verwijderen

Verwijder eerst al het verpakkingsmateriaal en schuim, vooral de schuimbasis. Zorg er bij het verwijderen van de verpakking voor dat u het apparaat niet beschadigt met een scherp voorwerp. Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, andere plastic onderdelen, etc.) buiten het bereik van kinderen.

Controleer het apparaat op eventuele schade. Als u vermoedt dat het apparaat beschadigd is, gebruik het dan niet en neem onmiddellijk contact op met de klantenservice.

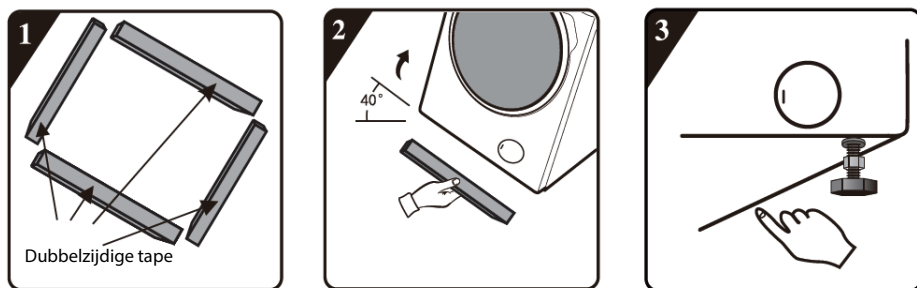


Het inpakken van de machine gebeurt in omgekeerde volgorde van het hierboven beschreven uitpakken.

De bijgeleverde accessoires van deze machine omvatten het volgende of één van de volgende:

- Gebruiksaanwijzing
- 4 afdekkappen voor transportbouten
- Watertoevoerslang
- Beugel voor waterafvoerslang
- Moersleutel
- Schuimstrip

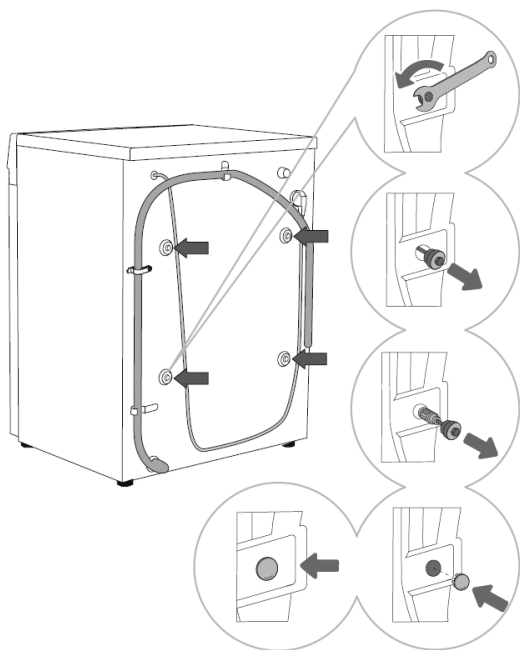
Hoe de schuimstrips te installeren



- 1 Verwijder het beschermepapier van de dubbelzijdige tape op de schuimstrips.
- 2 Kantel het apparaat tot een hoek van 40° en bevestig de schuimstrips aan de onderkant van het apparaat, met de twee lange schuimstrips aan de voor- en achterste steunposities en de twee korte schuimstrips aan de linker en rechter steunpositie.
- 3 Druk stevig aan om de schuimstrips goed vast te zetten.

Transportbouten/-stangen verwijderen

Demonteer de transportbouten/-stangen zodra al het verpakkingsmateriaal is verwijderd. Een geblokkeerd apparaat kan beschadigd raken wanneer het in werking wordt gesteld. Dergelijke schade valt niet onder de garantie.



1 Verplaats de afvoerslang opzij en gebruik een geschikte moersleutel om de vier schroeven aan de achterkant tegen de klok in los te draaien zoals afgebeeld.. Draai de schroeven ongeveer 30 mm los.

2 Trek alle vier de transportbouten/-stangen horizontaal naar buiten..

3 Trek de transportbouten/-stangen samen met de rubberen en kunststof onderdelen naar buiten.

4 Dek de schroefgaten af met de meegeleverde kunststof doppen.

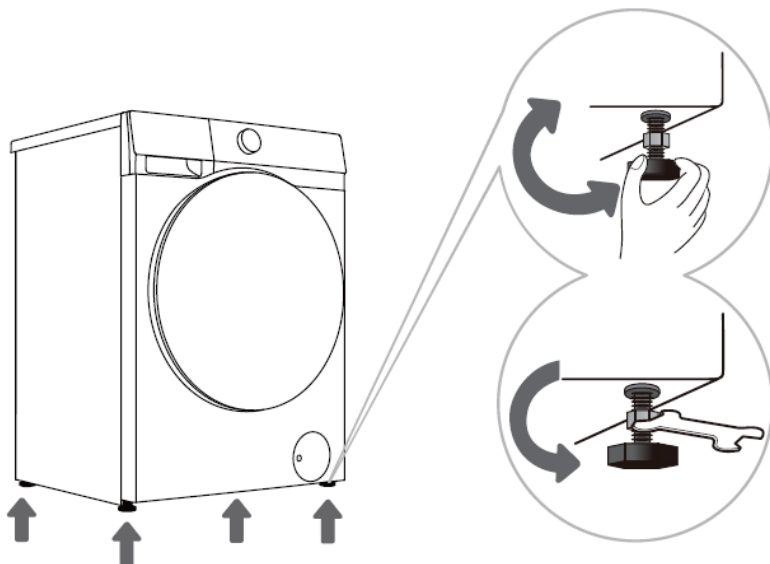
Bewaar de transportbouten/-stangen voor het geval u het apparaat later opnieuw moet vervoeren (om de transportbouten/-stangen te installeren, volgt u bovenstaande procedure in omgekeerde volgorde).

Installatieplaats

Plaats het apparaat op een stevige en vlakke vloer om stabiliteit te garanderen. De vloer moet schoon en droog zijn; anders kan het apparaat verschuiven. Reinig ook de onderkant van de stelvoetjes.

Stelvoetjes

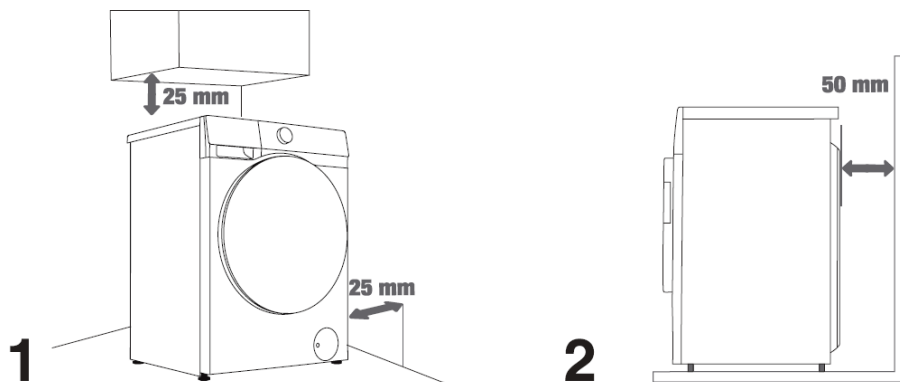
Gebruik een waterpas en de moersleutel.



1. Draai de stelvoetjes om het apparaat zowel in de lengte als in de breedte waterpas te zetten. De voetjes maken nivellering van +/- 2 cm mogelijk.
2. Nadat de hoogte van de voetjes is aangepast, gebruik de moersleutel om de borgmoeren stevig vast te draaien door ze tegen de klok in te draaien.

Een onjuiste nivellering van het apparaat kan trillingen, verschuiven van het apparaat in de ruimte en luidruchtige werking veroorzaken. Onjuiste nivellering van het apparaat valt niet onder de garantie. Soms kan tijdens de werking van het apparaat ongewoon of luider geluid optreden. Dit is meestal het gevolg van een onjuiste installatie.

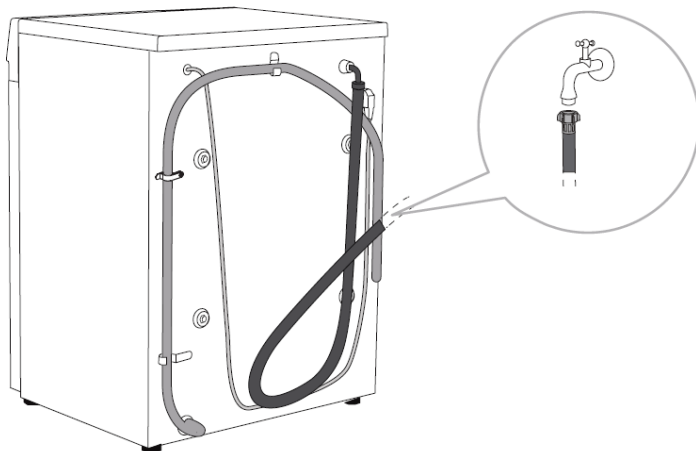
Installatieruimte



Het apparaat mag niet in contact komen met een muur of aangrenzend meubilair. Voor een optimale werking van het apparaat wordt aanbevolen de afstanden tot de muren aan te houden zoals aangegeven.

Als de minimaal vereiste afstanden niet worden aangehouden, kan een veilige en correcte werking van het apparaat niet worden gegarandeerd. Bovendien kan oververhitting optreden.

Aansluiting op de watertoevoer



Voor een normale werking van het apparaat moet de druk in de waterleiding tussen 0,1 – 1 MPa (1 – 10 bar, 1 – 10 kp/cm², 10–100 N/cm²) liggen. De minimale dynamische waterdruk kan worden bepaald door de waterstroom te meten. Binnen 15 seconden moet er 3 liter water uit een volledig geopende kraan stromen.

Gebruik alleen de watertoevoerslang die bij het apparaat is geleverd. Gebruik geen gebruikte of andere slangen.

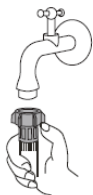
Controleer of de slang niet beschadigd is. Als de slang versleten, broos of gebarsten is, moet deze worden vervangen.

Het apparaat is alleen ontworpen voor koud water. Sluit het niet aan op warm water.

Aansluiting van de watertoevoerslang

Draai de watertoevoerslang met de hand vast om een goede afdichting te garanderen (maximaal aanhaalmoment: 2 Nm). Controleer de afdichting op lekkage.

Gebruik geen tang of vergelijkbaar gereedschap, omdat dit de schroefdraad van de moer kan beschadigen.



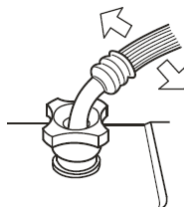
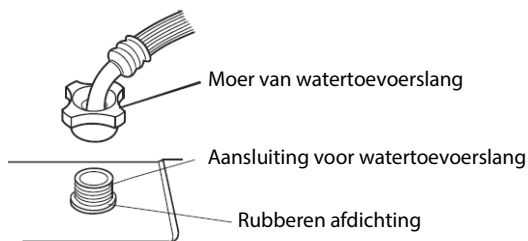
Controle van de aansluiting tussen de watertoevoerslang en de kraan

1. Trek voorzichtig aan de watertoevoerslang om te controleren of de aansluiting goed vastzit.
2. Open de kraan om te controleren op lekkages.
3. De watertoevoerslang mag niet gedraaid of gebogen zijn.
4. Controleer de watertoevoerslang voor elk gebruik om een onjuiste aansluiting te voorkomen.



De watertoevoerslang op het apparaat aansluiten

Sluit de moer van de watertoevoerslang aan op de aansluiting van de watertoevoerslang op het apparaat. Draai de moer vast en schud er voorzichtig aan om te controleren of deze stevig vastzit, zoals afgebeeld.



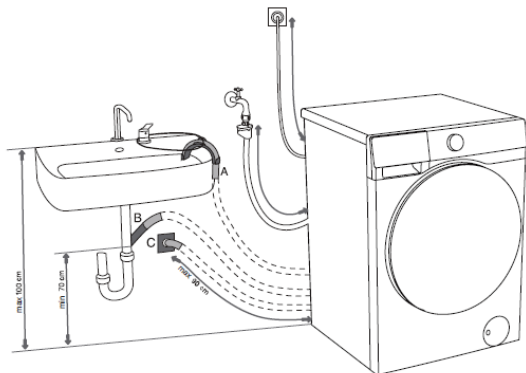
OPMERKING:

- Draai de moer gelijkmatig vast. Voorkom dat de watertoevoerslang meedraait, omdat dit schade kan veroorzaken.

- Verwijder de rubberen afdichting niet. Controleer voor elk gebruik of de afdichting niet losgeraakt of beschadigd is. Als deze beschadigd is, neem contact op met de klantenservice.

De afvoerslang aansluiten en bevestigen

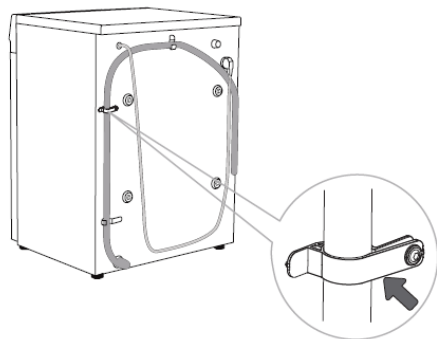
Leid de afvoerslang naar een wastafel of badkuip, of sluit deze rechtstreeks aan op een afvoer (minimale diameter van de afvoer: 4 cm). De verticale afstand van de vloer tot het uiteinde van de afvoerslang mag 70 tot 100 cm bedragen. De slang kan op drie manieren worden bevestigd (A, B, C).



A Het uiteinde van de afvoerslang kan over een wastafel of een badkuip worden geplaatst. Gebruik een koord dat door de opening in de elleboogsteen wordt geleid om de slang vast te zetten en te voorkomen dat deze op de vloer glijdt.

B De afvoerslang kan ook rechtstreeks op de afvoer van de wastafel worden aangesloten. Een te kleine wastafel is niet geschikt. Wees voorzichtig, het afgevoerde water kan heet zijn.

C De afvoerslang kan ook worden aangesloten op een wandafvoer met sifon. Een dergelijke sifon moet correct worden geïnstalleerd zodat reiniging mogelijk is.



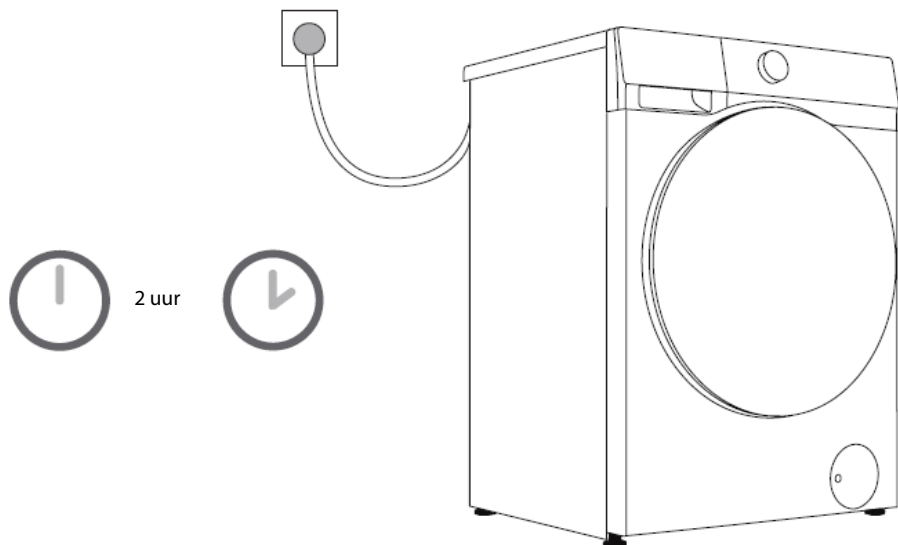
De afvoerslang moet worden bevestigd aan de klemmen aan de achterkant van het apparaat, zoals afgebeeld.

Deze klemmen mogen niet worden verwijderd, omdat dit de normale werking van het wassen kan verhinderen.

Controleer of de afvoerslang niet beschadigd is.

Als de afvoerslang niet correct is bevestigd, kan een veilige en correcte werking van het apparaat niet worden gegarandeerd.

Elektrische aansluiting



Voordat u het apparaat op het stopcontact aansluit, moet u minstens 2 uur wachten totdat het apparaat op kamertemperatuur is gekomen.

Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. Na installatie moet het stopcontact vrij toegankelijk zijn. Het stopcontact moet voorzien zijn van aardings.

Het wordt aanbevolen een overspanningsbeveiliging te gebruiken om het apparaat te beschermen bij blikseminslag.

Het apparaat mag niet met een verlengsnoer op het stopcontact worden aangesloten.

Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact dat bedoeld is voor kleine belastingen.

Steek de stekker niet in het stopcontact en trek deze er niet uit met natte handen.

Alle reparaties en onderhoud aan het apparaat moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

Transport na installatie

Als u een geïnstalleerd apparaat moet vervoeren, trek dan eerst de stekker uit het stopcontact, draai de kraan dicht, verwijder de watertoevoer- en afvoerslang en zorg ervoor dat de wasmiddellade en de deur goed gesloten zijn.

Zorg ervoor dat u de transportbouten opnieuw installeert om te voorkomen dat trillingen tijdens het transport het apparaat beschadigen (zie "Transportbouten/-stangen verwijderen"). Als u de transportbouten per ongeluk verliest, kunt u ze bij de fabrikant bestellen.

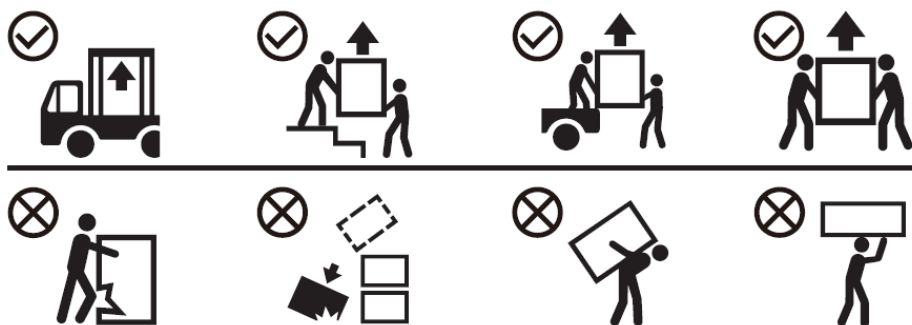
Verpak alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, andere plastic onderdelen etc.).

Het apparaat is zwaar. Gebruik minstens twee personen om het apparaat te verplaatsen. Houd bij het verplaatsen geen uitstekende onderdelen vast, zoals de deur of het bovenblad, om te voorkomen dat deze losraken of beschadigd raken.

Laat het apparaat na transport minstens 2 uur staan voordat u het op de stroomvoorziening aansluit. Het apparaat moet worden geïnstalleerd en aangesloten door gekwalificeerde technici.

Lees de instructies zorgvuldig voordat u het apparaat opnieuw installeert. Schade veroorzaakt door onjuiste installatie of gebruik valt niet onder de garantie.

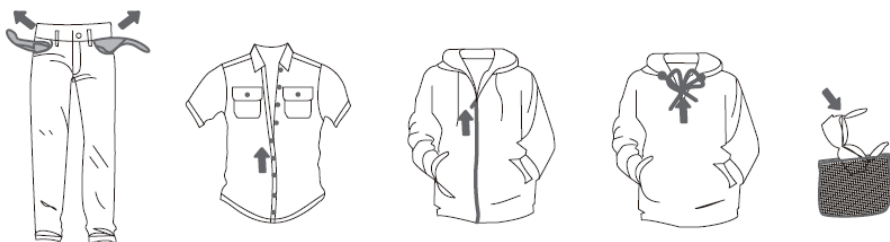
Transport- en hanteringsmethode



VOOR ELKE WASBEURT

Controleer uw waslabels en de instructies voor het gebruik van het wasmiddel voordat u gaat wassen.

1. Sorteer het wasgoed op type stof (katoen, mengweefsels, zijde, wol, etc.), volgens de instructies op het onderhoudslabel, op kleur (wit, gekleurd) en op mate van vervuiling.
2. Maak alle zakken leeg. Verwijder metalen voorwerpen die het wasgoed of het apparaat kunnen beschadigen. Maak knopen vast en keer kleding met knopen of borduursels binnenstebuiten. Sluit alle ritsen. Knoop koorden van kleding met trekkoorden vast.
3. Plaats delicate kleding en kleine of lichte items in een speciale waszak en was ze samen met ander wasgoed.
4. Keer kledingstukken die gevoelig zijn voor pilling of met een lange pool binnenstebuiten voordat u ze wast.
5. Vlekken die te lang blijven zitten kunnen moeilijk te verwijderen zijn. Behandel sterk vervuilde delen zoals manchetten en kragen voor het wassen.
6. Was zware dekbedden, pluchen speelgoed of items in waszakken niet afzonderlijk in de trommel om onbalansmeldingen te voorkomen.



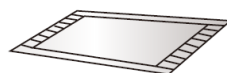
Items die niet geschikt zijn voor zowel wassen als drogen



Producten van leer en bont
(Vervorming kan optreden.)



Rayon en zijn gemengde producten
(Verkleuring of vervorming kan optreden.)



Rubberen of grote, dikke matten
(Schade of storingen kunnen optreden.)



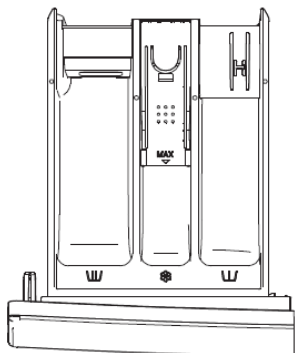
Hoeden met harde onderdelen
(Deze kunnen de machine beschadigen en storingen veroorzaken.)



Zitkussens, kussens, items met katoenvulling, schuim en andere sponsmaterialen, en tapijtovertrekken
(Schade of storingen kunnen optreden.)

Overige:
Gekreukte of gebosseleerde kleding;
crêpe stoffen;
Eenvoudig vervormde kleding (pakken, jassen, stropdassen en jurken, etc.);
Kleding die gemakkelijk pluist (zijdevelours of katoenvelours).

Wasmiddel/wasverzachter toevoegen



Wasmiddellade	
	Voorwasvak
	Hoofdwaskvak
	Wasverzachtervak

Voorzorgsmaatregelen

1. Gebruik altijd een hoogrendement, neutraal en weinig schuimend wasmiddel dat geschikt is voor dit apparaat. De hoeveelheid wasmiddel hangt af van het type, de mate van vervuiling, de kleur van het wasgoed en de wastemperatuur. Voeg de juiste hoeveelheid toe volgens de doseerinstructies van de wasmiddelfabrikant.
2. Een te grote hoeveelheid wasmiddel kan overmatige schuimvorming veroorzaken, wat de wasefficiëntie vermindert. Als overmatige schuimvorming wordt gedetecteerd, kan het apparaat het programma tijdelijk pauzeren om het schuim te verminderen.
3. Het gebruik van te weinig wasmiddel kan leiden tot een slecht wasresultaat en kan kalkaanslag in de trommel en waterleidingen veroorzaken.
4. Het wordt aanbevolen om waspoeder pas toe te voegen vlak voordat de wascyclus begint. Als u het eerder toevoegt, zorg er dan voor dat het wasmiddelvak volledig droog is; anders kan het waspoeder vóór het begin van de wascyclus verharden en klonteren.
5. Gebruik geen vloeibaar wasmiddel wanneer u de functie "Eindtijd uitstellen" of "Voorwas" selecteert, omdat het onmiddellijk wordt afgegeven en kleverig kan worden in het wasmiddelvak of in de trommel.
6. Laat wasmiddel niet verharden, omdat dit verstoppingen, slecht spoelen of onaangename geuren kan veroorzaken.
7. Giet wasverzachter in het vak gemarkeerd met "" en volg de gebruiksaanbevelingen op de verpakking van de wasverzachter. Overschrijd de MAX-lijn in het wasverzachtervak niet, omdat dit kan leiden tot voortijdige afgifte van wasverzachter, wat een slecht wasresultaat kan veroorzaken.
8. Houd wasmiddel en wasverzachter buiten het bereik van kinderen.
9. Bijtende ontkalkingsmiddelen kunnen het apparaat beschadigen. Gebruik geen oplosmiddelen. Was geen wasgoed dat is gereinigd met oplosmiddelen of ontvlambare stoffen.
10. Witte resten (strepen, etc.) op zwart wasgoed kunnen ontstaan wanneer u moderne fosfaatvrije wasmiddelen gebruikt. Borstel in dat geval de strepen weg en gebruik een vloeibaar wasmiddel.
11. Sluit de wasmiddellade voorzichtig voordat u het programma start. Het met kracht sluiten kan ertoe leiden dat wasmiddel in andere vakken terechtkomt of te vroeg in de trommel wordt afgegeven. Let erop dat u uw vingers niet beknelt bij het sluiten van de lade.
12. Aan het einde van de programmacyclus kan een kleine hoeveelheid water in het doseervak achterblijven.
13. De wasmiddellade is niet ontworpen voor het toevoegen van desinfectiemiddelen. Het gebruik van desinfectiemiddel wordt niet aanbevolen. Als het noodzakelijk is om desinfectiemiddel te

gebruiken, kies een product dat geschikt is voor kleding, vermijd desinfectiemiddelen met sterk bijtende of blekende stoffen, gebruik het alleen na grondige verdunning en controleer strikt de concentratie en gebruiksfrequentie (aanbevolen: niet vaker dan één keer per maand) om schade aan het apparaat of het wasgoed te voorkomen.

Aanbevelingen voor gebruik

Was gekleurde kleding de eerste keer afzonderlijk per kleur.

Was sterk vervuild wasgoed in kleinere hoeveelheden, met meer waspoeder of met een voorwasprogramma. Breng voor het wassen een speciale vlekverwijderaar aan op hardnekkige vlekken. Het wordt aanbevolen om de "tips voor het verwijderen van vlekken" te raadplegen.

Als u vaak op lage temperaturen en met vloeibare wasmiddelen wast, kunnen bacteriën zich ontwikkelen en geur in het apparaat veroorzaken. Om dergelijke geuren te voorkomen, wordt het aanbevolen af en toe "Trommelreiniging" (of andere programma's met hoge temperatuur) uit te voeren.

Het wordt aanbevolen te vermijden zeer kleine hoeveelheden wasgoed te wassen, omdat dit leidt tot een hoger energieverbruik en een slechtere werking van het apparaat.

Maak gevouwen of verward wasgoed los voordat u het in de trommel plaatst. Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasmachines.

Als de waterhardheid hoger is dan 14°dH, moet een waterontharder worden gebruikt. Schade aan het verwarmingselement als gevolg van onjuist gebruik van waterontharders valt niet onder de garantie. Controleer de informatie over de waterhardheid bij uw lokale waterleverancier of bevoegde instantie.

Het gebruik van chloorhoudende bleekmiddelen wordt niet aanbevolen, omdat deze het verwarmingselement kunnen beschadigen.

Als u een ontkalkingsmiddel, bleekmiddel of kleurmiddel gebruikt, gebruik dan alleen producten die geschikt zijn voor gebruik in het apparaat.

Gebruik geen oplosmiddelen of soortgelijke chemicaliën (bijv. verfverdunder, terpentine, benzine). Voeg geen verharde klonten waspoeder toe aan de wasmiddellade, omdat dit de leidingen in het apparaat kan verstopen.

Waspoeder of vloeibaar wasmiddel moet worden toegevoegd volgens de instructies van de fabrikant, de wastemperatuur en het geselecteerde programma.

Bij gebruik van geconcentreerde vloeibare wasmiddelen wordt aanbevolen deze met water te verdunnen om verstopping van de afvoer van de wasmiddellade te voorkomen.

Vloeibaar wasmiddel is geschikt voor wasprogramma's zonder voorwascyclus.

Let erop dat u wasmiddel en wasverzachter niet met elkaar vermengt.

TTIPS VOOR HET VERWIJDEREN VAN VLEKKEN

Voordat u speciale vlekverwijderaars gebruikt, probeer eerst natuurlijke methoden die het milieu niet schaden bij minder hardnekkige vlekken. Een tijdige behandeling maakt het verwijderen van vlekken echter gemakkelijker!

Verwijder vlekken door ze uit te spoelen met koud (lauw) water – maar nooit met heet water!

Vlekken	Verwijderen van vlekken
Modder	Wanneer de vlek droog is, schraap deze eerst van het kledingstuk voordat u het in de wasmachine wast. Als de vlek hardnekkig is, week deze vóór het wassen met een enzymhoudende vlekverwijderaar. Als de vlek niet hardnekkig is, was het kledingstuk vóór het wassen met vloeibaar of poederwasmiddel en water.
Antitranspirant	Breng vóór het wassen in het apparaat vloeibaar wasmiddel aan op het kledingstuk. Breng bij hardnekkige vlekken een vlekverwijderaar aan. U kunt ook zuurstofbleekmiddel gebruiken tijdens het wassen.
Thee	Week of spoel het kledingstuk in koud water en voeg indien nodig vlekverwijderaar toe.
Chocolade	Week of spoel het kledingstuk in lauw zeepsop. Breng daarna citroensap aan en spoel uit.
Inkt	Breng vóór het wassen in het apparaat een vlekverwijderaar aan op de vlek. U kunt ook gedenateerde alcohol gebruiken. Keer het kledingstuk binnenste buiten en leg een stuk keukenpapier onder de vlek. Breng de alcohol aan op de achterkant van de vlek. Spoel het kledingstuk aan het einde van het proces grondig uit.
Viltstiften	Verdun wat zetmeel in water en breng dit op de vlek aan. Wanneer het droog is, schraap het eraf met een borstel. Was het kledingstuk daarna in het apparaat.
Baby (urine, modder, voedselvlekken)	Week de vlekken vóór het wassen in het apparaat minstens een half uur in lauw water. Voeg voor gemakkelijker verwijderen van vlekken een enzymhoudende vlekverwijderaar toe.
Gras	Week het wasgoed vóór het wassen in het apparaat in een enzymhoudende vlekverwijderaar. Grasvlekken kunnen ook worden verwijderd door ze (ongeveer 1 uur) te laten weken in verdund citroensap of gedistilleerde azijn.
Ei	Week het wasgoed in een enzymhoudende vlekverwijderaar. Week het vervolgens minstens 30 minuten in koud water, of enkele uren als de vlekken hardnekkig zijn. Was het daarna in het apparaat.
Koffie	Week het wasgoed in zout water. Als de vlek niet vers is, week deze dan in een mengsel van glycerine, ammoniak en alcohol.
Schoensmeer	Breng bakolie aan op de vlek en spoel deze uit.
Bloed	Verse vlek - Spoel het wasgoed met koud water en was het in het apparaat. Ingedroogde vlek - Week het wasgoed in een enzymhoudende vlekverwijderaar. Was het daarna in het apparaat. Als de vlek niet verdwijnt, probeer deze dan te verwijderen met een bleekmiddel dat geschikt is voor uw wasgoed.
Lijm, kauwgom	Plaats het kledingstuk in een zak en leg het in de vriezer totdat de vlek hard wordt. Verwijder deze vervolgens met een bot mes. Behandel de vlek met een vlekverwijderaar vóór het wassen en spoel grondig uit. Was het wasgoed daarna in het apparaat.
Make-up	Gebruik een vlekverwijderaar voor de voorwas en was het kledingstuk daarna in het apparaat.
Boter	Breng vóór het wassen in het apparaat een vlekverwijderaar aan op het kledingstuk. Spoel daarna met heet water (zo heet als de stof toelaat).
Melk	Week het wasgoed in een enzymhoudende vlekverwijderaar. Laat het minstens 30

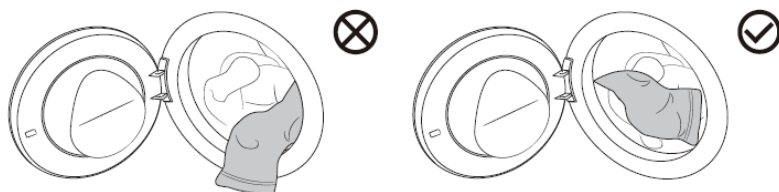
	minuten weken, of enkele uren bij hardnekkige vlekken. Was het daarna in het apparaat.
Vruchtensap	Breng een mengsel van zout en water aan op de vlek. Laat dit een tijdje inwerken en spoel daarna uit. U kunt vóór het wassen in het apparaat ook natriumbicarbonaat, gedistilleerde azijn of citroensap op de vlek aanbrengen. Gebruik bij oude vlekken glycerine. Spoel na 20 minuten uit met koud water. Was het wasgoed daarna in het apparaat.
Wijn	Week het wasgoed minstens 30 minuten in koud water. Gebruik ook een vlekverwijderaar. Was het daarna in het apparaat.
Was	Leg het kledingstuk in de vriezer totdat de was hard wordt. Schraap deze daarna eraf. Verwijder de resterende was door een stuk keukenpapier op de vlek te leggen en dit vervolgens met een strijkijzer te verwarmen totdat het papier de was absorbeert.
Zweet	Wrijf voor het wassen in het apparaat vloeibaar wasmiddel grondig in de vlek.

WASSEN

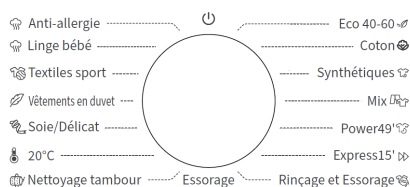
Dit apparaat is in de fabriek getest en kan een kleine hoeveelheid waterresten bevatten. Het wordt aanbevolen een programma "Trommelreiniging" uit te voeren om eventuele waterresten uit de trommel te verwijderen.

- 1 Steek de stekker in het stopcontact en draai de kraan open.
- 2 Open de deur van de machine en controleer of er geen vreemde voorwerpen in de trommel zitten. Plaats het wasgoed losjes in de trommel.
- 3 Sluit de deur van de machine totdat u een "klik"-geluid hoort; dit geeft aan dat de deur goed gesloten is.

Overbelast de trommel niet! Raadpleeg het "Programmaoverzicht" voor de maximale belading. Als de trommel te vol is, kan het wasgoed mogelijk niet effectief worden gereinigd. Plaats het wasgoed volledig in de trommel om te voorkomen dat kleding tussen de deur beklemd raakt.



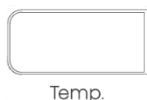
- 4 Voeg het wasmiddel toe volgens de hoeveelheid wasgoed, de mate van vervuiling, de waterhardheid en de instructies van de fabrikant.
- 5 Kies een programma door de programmakiezer te draaien.



De programmakiezer wordt ook gebruikt om de machine in of uit te schakelen. Het kan in beide richtingen worden gedraaid.

Zie de programmatabel voor een gedetailleerd programmaoverzicht.

- 6 Selecteer indien nodig de temperatuur.



Deze functie wijzigd de temperatuur van de meeste programma's. Druk vóór het starten van het programma herhaaldelijk op deze knop om de gewenste temperatuur te selecteren; het overeenkomstige controlelampje gaat branden.

7 Selecteer indien nodig de centrifugesnelheid.



Essorage

Met deze functie kan de centrifugesnelheid van het programma worden aangepast voordat het programma start.

Druk herhaaldelijk op deze knop om de gewenste centrifugesnelheid te selecteren; het overeenkomstige controlelampje gaat branden (bij selectie van "Geen centrifuge" prompt het apparaat alleen het water af en centrifugeert het niet).

8 Nadat u een programma hebt geselecteerd, kunt u de volgende optionele functies toevoegen.



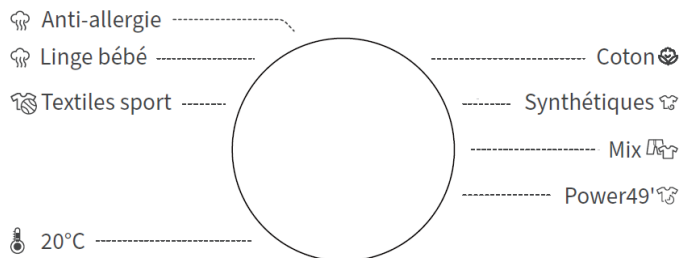
Prélavage

Voorwas

Met deze functie kan vóór de hoofdwashase een voorwas worden toegevoegd om het wasresultaat te verbeteren. Wanneer de functie is geselecteerd, gaat het overeenkomstige controlelampje branden.

Wanneer u de voorwasfunctie selecteert, voeg wasmiddel toe aan het voorwasvak van de wasmiddellade.

Deze functie kan alleen worden gebruikt met de volgende programma's.



9 Start een programma.



Départ/Pause

Druk op deze knop om het programma te starten.

Deurvergrendeling

Nadat het programma is gestart, wordt de deur vergrendeld en gaat het controlelampje Deurvergrendeling branden. Het programma kan niet worden gestart als de deur niet gesloten of niet vergrendeld is.

10 Wanneer het programma is voltooid, geeft de machine een geluidssignaal en gaat het controlelampje Einde branden.

Wanneer het controlelampje Deurvergrendeling uitgaat, betekent dit dat de deur is ontgrendeld. U kunt de deur openen om het wasgoed uit de trommel te halen.

Als u gedurende een bepaalde tijd geen handeling uitvoert, schakelt de machine automatisch uit.

- 1) Schakel de machine uit door de programmakiezer naar de uit-stand te draaien.
- 2) Draai de waterkraan dicht.
- 3) Haal de stekker uit het stopcontact.

PROGRAMMA ONDERBREKEN EN WIJZIGEN

Programma annuleren

Om een programma te annuleren terwijl het bezig is, moet u de machine uitschakelen door de programmakiezer naar de uit-stand te draaien.

Programma wijzigen

Als u het programma wilt wijzigen terwijl het bezig is, moet u eerst de machine uitschakelen.

Schakel de machine weer in door het programma en de extra functies opnieuw te selecteren en druk op de knop Start/Pauze om te starten.

Programma pauzeren

U kunt tijdens het programma op elk moment op de knop Start/Pauze drukken om het programma te pauzeren.

Om het programma te hervatten, drukt u opnieuw op de knop Start/Pauze. Het programma gaat verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

Als het centrifugeprogramma wordt gepauzeerd en daarna opnieuw wordt gestart, begint het programma opnieuw vanaf het begin van de centrifugecyclus.

Wasgoed toevoegen

Als u tijdens het programma wasgoed wilt toevoegen, kunt u op de knop Start/Pauze drukken om het programma te pauzeren, nadat u hebt gecontroleerd dat het waterniveau en de temperatuur in de machine veilig zijn. Na 2 minuten wordt de deur ontgrendeld, gaat het controlelampje Deurvergrendeling uit en kunt u de deur openen om wasgoed toe te voegen.

Als het controlelampje Deurvergrendeling niet uitgaat, zijn de voorwaarden voor het openen van de deur niet vervuld en kunt u geen wasgoed toevoegen tijdens het programma.

Als aan de volgende voorwaarden is voldaan, wordt de deur ontgrendeld en kan de deur van de machine worden geopend:

1. De temperatuur in de trommel moet geschikt zijn.
2. Het waterniveau in de trommel moet onder een bepaalde waarde liggen.

OPMERKING: Als tijdens het wassen te veel extra wasgoed wordt toegevoegd en de hoeveelheid water onvoldoende is, zal het wasresultaat slecht zijn, omdat het apparaat de hoeveelheid water berekent op basis van het gewicht van het oorspronkelijke wasgoed. Onvoldoende water kan ook schade aan het wasgoed veroorzaken (door wrijving) en de wastijd zal worden verlengd.

Fout

Als het apparaat een storing heeft, wordt het programma onderbroken.

Als dit gebeurt, raadpleeg dan "Foutcodes en probleemoplossing".

Stroomuitval

In geval van stroomuitval wordt het wasprogramma onderbroken. Wanneer de stroomvoorziening wordt hersteld, gaat het programma verder vanaf het punt waar het werd onderbroken.

OPMERKING: Als er na een stroomuitval nog water in het apparaat aanwezig is, open de deur dan niet voordat u het filter van de afvoerpomp hebt verwijderd om het water handmatig af te voeren.

PROGRAMMATABEL

Programma	Maximale belasting (kg)	Maximale centrifugesnelheid (rpm)	Beschrijving van programma
Eco 40-60 -	5,0	1000	Een wascyclus die geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild katoenen wasgoed waarvan is aangegeven dat het op 40 °C of 60 °C kan worden gewassen, samen in dezelfde cyclus
Coton Katoen (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	5,0	1000	Dit programma is geschikt voor het wassen van katoen- of linnenstoffen die matig tot sterk vervuild zijn.
Synthétiques Synthetisch (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Dit programma is geschikt voor het wassen van synthetische stoffen met een matige vervuiling.
Mix (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Dit programma is geschikt voor licht tot matig vervuilde katoenen of synthetische stoffen.
Power 49' (20°C, 40°C)	1,5	1000	Het is geschikt voor het wassen van een kleine hoeveelheid sterk vervuild wasgoed, met een intensieve wascyclus in korte tijd.
Express 15' Snel 15' (20°C, 40°C)	1,0	800	Het is geschikt voor het wassen van een kleine hoeveelheid wasgoed of licht vervuild wasgoed. Als u de standaardinstelling wijzigt, wordt de wastijd langer.
Rinçage et Essorage Spoelen en centrifugeren -	5,0	1000	Dit programma wordt gebruikt voor het afzonderlijk spoelen en centrifugeren van wasgoed. Voeg geen wasmiddel toe voor dit programma.
Essorage Alleen centrifuge -	5,0	1000	Dit programma wordt gebruikt voor het afzonderlijk centrifugeren van wasgoed. Voeg geen wasmiddel / wasverzachter toe bij het selecteren van dit programma.
Nettoyage tambour Drum Clean (90°C)	-	800	Dit programma wordt gebruikt om de trommel te reinigen en wasmiddelresten te verwijderen, evenals bacteriën die zich ophopen en groeien bij wassen op lage temperaturen. Voeg geen wasmiddel / wasverzachter toe bij het selecteren van dit programma.
20°C (20°C)	5,0	1000	Een wascyclus die geschikt is voor het reinigen van licht bevuild katoenen wasgoed op een nominale temperatuur van 20 °C

Soie/Délicat Zijde/ Delicaat (20°C, 40°C)	2,0	600	Dit programma is geschikt voor het wassen van in de wasmachine wasbare zijden stoffen (raadpleeg het waslabel van het kledingstuk). Het wordt niet aanbevolen wasverzachter toe te voegen bij het selecteren van dit programma.
Vêtements en duvet Donsmode (20°C, 40°C)	2,0	600	Dit programma is geschikt voor in de wasmachine wasbare items gevuld met dons, zoals kussens, matrassen en bedspreien, evenals items gevuld met synthetische vezels.
Textiles sport Sportkledin (20°C, 40°C)	1,5	1000	Dit programma is geschikt voor het wassen van sportkleding die in de wasmachine gewassen kan worden.
Linge bébé Babyverzorging (40°C, 60°C, 90°C)	2,0	1000	Dit programma is geschikt voor het wassen van babykleding, ondergoed etc., en steriliseert deze door middel van een hoge temperatuur. Het wordt niet aanbevolen wasverzachter toe te voegen bij het selecteren van dit programma. Dit programma heeft standaard een stoomwasfunctie en deze kan niet worden uitgeschakeld.
Anti-allergie Allergie zorg (60°C)	2,0	1000	Het is geschikt voor het wassen van kleding die bestand is tegen hoge temperaturen en niet gemakkelijk verkleurt, en verwijdert allergenen zoals pollen, mijten en parasieten door middel van hoge temperaturen. Dit programma heeft standaard een stoomwasfunctie en deze kan niet worden uitgeschakeld.

OPMERKING:

- Watertemperatuur: Selecteer de juiste watertemperatuur volgens het gekozen wasprogramma. Volg bij het wassen het waslabel of de instructies van de kledingfabrikant om beschadiging van de kleding te voorkomen.
- De werkelijke watertemperatuur kan afwijken van de aangegeven programmatemperatuur.
- De testresultaten zijn afhankelijk van de waterdruk, waterhardheid, temperatuur van het toevoerwater, kamertemperatuur, type en hoeveelheid wasgoed, mate van vervuiling, gebruikt wasmiddel, schommelingen in de stroomvoorziening en andere geselecteerde opties.
- Als u tijdens de wascyclus te veel extra wasgoed toevoegt, kan het wasgoed minder efficiënt worden gewassen, omdat de machine aanvankelijk een lager gewicht detecteert en daardoor minder water toevoegt. Onvoldoende water kan ook schade aan het wasgoed veroorzaken en de wastijd zal langer zijn.
- Trommelreiniging: De trommel moet leeg zijn voordat u het programma Trommelreiniging gebruikt. Het wordt aanbevolen dit programma minstens één keer per maand uit te voeren.
- Gebruik voor ontkalking een ontkalkingsmiddel met corrosiebescherming (gebruik alleen niet-bijtende ontkalkingsmiddelen en volg de gebruiksinstructies van het ontkalkingsmiddel). Voer het programma "Trommelreiniging" (of een ander programma met hoge temperatuur) meerdere keren uit om eventuele resten van het ontkalkingsmiddel te verwijderen en de ontkalking te voltooien. Het wordt aanbevolen minstens één keer per zes maanden te ontkalken.

- Voor een beter wasresultaat wordt aanbevolen bij gebruik van het programma Katoen de trommel niet meer dan 2/3 van het volume te vullen.

EXTRA FUNCTIES

■ Kinderslot

Om te voorkomen dat kinderen de wasmachine bedienen en om hun veiligheid te beschermen, is dit apparaat uitgerust met een kinderbeveiligingsfunctie.

Deze functie activeren

Houd **Essorage** en **Fin différée** tegelijkertijd ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat er een geluidssignaal klinkt.



De 2 controlelampjes knipperen kort en gaan daarna uit, wat aangeeft dat de kinderbeveiligingsfunctie is geactiveerd.

Wanneer de kinderbeveiliging is ingeschakeld, zijn alle knoppen uitgeschakeld, behalve de combinatieknoppen voor de kinderbeveiliging en de uit-stand van de programmakiezer . Wanneer u op een knop drukt of de knop draait, zullen de controlelampjes "20" en " knipperen en klinkt er een geluidssignaal.

Deze functie deactiveren

Houd **Essorage** en **Fin différée** tegelijkertijd ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat er een geluidssignaal klinkt. Of u kunt de programmakiezer naar de uit-stand  draaien om het apparaat uit te schakelen.

■ Uitgestelde Eindtijd-functie

Met Eindtijd uitstellen kunt u instellen dat de wasmachine het wasprogramma automatisch op een later tijdstip beëindigt.

1. Selecteer uw wasprogramma en de extra functies.
2. Druk op **Fin différée** om deze functie te activeren.
3. Druk herhaaldelijk op **Fin différée** om door de beschikbare tijdsinstellingen te bladeren; deze veranderen in stappen van 3 uur tot een maximum van 12 uur..
 - Het controlelampje **Fin différée** brandt.
 - Het controlelampje van de geselecteerde eindtijd knippert.

De ingestelde eindtijd omvat zowel de uitstelperiode als de duur van het wasprogramma. De geselecteerde eindtijd moet langer zijn dan de duur van het wasprogramma.

4. Druk op **Départ/Pause** om de functie Uitgestelde eindtijd te starten.
 - Het controlelampje **Fin différée** knippert.

Als u deze functie wilt annuleren voordat het proces Uitgestelde eindtijd start, druk dan herhaaldelijk op **Fin différée** totdat het controlelampje **Fin différée** uitgaat.

Als het proces Uitgestelde eindtijd al is gestart, draai de programmakiezer naar de uit-stand  om deze functie te annuleren.

■ Dempingsfunctie

Deze functie activeren

Houd **Fin différée** en **Prélavage** tegelijkertijd ongeveer 3 seconden ingedrukt.



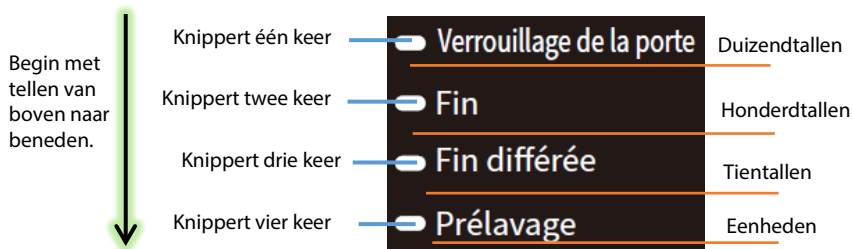
De 2 controlelampjes knipperen kort en gaan daarna uit, wat aangeeft dat de dempingsfunctie is geactiveerd. Hierdoor worden alle knopgeluiden uitgeschakeld, behalve het alarmsignaal.

Deze functie deactiveren

Houd **Fin différée** en **Prélavage** tegelijkertijd ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat er een geluidssignaal klinkt. Alle knopgeluiden worden geactiveerd.

■ Gebruiksteller

1. Wanneer de machine is uitgeschakeld, houd **Temp.** en **Fin différée** tegelijkertijd ingedrukt en draai vervolgens de knop naar een willekeurig programma.
2. Het aantal cycli wordt verkregen door het aantal keren te tellen dat de controlelampjes van de centrifugesnelheid knipperen.
Voorbeeld: Het gebruiksaantal is 1234. De maximale tellerstand is 9999.



3. Schakel de machine uit om de modus van de gebruiksteller te verlaten.

REINIGING EN ONDERHOUD

WAARSCHUWING :

Haal altijd de stekker uit het stopcontact en draai de waterkraan dicht voor reiniging en onderhoud.

De buitenkant van uw apparaat reinigen

Reinig de buitenkant van het apparaat en het bedieningspaneel met een zachte, vochtige doek. Veeg ze daarna droog met een zachte, droge doek.

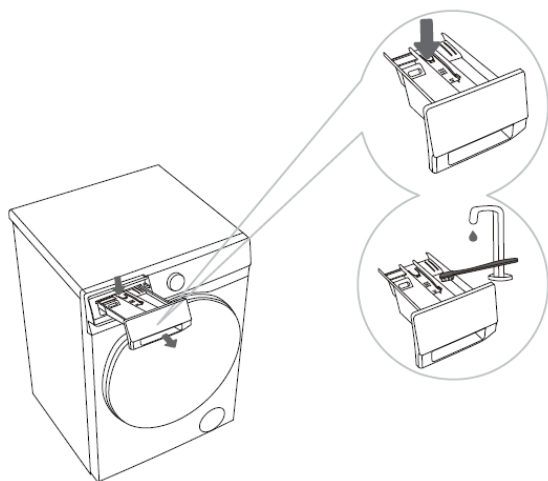
Gebruik geen oplosmiddelen of reinigingsmiddelen die het apparaat kunnen beschadigen (volg de aanbevelingen en waarschuwingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel).

Reinig de deur van het apparaat met een vochtige doek en veeg deze daarna droog met een zachte, droge doek.

De wasmiddellade reinigen

Reinig de wasmiddellade regelmatig.

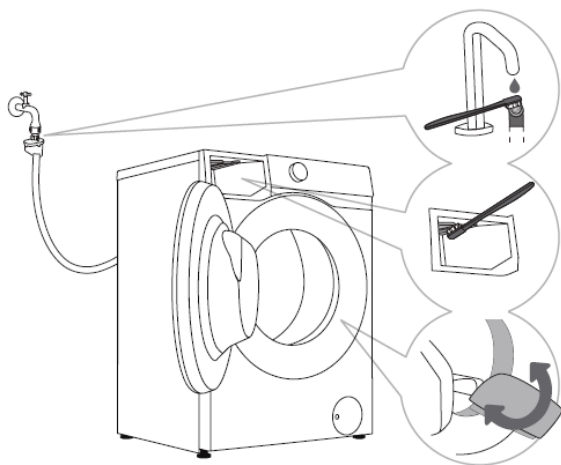
Plaats de wasmiddellade niet in de vaatwasser om deze te reinigen.



1 Druk op het kleine lipje in de wasmiddellade om de lade uit het apparaat te trekken.

2 Reinig de wasmiddellade met een borstel onder stromend water. Veeg deze daarna droog. Verwijder ook eventuele wasmiddelresten in het compartiment. Plaats de wasmiddellade daarna terug in het apparaat.

Reiniging van de watertoevoerslang, het compartiment van de wasmiddellade en de rubberen deurafdichting



1 Reinig het filter van de watertoevoerslang regelmatig.

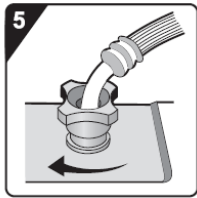
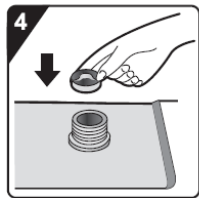
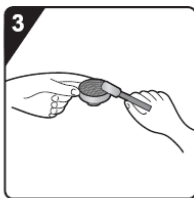
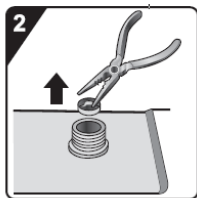
2 Gebruik een borstel om het compartiment van de wasmiddellade te reinigen, vooral de sproeier aan de bovenkant van het buitenste compartiment in de wasmiddellade.

3 Veeg na het wassen de rubberen deurafdichting schoon om de levensduur te verlengen. Laat na het wassen de deur van de machine een beetje openstaan om vocht te laten ontsnappen en sluit deze daarna om te voorkomen dat de deurafdichting beschimmelt.

Het inlaatfilter reinigen

Controleer en reinig het inlaatfilter regelmatig.

Reinig het inlaatfilter onmiddellijk als de watertoevoer traag is.



1 Draai de waterkraan dicht en schroef de watertoevoerslang los.

2 Verwijder het inlaatfilter.

3 Reinig het inlaatfilter met een borstel.

4 Plaats het inlaatfilter terug.

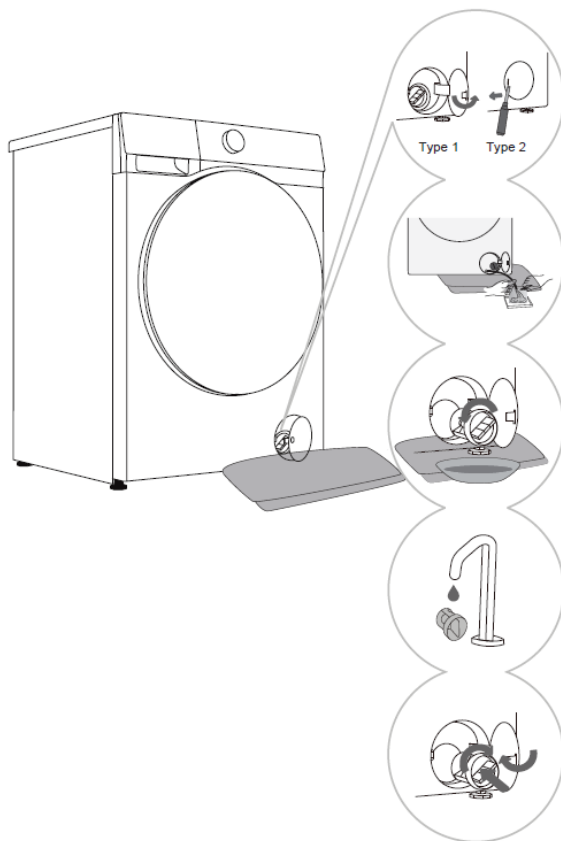
5 Sluit de watertoevoerslang aan. Draai de waterkraan open en controleer of er geen lekkage is bij de aansluiting.

Het inlaatfilter vangt onzuiverheden en bezinskel uit de watertoevoer op. Het wordt aanbevolen dit filter minstens één keer per zes maanden te reinigen, of vaker als u hard water hebt of kalkaanslag opmerkt.

Het afvoerpomppfilter reinigen

Bij het reinigen van het afvoerpomppfilter kan er water uit het apparaat lopen. Het is daarom aan te raden om een absorberende doek op de vloer te leggen.

Zorg ervoor dat het water is afgekoeld voordat u het uit het apparaat laat weglopen.



1 Open het deksel van het pomppfilter. Type 1: Druk op het deksel van het pomppfilter om het te openen.

Type 2: Gebruik een geschikt hulpmiddel (platkopschroevendraaier of vergelijkbaar) om het deksel van het pomppfilter te openen.

2 Leg een handdoek onder het filterdeksel. Als het apparaat is voorzien van een afvoerslang, plaats het uiteinde van de slang in een opvangbak. Draai de dop van de afvoerslang los totdat deze loskomt en verwijder deze zodat het water kan weglopen. Plaats daarna de dop van de afvoerslang weer terug. Als er geen afvoerslang aanwezig is, plaats een opvangbak onder het pomppfilter.

3 Draai het pomppfilter langzaam tegen de klok in. Trek het pomppfilter naar buiten zodat het water langzaam kan weglopen.

4 Reinig het pomppfilter onder stromend water.

5 Plaats het pomppfilter terug zoals afgebeeld en draai het met de klok mee vast. Voor een goede afdichting moet het oppervlak van de filterafdichting schoon zijn.

Het wordt aanbevolen het afvoerpompfilter elke twee maanden te reinigen.

Het wordt ook aanbevolen het afvoerpompfilter te reinigen telkens wanneer u items wast zoals dekbedden en badhanddoeken die gemakkelijk pluizen of vezels verliezen.

Reinig het pompfilter ook als het apparaat de centrifugecyclus niet kan starten of wanneer er vuil in de pomp zit (zoals knopen, munten, haarspelden of klemmen, etc.).

Open het pompfilter niet terwijl het apparaat in werking is. Gebruik het apparaat niet totdat het pompfilter stevig is geïnstalleerd om lekkage of storingen te voorkomen.

PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Aanbevolen oplossing
Het apparaat start niet.	✧ Controleer of het netsnoer in het stopcontact zit en of het stopcontact werkt (test dit met een ander apparaat). ✧ Controleer of de deur goed gesloten is. ✧ Controleer of op de knop "Start/Pauze" is gedrukt.
Het apparaat stopt tijdens normale werking.	✧ Controleer of de deur van de machine goed gesloten is. Als dat niet het geval is, sluit dan de deur en druk op de knop "Start/Pauze". ✧ Controleer op overmatige schuimvorming. Wanneer het apparaat overmatige schuimvorming detecteert, kan het water afpompen, in stand-by gaan of water innemen om het schuim te verminderen. Het programma wordt tijdens dit proces gepauzeerd. Nadat het schuim is verminderd, hervat het apparaat automatisch de werking. Als het schuim overloopt en lekt, veeg het dan weg om corrosie van het apparaat te voorkomen. ✧ Controleer of het apparaat de alarmbeveiliging heeft geactiveerd.
Resten van wasmiddel of andere toevoegingen in de wasmiddellade na het wassen	✧ Controleer of de wasmiddellade correct is geplaatst en schoon wordt gehouden. ✧ Controleer of de waterdruk normaal is en of het inlaatfilter verstopt is.
Geur in de machine	De geur kan worden veroorzaakt door de rubberen materialen in het apparaat. Dit is een rubbergeur die na enkele keren gebruik verdwijnt.
Abnormaal geluid/lawaai tijdens het wassen	✧ Vreemde voorwerpen zoals sleutels, munten of spelden kunnen in de trommel zijn terechtgekomen. Stop het apparaat en controleer de trommel op vreemde voorwerpen. Als het geluid na het opnieuw starten aanhoudt, neem contact op met de klantenservice. ✧ Het wasgoed kan ongelijk verdeeld zijn in de trommel. Pauzeer het programma, ontgrendel de deur en verdeel het wasgoed opnieuw.
Sterke trillingen tijdens het centrifugeren	✧ Controleer of het apparaat waterpas staat en of alle vier de pootjes stevig op de vloer staan. ✧ Controleer of de transportbouten/-stangen zijn verwijderd. ✧ De transportbouten/-stangen moeten vóór gebruik van het apparaat worden verwijderd. ✧ Controleer of alle schuimsteunen aan de onderkant van het apparaat zijn verwijderd.
Slecht centrifugerresultaat	Het apparaat is uitgerust met een systeem voor detectie en correctie van onbalans. Na detectie van onbalans veroorzaakt door zwaar wasgoed (bijv. badjassen) en na meerdere centrifugepogingen verlaagt het systeem automatisch de centrifugesnelheid of stopt het centrifugeren volledig om het apparaat te beschermen. ✧ Als het wasgoed na het centrifugeren nog erg nat is, haal het dan uit de trommel, schud het los en selecteer daarna opnieuw het centrifugeprogramma. ✧ Overmatige schuimvorming kan het centrifugerresultaat beïnvloeden. Zorg ervoor dat u een geschikte hoeveelheid weinig schuimend wasmiddel gebruikt. ✧ Controleer of de centrifugesnelheid is ingesteld op "  ".
Waterlekage	✧ Lekkage bij de watertoevoerslang Controleer de aansluiting tussen de kraan en de aansluiting van de watertoevoerslang op lekkage. Als er een lekkage is, wikkel dan

	afdichtingstape rond het uiteinde van de kraan of vervang de kraan. Het wordt aanbevolen te controleren of de aansluiting tussen de watertoevoerslang en het inlaatventiel goed vastzit. Draai de aansluiting vast om lekkage te verhelpen. ✧ Lekkage bij de afvoerslang Bij modellen met bovenafvoer mogen de klemmen van de afvoerslang niet worden verwijderd, omdat dit tot een continue waterafvoer leidt. ✧ Lekkage bij de wasmiddellade De wasmiddellade is niet goed gesloten. Duw de handgreep naar binnen om de wasmiddellade goed te sluiten. ✧ Lekkage bij de deurafdichting Controleer de deurafdichting op vreemde voorwerpen en reinig deze indien nodig.
Gekreukt wasgoed	✧ Het wasgoed is niet tijdig uit de trommel gehaald. Verwijder het wasgoed direct uit de trommel nadat de wascyclus is voltooid. ✧ Het apparaat is overbelast. De trommel mag niet volledig gevuld zijn en de deur moet gemakkelijk kunnen sluiten. ✧ De centrifugesnelheid is te hoog. Stel een geschikte centrifugesnelheid in voor het type wasgoed.

Foutcodes en probleemoplossing

Wanneer het apparaat niet normaal werkt, gaat er een combinatie van controlelampjes branden en klinkt er een alarmsignaal. Raadpleeg de onderstaande tabel om de foutcodes overeenkomstig te verhelpen. Als de storing nog steeds aanwezig is nadat u deze zelf hebt geprobeerd te verhelpen volgens de aanbevolen oplossing, trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice.

 geeft aan dat het controlelampje brandt.

Foutcode	Temperatuur				Snelheid				Functionele aanduidingen			
	20	40	60	90		60 0	80 0	10 00	Deurvergrendeling	Einde	Uitgestelde eindtijd	Voorwas
F01												
F03												
F04												
F05												
F06												
F07												
F13												
F14												
F23												
F24												

Probleem/Storing	Beschrijving	Wat te doen?
F01	Storing in de watertoevoer	Controleer het volgende: 1. Is de waterkraan geopend? Is de druk te laag? 2. Is de watertoevoerslang geknikt? 3. Is het inlaatfilter verstopt? 4. Is de watertoevoerslang bevroren? Nadat de storing is verholpen, druk op de knop "Start/Pauze" om de werking te hervatten.
F03	Storing in de waterafvoer	Controleer het volgende: 1. Is de afvoerslang geknikt? Stroomt het water door de slang? 2. Is het filter op de afvoerslang verstopt? 3. Is de afvoerslang bevroren? Nadat de storing is verholpen, druk op de knop "Start/Pauze" om de werking te hervatten.
F24	Overloop	Pauzeer het programma en start het opnieuw. Als het apparaat blijft overlopen, draai de waterkraan dicht en neem contact op met een servicetechnicus.
F13/F14	Fout in deurvergrendeling	De deur is gesloten, maar kan niet worden vergrendeld. Schakel het apparaat uit en weer in. Start vervolgens het wasprogramma opnieuw. Als de storing blijft bestaan, neem contact op met een servicetechnicus.
F04/F05/F06/ F07/F23	Storing in de elektronische module	Schakel het apparaat uit en vervolgens weer in. Start het wasprogramma opnieuw. Als de storing blijft bestaan, neem contact op met een servicetechnicus.

Productinformatieblad

GEDELEGEERDE VERORDENING (EU) 2019/2014 VAN DE COMMISSIE met betrekking tot de energie-etikettering van huishoudelijke wasmachines en huishoudelijke was-droogcombinaties

Naam van de leverancier of het handelsmerk: Etablissements Darty & fils © | Tecnolec

Adres van de leverancier: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Typeaanduiding: FT580AWH

Algemene productparameters:

Parameter	Waarde		Parameter	Waarde	
Nominale capaciteit ^(a) (kg)	5,0		Afmetingen in cm	Hoogte	85
				Breedte	60
				Diepte	46
Energie-efficiëntie-index ^(a) (EELw)	51,9		Energie-efficiëntieklasse ^(a)		A
Wasefficiëntie-index ^(a)	1,031		Spoeldoeltreffendheid (g/kg) ^(a)		5,0
Energieverbruik in kWh per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke energieverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt.	0,391		Waterverbruik, uitgedrukt in liters per cyclus, gebaseerd op het programma "eco 40-60" bij een combinatie van volledige en gedeeltelijke ladingen. Het werkelijke waterverbruik hangt af van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en van de hardheid van het water.		41
Maximumtemperatuur in het behandelde wasgoed ^(a) (°C)	Nominale capaciteit	36	Gewogen resterend vochtgehalte ^(a) (%)	62,9	
	Helft	32			
	Kwart	24			
Centrifugesnelheid ^(a) (rpm)	Nominale capaciteit	1000	Centrifuge-efficiëntieklasse ^(a)	C	
	Helft	1000			
	Kwart	1000			
Programmaduur ^(a) (h:min)	Nominale capaciteit	3:08	Type	vrijstaand	
	Helft	2:30			
	Kwart	2:29			
Emissie van akoestisch luchtgeluid in de centrifugefase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72		Emissieklasse voor akoestisch luchtgeluid ^(a) (centrifugefase)		A
Uitstand (W) (indien van toepassing)	0,49		Stand-bystand (W) (indien van toepassing)	-	
Startvertraging (W) (indien van toepassing)	4,00		Netwerkgebonden stand-by (W) (indien van toepassing)	-	

Minimumduur van de door de leverancier geboden garantie: 24 maanden

Dit product is zo ontworpen dat er zilverionen vrijkomen tijdens de wascyclus

NEE

Aanvullende informatie: Beschikbaarheid van reserveonderdelen: 10 jaar
Link naar de website van de leverancier met de informatie zoals bedoeld in punt 9 van bijlage II bij Verordening (EU) 2019/2023 van de Commissie: https://www.madocumentationreparation.com

(a) voor het programma "eco 40-60".

Over hoe de informatie over een model kan worden gevonden in de productendatabank:

Klik de link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2582987>

Waarden voor de volgende programma's:

Het programma "eco 40-60" bij nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	3:08
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,541 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	53,0 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	36°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma "eco 40-60" bij halve nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:30
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,305 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	32,0 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	32°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma "eco 40-60" een kwart van de nominale capaciteit	
(a) nominale capaciteit in kg:	1,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:29
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,150 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	24,0 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	24°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	62,9% 1000 rpm

Het programma op 20 °C bij de nominale capaciteit voor dit programma	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	1:50
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,160 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	80 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	20°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	66% 1000 rpm

Een programma voor katoen bij een nominale temperatuur van minstens 60 °C (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma Coton	
(a) nominale capaciteit in kg:	5,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	3:38
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	1,300 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	90 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	57°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	66% 1000 rpm

Een snelwasprogramma voor licht bevuild wasgoed (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma Express	
(a) nominale capaciteit in kg:	1,0 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	0:15
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,060 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	20 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	20°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	75% 800 rpm

Een programma voor sterk bevuild wasgoed (indien beschikbaar) bij de nominale capaciteit voor dit programma Synthétique	
(a) nominale capaciteit in kg:	2,5 kg
(b) programmaduur, uitgedrukt in uren en minuten:	2:19
(c) energieverbruik, uitgedrukt in kWh/cyclus:	0,790 kWh/cyclus
(d) waterverbruik, uitgedrukt in liters/cyclus:	60 L/cyclus
(e) maximumtemperatuur die voor minstens vijf minuten wordt bereikt in het wasgoed dat wordt behandeld tijdens de wascyclus, uitgedrukt in graden Celsius:	42°C
(f) resterend vochtgehalte na de wascyclus, uitgedrukt in een percentage van het watergehalte, en de centrifugesnelheid waarmee dit is bereikt:	40% 1000 rpm

OPMERKING :

- Het programma "eco 40-60" geschikt is voor het reinigen van normaal bevuild katoenen wasgoed waarvan is aangegeven dat het op 40 °C of 60 °C kan worden gewassen, samen in dezelfde cyclus.
- Dit programma wordt gebruikt om na te gaan of de EU-regelgeving inzake ecologisch ontwerp wordt nageleefd.
- De programma's met lagere temperaturen en een langere duur over het algemeen het meest efficiënt zijn op het gebied van energieverbruik.
- Energie en water worden bespaard wanneer de huishoudelijke wasmachine wordt gevuld tot de door de fabrikant opgegeven capaciteit voor de respectieve programma's.
- De centrifugesnelheid een invloed heeft op het geluidsniveau en het resterende vochtgehalte: hoe hoger de centrifugesnelheid tijdens de centrifugefase, des te hoger het geluidsniveau en des te lager het resterende vochtgehalte.
- De waarden voor andere programma's dan het programma "eco 40-60" en de cyclus wassen louter indicatief zijn.

Voeding	220-240V~, 50Hz	1600W
Waterdruk	0,1 – 1 MPa	
Kwaliteit van waterdicht	IPX4	

SERVICE VOOR REPARATIES EN RESERVEONDERDELEN



Demonteer of repareer het apparaat niet zelf om het risico op een elektrische schok of persoonlijk letsel te vermijden.

Voor professionele reparaties of het bestellen van reserveonderdelen, neem contact op met de klantenservice van FNAC DARTY.

Opgelet!

Alle apparaten hebben een garantie van 2 jaar.

De garantie geldt niet voor schade veroorzaakt door een verkeerde installatie, ongeoorloofde wijziging, zelf uitgevoerde of niet professionele reparaties.

Neem contact met ons op:



www.darty.com



0978 970 970

24 uur

7 dagen per week



9 Rue des Bateaux-Lavoirs,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre

in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8u – 18u

Ma tot Zat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

VERWIJDERING



Als verantwoordelijke handelaar dragen we zorg voor het milieu.

We moedigen u aan om de juiste verwijderingsprocedure voor uw apparaat en verpakkingsmateriaal te volgen. Dit draagt bij tot het behoud van de natuurlijke rijkdommen door deze te recyclen zodat zowel de menselijke gezondheid en het milieu worden beschermd.

Gooi dit apparaat en de verpakking weg in overeenstemming met de geldende wetgeving en voorschriften.

Aangezien dit apparaat elektronische componenten bevat moet het apparaat en toebehoren aan het einde van hun levensduur afzonderlijk van het huisafval worden weggegooid.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over afdanking en recycling.

Lever het apparaat in bij het inzamelpunt van uw gemeente voor recycling. Bij sommige inzamelpunten kunt u het apparaat gratis inleveren.

We verontschuldigen ons voor enig ongemak veroorzaakt door kleine inconsistenties in deze gebruikershandleiding, die kunnen ontstaan door productverbetering of –ontwikkeling.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/03/2026

Índice

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES.....	1
VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO	4
INSTALAÇÃO	6
ANTES DE CADA LAVAGEM	14
LAVAGEM	18
TABELA DOS PROGRAMAS	22
FUNÇÕES ADICIONAIS	24
Bloqueio de segurança para crianças	24
Função de atraso diferido	24
Função de desligar o som	25
Acesso ao contador de utilização	25
LIMPEZA E MANUTENÇÃO	26
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	31
FICHA DE INFORMAÇÃO DO PRODUTO	35
SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSALENTES	39
ELIMINAÇÃO	40

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA OS SEGUINTE AVISOS DE SEGURANÇA E AS INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO E GARDE PARA FUTURAS REFERÊNCIAS.

Avisos

- Este aparelho foi criado para ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - Cozinhas em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - Casas de campo;
 - Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial;
 - Ambientes do tipo residenciais com pequeno-almoço;
 - Áreas de uso comum em prédios.
- Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
- Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
As crianças não deverão brincar com o aparelho.
A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
- CUIDADO: Não ligue ao abastecimento de água quente.
- As aberturas não podem ser obstruídas por uma tapete.
- A pressão da água não pode ser inferior a 0,1 MPa nem superior a 1 MPa.
- Tem de usar o conjunto da mangueira fornecida com o aparelho. Não deverá reutilizar mangueiras antigas.
- As crianças com menos de 3 anos de idade deverão ser mantidas afastadas, a não ser que sejam constantemente supervisionadas.
- Para mais instruções detalhadas acerca do método de limpeza, consulte a secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO” na página 26-30.
- O peso máximo do tecido seco a ser usado neste aparelho é de 5 kg.

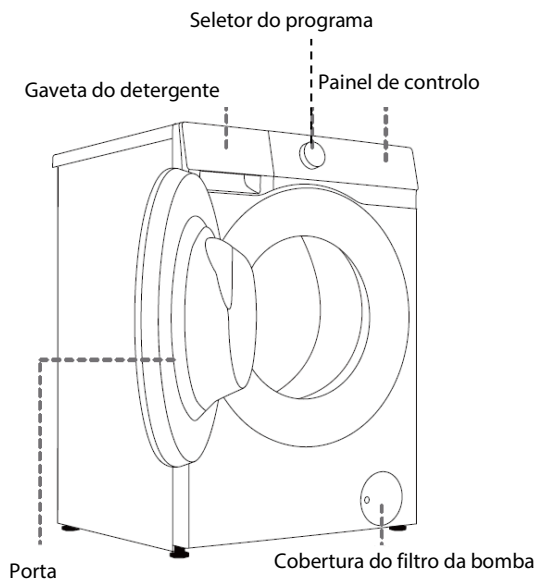
Precauções de segurança

- O aparelho destina-se apenas a uso no interior.
- Mantenha os materiais de empacotamento do aparelho afastados das crianças, para evitar perigos.
- Não ligue o aparelho à alimentação com as mãos molhadas.
- Nunca toque no aparelho com as mãos ou pés molhados.
- No caso de falhas, primeiro retire a ficha da tomada e depois feche a torneira da água. Não tente repará-lo sozinho. Por favor, contacte um agente de reparação autorizado.
- Não exceda a capacidade máxima de carga.
- A porta de vidro fica muito quente durante o ciclo de lavagem. Mantenha as crianças e animais afastados do aparelho durante o funcionamento.
- Nunca force a abertura da porta durante o funcionamento do aparelho.
- Não deixe as crianças sem supervisão perto do aparelho, pois podem ficar presas dentro dele.
- Retire sempre a ficha da tomada e desligue o abastecimento de água após a utilização.
- Crianças e animais podem subir para dentro da máquina. Verifique a máquina antes de cada utilização.
- A ficha tem de permanecer facilmente acessível após a instalação do aparelho.
- Não lave artigos que tenham sido limpos, lavados, embebidos ou esfregados com substâncias combustíveis ou explosivas, como cera, óleo, tinta, gasolina, álcool, querosene e outros materiais inflamáveis. Isto pode resultar num incêndio ou explosão.
- O aparelho não pode ser instalado em casas de banho ou divisões muito húmidas ou que contenham gases explosivos ou cáusticos.
- Não opere o aparelho em temperaturas inferiores a 5°C.
- Antes do Transporte:
 - Os parafusos devem ser reinstalados na máquina por um técnico especializado pessoa.
 - A água acumulada deve ser drenada da máquina.
- Este aparelho é pesado. Transporte com cuidado. Nunca segure nenhuma parte saliente da máquina ao levantá-la. A porta da máquina não pode ser usado como alça.

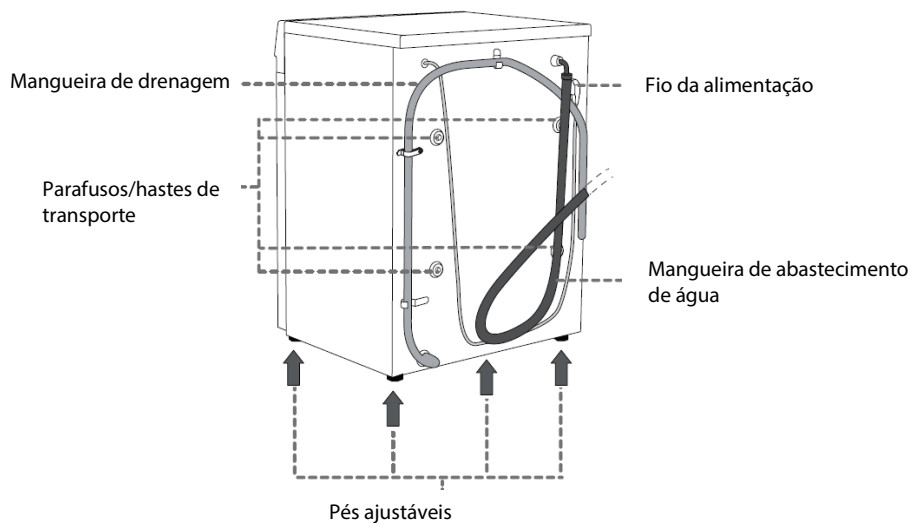
- Não instale a máquina sobre um piso alcatifado. A obstrução de as aberturas de um tapete podem danificar a máquina.
- Não use o aparelho em ambientes úmidos ou salas contendo gás explosivo ou cáustico. Em caso de vazamento de água ou salpicos de água deixe o aparelho secar ao ar livre.

VISTA PORMENORIZADA DO PRODUTO

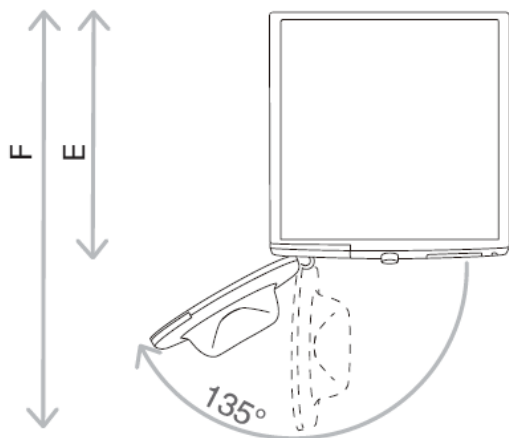
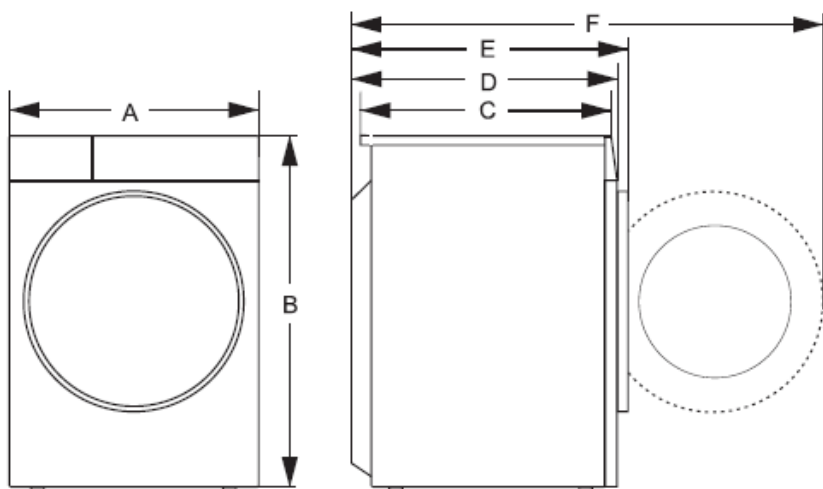
Vista dianteira



Vista traseira



Índice	Dimensões (mm)
A	595
B	845
C	370
D	415
E	455
F	900



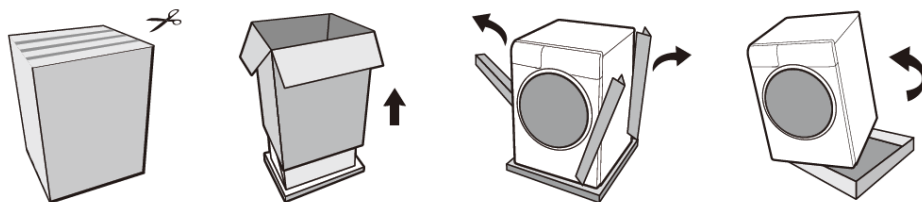
E = Profundidade do aparelho
F = Profundidade com a porta aberta

INSTALAÇÃO

Remover da embalagem

Primeiro, retire todo o material de empacotamento e a espuma, especialmente a base de espuma. Quando retirar o material de empacotamento, certifique-se de que não danifica o aparelho com um objeto afiado. Mantenha os materiais de empacotamento (sacos de plástico, outras partes de plástico, etc.) fora do alcance das crianças.

Verifique se existem danos no aparelho. Se suspeitar que o aparelho está danificado, não o use e contacte imediatamente o centro de apoio ao cliente.

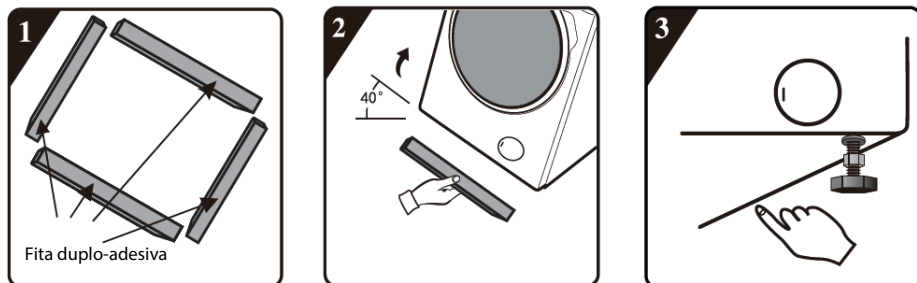


O processo de embalar a máquina é exatamente o inverso do processo de desempacotar descrito acima.

Os acessórios fornecidos com esta máquina incluem os seguintes artigos, ou alguns deles:

- Manual de instruções
- 4 tampas para parafusos de transporte
- Mangueira de entrada de água
- Suporte da mangueira de drenagem
- Chave
- Faixa de esponja

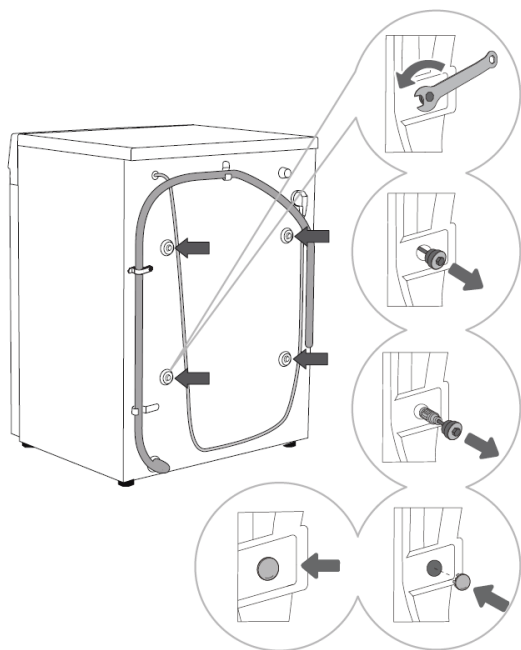
Como instalar as faixas de esponja



- 1 Retire o papel protetor da fita dupla-adesiva nas faixas de esponja.
- 2 Incline o aparelho a um ângulo de 40° e coloque as faixas de esponja na base do aparelho, posicionando as duas faixas compridas nas posições de suporte à frente e atrás, e as duas faixas curtas nas posições de suporte esquerdo e direito.
- 3 Pressione firmemente para fixar as faixas de esponja.

Retirar os parafusos/hastes de transporte

Desmonte os parafusos/hastes de transporte mal tenha retirado todo o material de empacotamento. Um aparelho bloqueado pode ficar danificado quando é ligado para funcionamento. Tais danos não são abrangidos pela garantia.



1 Afaste a mangueira de drenagem e use uma chave adequada para desapertar os quatro parafusos na parte traseira, no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio, conforme apresentado. Desaperte os parafusos cerca de 30 mm.

2 Puxe horizontalmente os 4 parafusos/hastes de transporte.

3 Retire os parafusos/hastes de transporte juntamente com as peças de borracha e de plástico.

4 Cubra os orifícios dos parafusos com as tampas de plástico fornecidas.

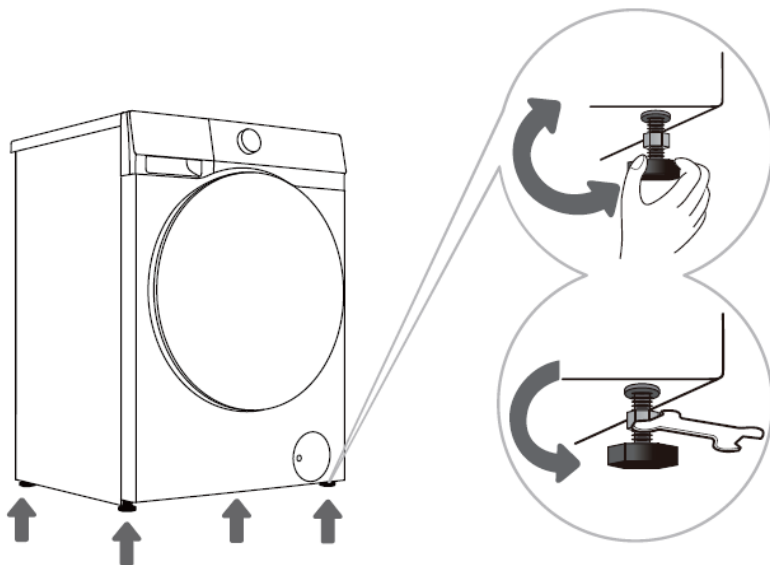
Guarde os parafusos/hastes de transporte caso seja necessário transportar novamente o aparelho (para voltar a instalar os parafusos/hastes de transporte, siga o procedimento apresentado acima pela ordem inversa).

Local de instalação

Coloque o aparelho sobre um piso sólido e nivelado para garantir a sua estabilidade. O piso tem de estar limpo e seco, caso contrário, o aparelho pode deslizar. Limpe também a superfície inferior dos pés ajustáveis.

Pés ajustáveis

Use um nível de bolha e a chave de aperto.

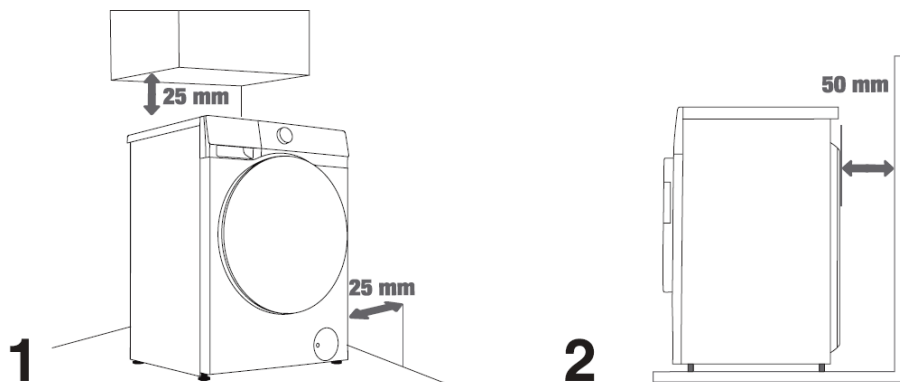


1. Rode os pés ajustáveis para nivelar o aparelho longitudinal e transversalmente. Os pés permitem um nivelamento de +/- 2 cm.
2. Após ajustar a altura dos pés, use a chave para apertar firmemente as porcas de fixação, rodando-as no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.

Nivelar incorretamente o aparelho pode dar origem a vibração, ao aparelho deslizar pela divisão e a um funcionamento ruidoso. Nivelar incorretamente o aparelho anula a garantia.

Por vezes, podem ocorrer ruídos invulgares ou mais elevados durante o funcionamento do aparelho. Estes ruídos resultam, na maioria dos casos, de uma instalação incorreta.

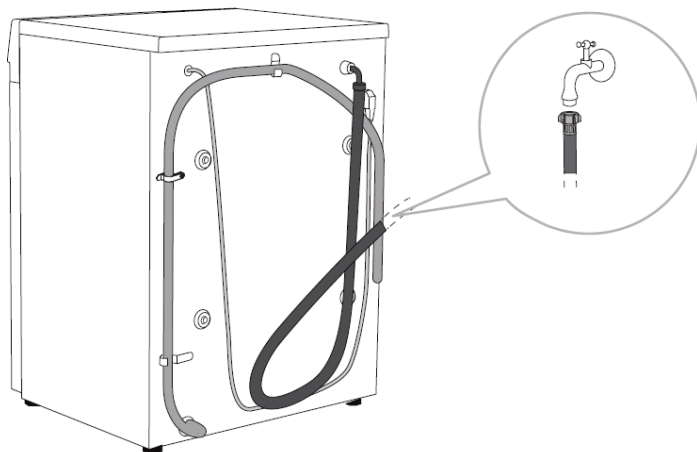
Distâncias de instalação



O aparelho não pode estar em contacto com uma parede ou mobiliário adjacente. Para um funcionamento ótimo do aparelho, recomendamos que tenha em conta o espaço até às paredes, conforme apresentado.

Caso as distâncias mínimas exigidas não sejam respeitadas, não é possível garantir um funcionamento seguro e correto do aparelho. Além disso, pode ocorrer sobreaquecimento.

Ligar ao abastecimento de água



Para o funcionamento normal do aparelho, a pressão da rede de abastecimento de água tem de estar entre 0,1 – 1 MPa (1-10 bar, 1-10 kp/cm², 10-100 N/cm²). A pressão dinâmica mínima da água pode ser determinada medindo o fluxo da água. Em 15 segundos, devem sair 3 litros de água de uma torneira totalmente aberta.

Utilize apenas a mangueira de abastecimento de água fornecida com o aparelho. Não utilize mangueiras usadas ou de outro tipo.

Certifique-se de que a mangueira não está danificada. Se a mangueira estiver degradada, quebradiça ou rachada, tem de ser substituída.

Este aparelho foi criado apenas para água fria. Não o ligue à água quente.

Ligação da mangueira de abastecimento de água

Aperte a mangueira de abastecimento de água manualmente para garantir uma vedação adequada (binário máximo: 2 Nm). Verifique o vedante quanto a fugas.

Não use alicates ou ferramentas semelhantes, pois podem danificar as roscas da porca.



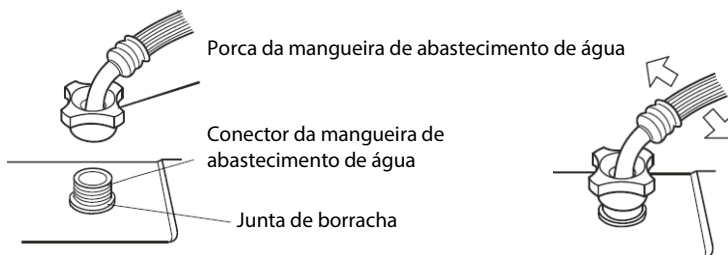
Verificação da ligação entre a mangueira de abastecimento de água e a torneira

1. Puxe suavemente a mangueira de abastecimento de água para verificar se a ligação está segura.
2. Abra a torneira para verificar se existem fugas.
3. A mangueira de abastecimento de água não deve estar torcida nem dobrada.
4. Verifique a mangueira de abastecimento de água antes de cada utilização para evitar ligações incorretas.



Ligação da mangueira de abastecimento de água ao aparelho

Ligue a porca da mangueira de abastecimento de água ao conector da mangueira de abastecimento de água do aparelho. Aperte a porca e agite-a suavemente para verificar se está firmemente fixada, conforme apresentado.



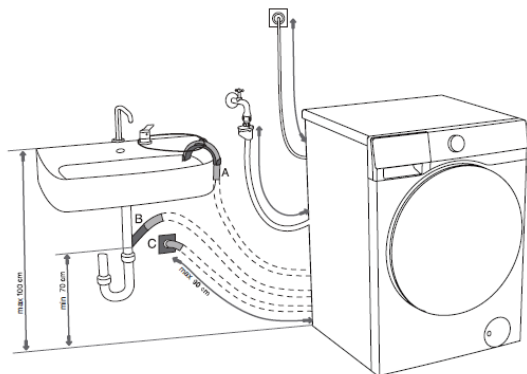
NOTA:

- Aperte a porca de forma uniforme. Evite rodar a mangueira de abastecimento de água, pois isso pode causar danos.
- Não retire a junta de borracha. Antes de cada utilização, verifique se a junta não está solta ou

danificada. Se houver danos, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Ligar e fixar a mangueira de drenagem

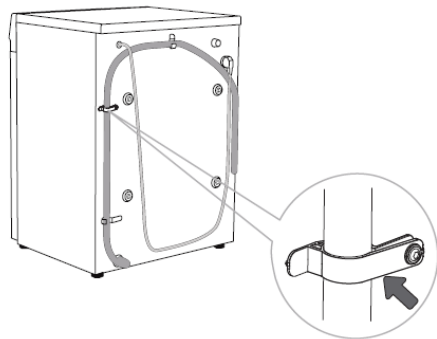
Insira a mangueira de drenagem num lavatório ou numa banheira, ou ligue-a diretamente a um esgoto (diâmetro mínimo da mangueira de drenagem: 4 cm). A distância vertical entre o chão e a extremidade da mangueira de drenagem pode ser de 70 a 100 cm. A mangueira pode ser fixada de três formas (A, B, C).



A A extremidade da mangueira de drenagem pode ser colocada sobre um lavatório ou uma banheira. Utilize um fio passado pela abertura do suporte em cotovelo para fixar a mangueira e evitar que escorregue para o chão.

B A mangueira de drenagem também pode ser ligada diretamente ao esgoto do lavatório. Um lavatório demasiado pequeno não é adequado. Tenha cuidado, pois a água drenada pode estar quente.

C A mangueira de drenagem também pode ser ligada a um esgoto de parede com sifão. Esse sifão tem de estar corretamente instalado para permitir a limpeza.



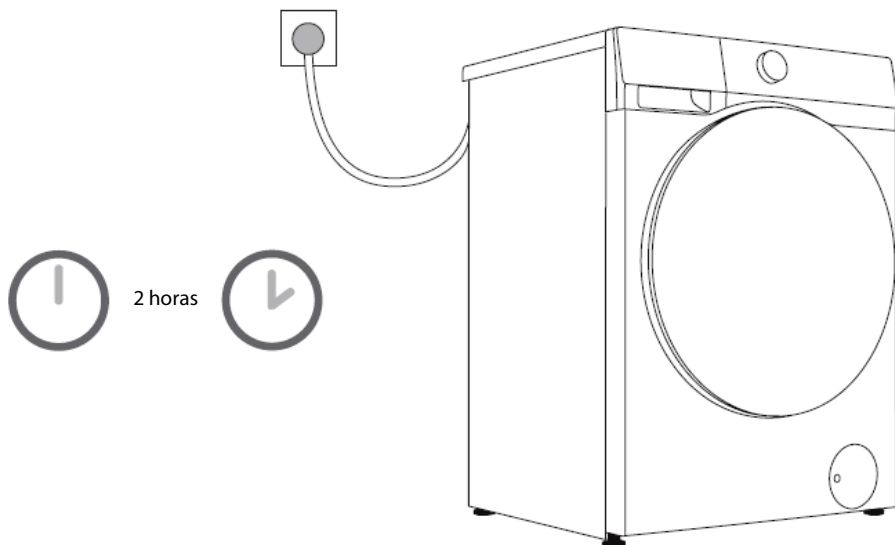
A mangueira de drenagem tem de ser fixada aos cliques na parte traseira do aparelho, conforme apresentado.

Estes cliques não podem ser removidos, pois isso pode impedir uma lavagem normal.

Certifique-se de que a mangueira de drenagem não está danificada.

Se a mangueira de drenagem não estiver corretamente fixada, não é possível garantir um funcionamento seguro e correto do aparelho.

Ligação elétrica



Antes de ligar o aparelho à alimentação, espere, pelo menos, 2 horas até que atinja a temperatura ambiente.

Ligue o aparelho a uma tomada com ligação à terra. Após a instalação, a tomada deverá ficar livremente acessível. A tomada tem de estar equipada com proteção de ligação à terra.

Recomendamos que use uma proteção contra voltagem excessiva para proteger o aparelho no caso de ser atingido por um relâmpago.

O aparelho não pode ser ligado à alimentação com uma extensão.

Não ligue o aparelho a uma tomada múltipla criada para cargas reduzidas.

Não ligue nem desligue o aparelho com as mãos molhadas.

Qualquer reparação ou manutenção do aparelho deverá ser feita por técnicos qualificados.

Transporte após a instalação

Se precisar de transportar um aparelho já instalado, retire primeiro a ficha da tomada, feche a torneira, retire a mangueira de abastecimento de água e a mangueira de drenagem de água, e certifique-se de que a gaveta do detergente e a porta estão devidamente fechadas.

Certifique-se de que volta a instalar os parafusos de transporte para evitar que as vibrações durante o transporte danifiquem o aparelho (consulte “Remoção dos parafusos/hastes de transporte”). Se perder acidentalmente os parafusos de transporte, pode encomendá-los ao fabricante.

Emble todo o material de empacotamento (sacos de plástico, outras peças de plástico, etc.).

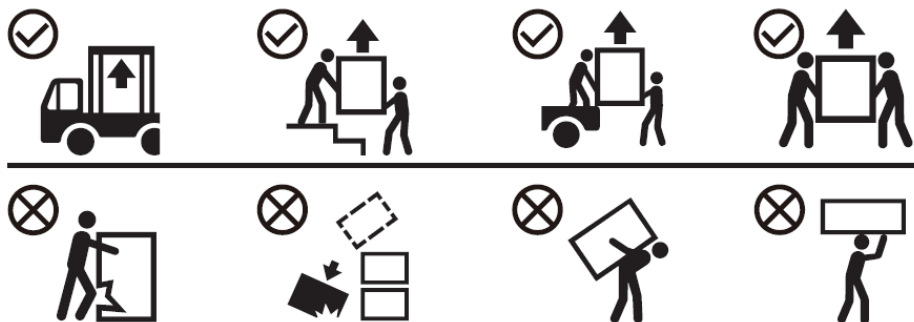
O aparelho é pesado. Utilize pelo menos duas pessoas para o mover. Durante o transporte, não segure em partes salientes, como a porta, a cobertura superior, etc., para evitar que se soltem ou fiquem

danificadas.

Após o transporte, deixe o aparelho repousar durante, pelo menos, 2 horas antes de o ligar à alimentação elétrica. O aparelho deverá ser instalado e ligado por técnicos qualificados.

Por favor, leia as instruções com atenção antes de voltar a instalar o aparelho. Os danos causados por uma instalação ou utilização incorretas não são abrangidos pela garantia.

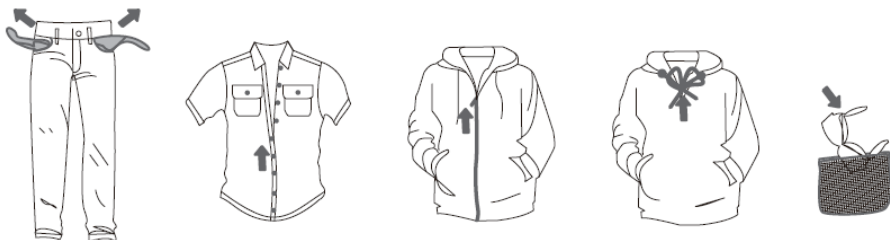
Método de transporte e manuseamento



ANTES DE CADA LAVAGEM

Verifique as etiqueta dos cuidados a ter da sua roupa e as instruções de utilização do detergente antes da lavagem.

1. Separe a roupa por tipo de tecido (algodão, mistos, seda, lã, etc.), de acordo com as instruções da etiqueta de cuidados, cor (branca, de cor) e grau de sujidade.
2. Esvazie os bolsos. Retire artigos de metal que possam danificar a roupa ou o aparelho. Aperte botões e vire do avesso peças com botões ou bordados. Feche todos os fechos. Ate os cordões das roupas.
3. Coloque as peças delicadas e os artigos pequenos ou leves num saco próprio para lavagem de roupa e lave-os juntamente com outra roupa.
4. Vire do avesso as peças propensas à formação de borboto ou os tecidos de pelo comprido antes da lavagem.
5. As nódoas que permanecem durante muito tempo podem ser difíceis de remover. Trate as zonas mais sujas, como punhos e colarinhos, antes da lavagem.
6. Não lave edredões pesados, brinquedos de peluche ou artigos em sacos de lavagem isoladamente no tambor, para evitar alarmes de desequilíbrio.



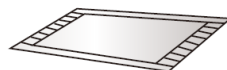
Artigos inadequados para lavagem e secagem



Produtos em couro ou pele
(Pode ser causada
deformação)



Rayon e tecidos mistos com rayon
(Pode ser causada descoloração ou
deformação)



Tapetes de borracha ou
tapetes grossos de
grandes dimensões
(Podem ser causados
danos ou falhas)



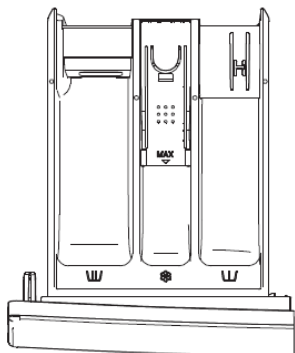
Chapéus com componentes
rígidos
(Danifica a máquina e causa
uma avaria)



Almofadas de assento, almofadas,
artigos com enchimento de
algodão, espuma ou outros
materiais esponjosos e capas de
tapete
(Podem ser causados danos ou
falhas)

Outros:
Roupa vincada ou
estampada, tecido crepe;
Roupas facilmente
deformadas (fatos,
casacos, vestidos,
gravatas, etc...);
Roupa que cria facilmente
cotão (veludo de seda ou
veludo de algodão).

Adicionar detergente/amaciador



Gaveta do detergente	
	Compartimento de pré-lavagem
	Compartimento da lavagem principal
	Compartimento do amaciador

Precauções de utilização

1. Utilize sempre um detergente de alta eficiência, neutro e com baixa formação de espuma, adequado a este aparelho. A quantidade de detergente depende do tipo de tecido, grau de sujidade, cor da roupa e temperatura de lavagem. Adicione a quantidade adequada de acordo com as instruções de dosagem do fabricante do detergente.
2. Uma quantidade excessiva de detergente pode provocar excesso de espuma, o que compromete a eficiência da lavagem. Se for detetada espuma excessiva, o aparelho pode pausar o programa para eliminação da espuma.
3. A utilização de detergente insuficiente pode dar origem a uma lavagem deficiente e levar à acumulação de calcário no tambor e nas tubagens da água.
4. Recomendamos adicionar detergente em pó imediatamente antes do início do ciclo de lavagem. Se for adicionado antecipadamente, certifique-se de que o compartimento da gaveta do detergente está completamente seco, caso contrário, o detergente em pó pode endurecer e formar grumos antes do início do ciclo.
5. Não utilize detergente líquido ao selecionar a função "Fim diferido" ou "Pré-lavagem", pois será libertado imediatamente e pode tornar-se pegajoso no compartimento da gaveta ou no tambor.
6. Não permita que o detergente endureça, pois isso pode causar obstruções, enxaguamento deficiente ou odores desagradáveis.
7. Verta o amaciador no compartimento marcado com "" e siga as recomendações de utilização indicadas na embalagem do amaciador. Não ultrapasse a linha MAX no compartimento do amaciador, pois isso pode causar a libertação prematura do produto, dando origem a uma lavagem ineficaz.
8. Mantenha detergentes e amaciadores fora do alcance das crianças.
9. Agentes descalcificantes corrosivos podem danificar o aparelho. Não use solventes. Não lave roupa que tenha sido limpa com solventes ou substâncias inflamáveis.
10. Podem surgir resíduos brancos (marcas, riscos, etc.) em roupa preta ao utilizar detergentes modernos sem fosfatos. Nesse caso, escove as marcas e utilize detergente líquido.
11. Antes de iniciar o programa, feche suavemente a gaveta do detergente. Fechar com força pode provocar o derrame do detergente para outros compartimentos ou a sua libertação prematura para o tambor. Tenha cuidado para não ficar com os dedos presos quando fechar a gaveta.
12. Uma pequena quantidade de água pode permanecer no compartimento do dispensador no final do ciclo do programa.
13. A gaveta do dispensador de detergente não foi criada para adicionar desinfetantes. Não recomendamos a utilização de desinfetantes. Se for necessário utilizar um desinfetante, escolha um produto adequado para roupa, evite desinfetantes com agentes fortemente corrosivos ou

branqueadores, utilize-o apenas após diluição adequada e controle rigorosamente a concentração e a frequência de utilização (recomendamos não mais do que uma vez por mês), para evitar danos no aparelho ou na roupa.

Recomendações de utilização

Ao lavar roupa de cor pela primeira vez, lave-a separadamente por cores.

Lave roupa muito suja em quantidades menores, com maior quantidade de detergente em pó ou utilizando um ciclo de pré-lavagem. Aplique um removedor de nódoas específico em nódoas difíceis antes da lavagem. Recomendamos que consulte “Dicas de remoção de nódoas”.

Se lavar frequentemente a baixas temperaturas e com detergentes líquidos, podem desenvolver-se bactérias e causar odores no aparelho. Para evitar odores, recomendamos a execução periódica do programa “Limpeza do Tambor” (ou outro programa de alta temperatura).

Recomendamos que evite lavar quantidades muito pequenas de roupa, pois isso conduz a um consumo excessivo de energia e a um fraco desempenho do aparelho.

Solte a roupa dobrada ou emaranhada antes de a colocar no tambor.

Utilize apenas detergentes adequados para o aparelho.

Se a dureza da água exceder 14 °dH, deve ser utilizado um amaciador de água. Danos no aquecedor resultantes da utilização incorreta de amaciadores de água não são abrangidos pela garantia. Verifique as informações sobre a dureza da água junto da sua empresa ou entidade fornecedora de água.

Não é recomendada a utilização de lixívia à base de cloro, pois podem danificar o aquecedor.

Se utilizar um agente descalcificante, lixívia ou corante, utilize apenas produtos adequados para utilização no aparelho.

Não use solventes ou produtos químicos semelhantes (por exemplo, diluente, aguarrás ou gasolina).

Não adicione grumos endurecidos de detergente em pó na gaveta do detergente, pois podem obstruir as tubagens do aparelho.

O detergente em pó ou líquido deve ser adicionado de acordo com as instruções do fabricante, a temperatura de lavagem e o programa selecionado.

Ao utilizar produtos líquidos concentrados para tratamento da roupa, recomendamos a sua diluição com água, para evitar o entupimento do dreno da gaveta do detergente.

O detergente líquido é adequado para programas de lavagem sem ciclo de pré-lavagem.

Tenha cuidado para evitar a mistura de detergente e amaciador.

DICAS PARA REMOÇÃO DE NÓDOAS

Antes de utilizar removedores de nódoas específicos, tente métodos naturais e amigos do ambiente em nódoas menos persistentes. No entanto, o tratamento atempado facilita a remoção das nódoas.

Remova as nódoas enxaguando com água fria ou morna - nunca com água quente.

Nódoas	Remoção de nódoas
Lama	Quando a nódoa estiver seca, raspe-a primeiro da roupa antes de a lavar no aparelho. Se for persistente, aplique um removedor de nódoas à base de enzimas antes da lavagem. Se não for persistente, lave a roupa com detergente líquido ou em pó e água.
Antitranspirante	Antes da lavagem, aplique detergente líquido diretamente na roupa. Aplique removedor de nódoas em nódoas difíceis. Em alternativa, utilize lixívia à base de oxigénio.

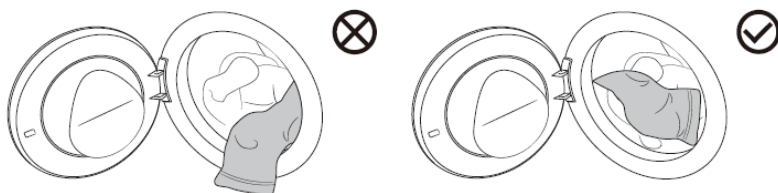
Chá	Deixe a roupa de molho ou enxágue com água fria e adicione removedor de nódoas, se necessário.
Chocolate	Deixe de molho ou enxágue a roupa com água morna e sabão. Depois, aplique sumo de limão e enxágue.
Tinta	Antes da lavagem, aplique removedor de nódoas. Pode também utilizar álcool desnaturado. Vire a roupa do avesso e coloque uma folha de papel absorvente por baixo da nódoa. Aplique o álcool pelo lado oposto da nódoa. No final do processo, enxágue abundantemente.
Canetas de feltro	Dilua amido em água e aplique sobre a nódoa. Depois de seco, raspe com uma escova. Depois, lave a roupa no aparelho.
Bebé (nódoas de urina, lama, alimentos)	Antes da lavagem, deixe as nódoas de molho em água morna durante, pelo menos, 30 minutos. Para facilitar a remoção, adicione um removedor de nódoas à base de enzimas.
Erva	Antes da lavagem, deixe a roupa de molho num removedor de nódoas à base de enzimas. As nódoas de relva também podem ser removidas deixando de molho (cerca de 1 hora) em sumo de limão diluído ou vinagre destilado.
Ovo	Deixe a roupa de molho num removedor de nódoas à base de enzimas. Deixe de molho em água fria durante, pelo menos, 30 minutos, ou várias horas se a nódoa for persistente. Depois, lave no aparelho.
Café	Deixe a roupa de molho em água com sal. Se a nódoa não for recente, aplique uma mistura de glicerina, amoníaco e álcool.
Graxa para sapatos	Aplique óleo alimentar sobre a nódoa e enxágue.
Sangue	Nódoa fresca - Enxágue com água fria e lave no aparelho. Nódoa seca - Deixe de molho num removedor de nódoas à base de enzimas. Depois, lave no aparelho. Se a nódoa persistir, utilize uma lixívia adequada ao tipo de tecido.
Cola, pastilha elástica	Coloque a roupa num saco e introduza-a no congelador até a nódoa endurecer. Depois, retire-a com uma faca de ponta romba. Aplique um removedor de nódoas para pré-lavagem e passe bem por água. Por fim, lave no aparelho.
Maquilhagem	Utilize um removedor de nódoas para a pré-lavagem e depois lave no aparelho.
Manteiga	Antes da lavagem, aplique removedor de nódoas na roupa. Depois, passe com água quente (tão quente quanto o tecido permitir).
Leite	Deixe a roupa de molho num removedor de nódoas à base de enzimas. Deixe de molho durante, pelo menos, 30 minutos, ou várias horas se a nódoa for persistente. Depois, lave no aparelho.
Sumo de fruta	Aplique uma mistura de sal e água sobre a nódoa. Deixe atuar durante algum tempo e depois enxágue. Pode aplicar bicarbonato de sódio, vinagre destilado ou sumo de limão antes da lavagem. Para nódoas antigas, utilize glicerina. Após 20 minutos, passe com água fria. Por fim, lave no aparelho.
Vinho	Deixe a roupa de molho em água fria durante, pelo menos, 30 minutos. Utilize também um removedor de nódoas. Depois, lave no aparelho.
Cera	Coloque a roupa no congelador até a cera endurecer. Depois, raspe-a. Retire os resíduos de cera colocando toalhas de papel sobre a nódoa e aquecendo com um ferro até o papel absorver a cera.
Suor	Antes da lavagem, esfregue bem detergente líquido na nódoa.

LAVAGEM

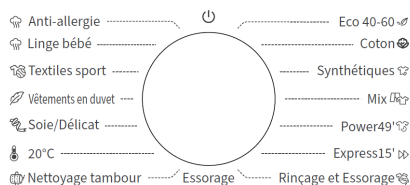
Este aparelho foi testado na fábrica e pode conter uma pequena quantidade de água residual. Recomendamos a execução de um programa de “Limpeza do tambor” para remover qualquer resíduo de água do tambor.

- 1 Ligue o aparelho à tomada e abra a torneira.
- 2 Abra a porta da máquina, certificando-se de que não há objetos estranhos no tambor. Coloque a roupa solta no tambor.
- 3 Feche a porta da máquina até ouvir um “clique”, indicando que a porta está bem fechada.

Não sobrecarregue o tambor! Consulte a “Tabela de programas” para conhecer a carga máxima. Se o tambor estiver demasiado cheio, a roupa pode não ser lavada eficazmente. Insira completamente a roupa no tambor para evitar que fique presa na porta.



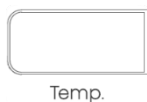
- 4 Adicione o detergente de acordo com a quantidade de roupa, o grau de sujidade, a dureza da água e as instruções do fabricante.
- 5 Selecione um programa rodando o seletor do programa.



O seletor do programa também é utilizado para ligar ou desligar a máquina. Pode ser rodado em qualquer direção.

Para uma vista pormenorizada dos programas, consulte a tabela dos programas.

- 6 Se necessário, selecione a temperatura.



Esta função altera a temperatura de grande parte dos programas. Antes de iniciar o programa, prima este botão para selecionar a temperatura desejada, e o respetivo indicador luminoso acende-se.

7 Se necessário, selecione a velocidade de centrifugação.



Essorage

Esta função permite ajustar a velocidade de centrifugação do programa antes do seu início.

Prima repetidamente este botão para seleccionar a velocidade de centrifugação desejada e o indicador luminoso correspondente acender-se-á (Se seleccionar , o aparelho apenas escoa a água, mas não centrifuga).

8 Após seleccionar um programa, pode adicionar a seguinte função opcional.



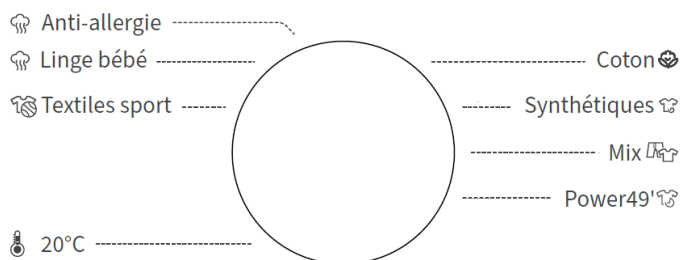
Prélavage

Pré-lavagem

Esta função adiciona uma fase de pré-lavagem antes da lavagem principal para melhorar o efeito de lavagem. Após seleccionar a função, o indicador luminoso correspondente acende-se.

Ao seleccionar a função de pré-lavagem, adicione detergente ao compartimento de pré-lavagem da gaveta do detergente.

Esta função só pode ser usada com os seguintes programas.



9 Inicie um programa.



Départ/Pause

Prima este botão para iniciar a operação.

Bloqueio da porta

Após o início do programa, a porta fica bloqueada e o indicador de "Bloqueio da Porta" acende-se. O programa não pode ser iniciado se a porta não estiver fechada ou se o bloqueio da porta não estiver ativado.

10 Quando o programa terminar, a máquina emite um aviso sonoro e o indicador luminoso de fim acende-se.

Quando o indicador luminoso de bloqueio da porta se apagar, indicando que a porta está desbloqueada. Pode abrir a porta para retirar a roupa do tambor.

Se não for efetuada qualquer operação durante um determinado período, a máquina desliga-se automaticamente.

- 1) Desligue a máquina rodando o seletor do programa para a posição .
- 2) Feche a torneira de água.
- 3) Desligue a máquina da alimentação.

INTERRUPÇÕES E ALTERAÇÕES DO PROGRAMA

Cancelar o programa

Para cancelar um programa enquanto está em funcionamento, tem de desligar a máquina rodando o seletor do programa para a posição .

Alterar o programa

Se quiser alterar o programa enquanto está em funcionamento, tem primeiro de desligar a máquina. Ligue a máquina selecionando novamente o programa e as funções adicionais e prima o botão de Iniciar/Pausa para iniciar.

Pausar o programa

Pode premir o botão de Iniciar/Pausa a qualquer momento durante o funcionamento do programa para o pausar.

Para retomar o programa, prima de novo o botão de Iniciar/Pausa. O programa continua a partir do ponto em que foi interrompido.

Se o programa de centrifugação for pausado, quando retomado, inicia novamente desde o início do ciclo de centrifugação.

Adicionar roupa

Se precisar de adicionar roupa durante o programa, pode premir o botão de “Iniciar/Pausa” para pausar o programa, após confirmar que o nível de água e a temperatura no interior do aparelho são seguros. Após cerca de 2 minutos, o bloqueio da porta é desativado, o indicador luminoso do bloqueio desliga-se e pode abrir a porta para adicionar roupa.

Se o indicador do bloqueio da porta não se desligar, as condições para abertura da porta não estão reunidas e não é possível adicionar roupa a meio do programa.

Se forem cumpridas as seguintes condições, o bloqueio da porta é desativado e a porta pode ser aberta.

1. A temperatura no tambor tem de ser adequada.
2. O nível de água no tambor tem de estar abaixo de um determinado valor.

NOTA: Se for adicionada demasiada roupa extra durante o processo de lavagem e a quantidade de água for insuficiente, o efeito de lavagem será reduzido, visto que o aparelho calcula a quantidade de água com base no peso inicial da carga. Uma quantidade insuficiente de água também pode causar danos na roupa (devido à fricção), e prolongar o tempo de lavagem.

Avaria

Se o aparelho apresentar uma avaria, o programa será interrompido.

Se tal acontecer, consulte o capítulo “Códigos de avaria e Resolução de problemas”.

Falha de eletricidade.

No caso de falha de eletricidade, o programa de lavagem é interrompido. Quando a alimentação elétrica for restabelecida, o programa continuará a partir da fase em que foi interrompido.

NOTA: Se ainda houver água no aparelho após uma falha de energia, não abra a porta antes de retirar o filtro da bomba de drenagem para drenar manualmente a água.

TABELA DOS PROGRAMAS

Programa	Carga máxima (kg)	Velocidade máxima de centrifugação (rpm)	Descrição do programa
Eco 40-60 -	5,0	1000	Um ciclo de lavagem capaz de lavar roupa com sujidade normal que possa ser lavada a 40 °C ou 60 °C, junta no mesmo ciclo.
Coton Algodão (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	5,0	1000	Este programa é adequado para lavar tecidos de linho e algodão com sujidade moderada ou forte.
Synthétiques Sintético (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Este programa é adequado para lavar tecidos sintéticos com um nível moderado de sujidade.
Mix Misto (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Este programa é adequado para tecidos de algodão ou sintéticos com sujidade ligeira a média.
Power 49' Potência 49' (20°C, 40°C)	1,5	1000	É adequado para lavar uma pequena quantidade de roupa muito suja, com um ciclo de lavagem intensivo num curto período de tempo.
Express 15' Rápido 15' (20°C, 40°C)	1,0	800	É adequado para lavar uma pequena quantidade de roupa ou roupa ligeiramente suja. Se alterar a predefinição, o tempo de lavagem será mais longo.
Rinçage et Essorage Enxaguar e centrifugar -	5,0	1000	Este programa destina-se ao enxaguamento e centrifugação separados da roupa. Não adicione detergente para este programa.
Essorage Apenas centrifugação -	5,0	1000	Este programa é utilizado para a centrifugação separada da roupa. Não adicione detergente/amaciador para este programa.
Nettoyage tambour Limpeza do tambor (90°C)	-	800	Este programa é utilizado para limpar o tambor e remover resíduos de detergente, bem como bactérias que se acumulam e proliferam quando se lava a baixas temperaturas. Não adicione detergente/amaciador quando selecionar este programa.
20°C (20°C)	5,0	1000	Um ciclo de lavagem capaz de lavar roupa de algodão ligeiramente suja, a uma temperatura nominal de 20 °C.
Soie/Délicat Seda/ Delicado (20°C, 40°C)	2,0	600	Este programa é adequado para lavar tecidos de seda laváveis à máquina (consulte a etiqueta da roupa). Não recomendamos a adição de amaciador neste programa.

Vêtements en duvet Roupa para baixo (20°C, 40°C)	2,0	600	Este programa é adequado para artigos laváveis à máquina com enchimento de penas, como almofadas, colchões e colchas, bem como artigos com enchimento de fibras sintéticas.
Textiles sport Desporto (20°C, 40°C)	1,5	1000	Este programa é adequado para lavar roupa desportiva lavável à máquina.
Linge bébé Cuidados com o bebé (40°C, 60°C, 90°C)	2,0	1000	Este programa é adequado para lavar roupa de bebé, roupa interior, etc., esterilizando-a através de altas temperaturas. Não recomendamos a adição de amaciador neste programa. Este programa inclui, por definição, a função de lavagem a vapor e não pode ser cancelado.
Anti-allergie Cuidados com as alergias (60°C)	2,0	1000	É adequado para lavar roupa resistente a altas temperaturas e que não desbota facilmente, removendo alergénios como pólen, ácaros e parasitas através de altas temperaturas. Este programa inclui, por definição, a função de lavagem a vapor e não pode ser cancelado.

NOTA:

- Temperatura da água: Selecione a temperatura da água adequada de acordo com o programa de lavagem selecionado. Durante a lavagem, siga a etiqueta ou as instruções do fabricante da roupa para evitar danos.
- A temperatura real da água pode diferir da temperatura indicada no programa.
- Os resultados dos testes dependem da pressão da água, dureza da água, temperatura da água de entrada, temperatura ambiente, tipo e quantidade de roupa, grau de sujidade, detergente utilizado, flutuações da alimentação elétrica e outras opções selecionadas.
- Se adicionar demasiada roupa durante o ciclo de lavagem, a lavagem poderá ser menos eficiente, uma vez que o aparelho deteta inicialmente um peso inferior e adiciona menos água. Uma quantidade insuficiente de água também pode causar danos na roupa e prolongar o tempo de lavagem.
- Limpeza do tambor: O tambor tem de estar vazio antes de utilizar o programa de limpeza do tambor. Recomendamos a execução deste programa pelo menos uma vez por mês.
- Para eliminar o calcário, utilize um agente descalcificante com proteção anticorrosiva (utilize apenas agentes descalcificantes não corrosivos e siga as instruções de utilização do produto). Execute o programa "Limpeza do tambor" (ou outro programa de alta temperatura) várias vezes para remover quaisquer resíduos do agente descalcificante e concluir a eliminação do calcário. Recomendamos que efetue a eliminação do calcário pelo menos uma vez a cada seis meses.
- Para um melhor desempenho de lavagem, recomendamos que não encha mais de 2/3 do volume do tambor ao utilizar o programa Algodão.

FUNÇÕES ADICIONAIS

■ Bloqueio de segurança para crianças

Para evitar que as crianças utilizem a máquina de lavar roupa e para garantir a sua segurança, este aparelho está equipado com a função de bloqueio de segurança para crianças.

Para ativar esta função

Prima e mantenha premidos **Essorage** e **Fin différée** em simultâneo durante cerca de 3 segundos até ouvir um aviso sonoro.



Os 2 indicadores luminosos piscam brevemente e depois desligam-se, indicando que a função de bloqueio para crianças está ativada.

Quando a função de bloqueio de segurança para crianças estiver ativada, todos os botões ficam desativados, exceto os botões de bloqueio de segurança para crianças e a posição de desligar do seletor do programa . Neste estado, ao premir um botão ou rodar o manípulo, os indicadores luminosos "20" e  piscam em simultâneo e o aparelho emite um aviso sonoro.

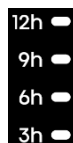
Para desativar esta função

Prima e mantenha premidos **Essorage** e **Fin différée** em simultâneo durante cerca de 3 segundos até ouvir um aviso sonoro. Ou rode o seletor do programa para a posição de desligado  para desligar o aparelho.

■ Função de atraso diferido

O fim diferido permite programar a máquina de lavar para terminar automaticamente a lavagem mais tarde.

1. Selecione o seu programa de lavagem e as funções adicionais.
2. Prima **Fin différée** para ativar esta função.
3. Prima repetidamente **Fin différée** para correr as definições de tempo disponíveis, que mudam em incrementos de 3 horas até um máximo de 12 horas.
 - O indicador luminoso  **Fin différée** acende.
 - O indicador luminoso do tempo de fim diferido selecionado pisca.



O tempo de fim diferido inclui tanto o período de atraso como o tempo de funcionamento do programa. O tempo de fim diferido selecionado tem de exceder a duração do programa de lavagem.

4. Prima **Départ/Pause** para iniciar o processo de fim diferido.

- O indicador luminoso  **Fin différée** pisca.

Se desejar cancelar esta função antes de iniciar o processo de fim diferido, prima repetidamente

Fin différée até que o indicador luminoso  **Fin différée** se desligue.

Se o processo de fim diferido já tiver começado, rode o seletor do programa para a posição de desligado



para cancelar esta função.

■ Função de desligar o som

Para ativar esta função

Prima e mantenha premido **Fin différée** e **Prélavage** em simultâneo durante cerca de 3 segundos.



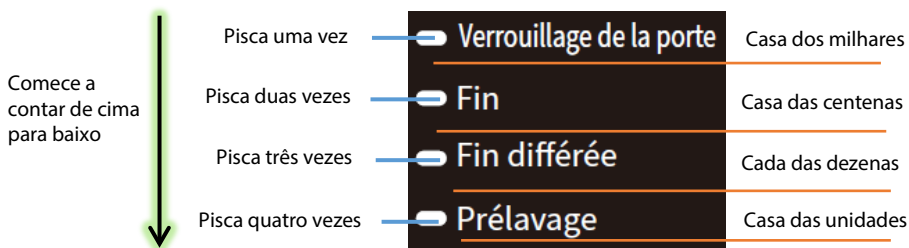
Os 2 indicadores luminosos piscam brevemente e depois desligam-se, indicando que a função de desligar o som está ativada. Isto desativa todos os sons dos botões, exceto o som do alarme.

Para desativar esta função

Prima e mantenha premidos **Fin différée** e **Prélavage** em simultâneo durante cerca de 3 segundos até ouvir um aviso sonoro. Todos os sons dos botões serão ativados.

■ Acesso ao contador de utilização

1. Quando a máquina estiver desligada, prima e mantenha premido **Temp.** e **Fin différée** em simultâneo e depois rode o manípulo para qualquer programa.
2. O número de ciclos é obtido contando o número de vezes que os indicadores luminosos da velocidade de centrifugação piscam.
Exemplo: O número de utilizações é 1234. O máximo de contagem é 9999.



3. Desligue a máquina para sair do modo contador de utilizações.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO:

Desligue sempre o aparelho da alimentação e feche a água da torneira antes de proceder à limpeza e manutenção.

Limpeza da parte exterior do seu aparelho

Limpe o exterior do aparelho e o painel de controlo com um pano suave ligeiramente embebido em água. Depois, seque com um pano suave e seco.

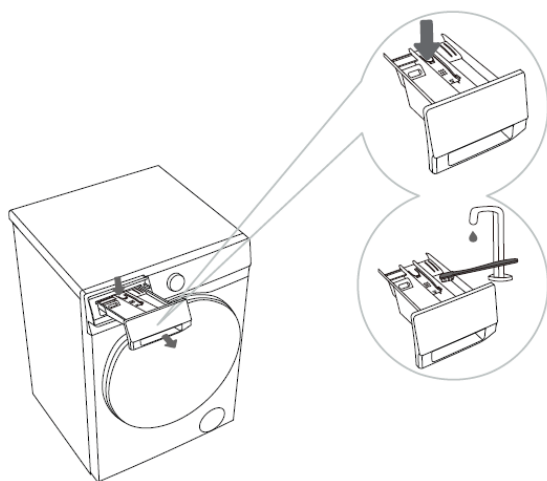
Não use solventes nem agentes de limpeza que possam danificar o aparelho (tenha em conta as recomendações e avisos fornecidos pelos fabricantes dos agentes de limpeza).

Limpe a porta do aparelho com um pano ligeiramente embebido em água, depois, passe com um pano suave e seco.

Limpeza da gaveta do detergente

Limpe regularmente a gaveta do detergente.

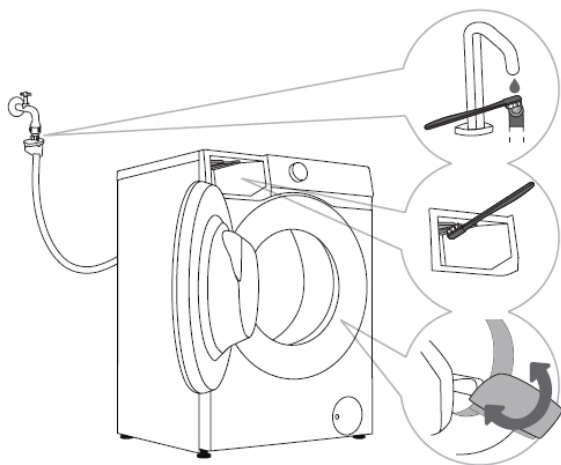
A gaveta do detergente não pode ser colocada na máquina de lavar loiça para ser lavada.



1 Prima a pequena aba na gaveta do detergente para retirar a gaveta do aparelho.

2 Lave a gaveta do detergente com uma escova em água corrente. De seguida, seque-a. Retire também quaisquer resíduos de detergente dentro do compartimento. Volte a colocar a gaveta do detergente no aparelho.

Limpeza da mangueira de abastecimento de água, compartimento da gaveta do detergente e vedante de borracha da porta



1 Limpe regularmente o filtro da mangueira de abastecimento de água.

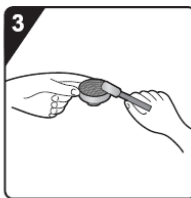
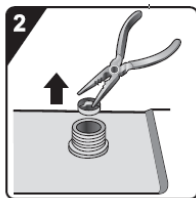
2 Use uma escova para limpar o compartimento da gaveta do detergente, especialmente o bocal na parte superior do compartimento exterior na gaveta do detergente.

3 Após a lavagem, limpe o vedante de borracha da porta para prolongar a sua vida útil. Após a lavagem, mantenha a porta do aparelho ligeiramente aberta para libertar a humidade e depois feche-a, de modo a evitar a formação de bolor no vedante da porta.

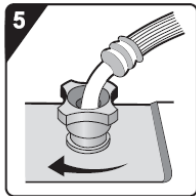
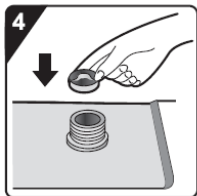
Limpeza do filtro de entrada

Verifique e limpe regularmente o filtro de entrada.

Limpe o filtro imediatamente se o abastecimento de água for lento.



1 Feche a torneira de água e desenrosque a mangueira de abastecimento de água.



2 Retire o filtro de entrada.

3 Limpe o filtro de entrada com uma escova.

4 Volte a instalar o filtro de entrada.

O filtro de entrada recolhe impurezas e sedimentos da água.

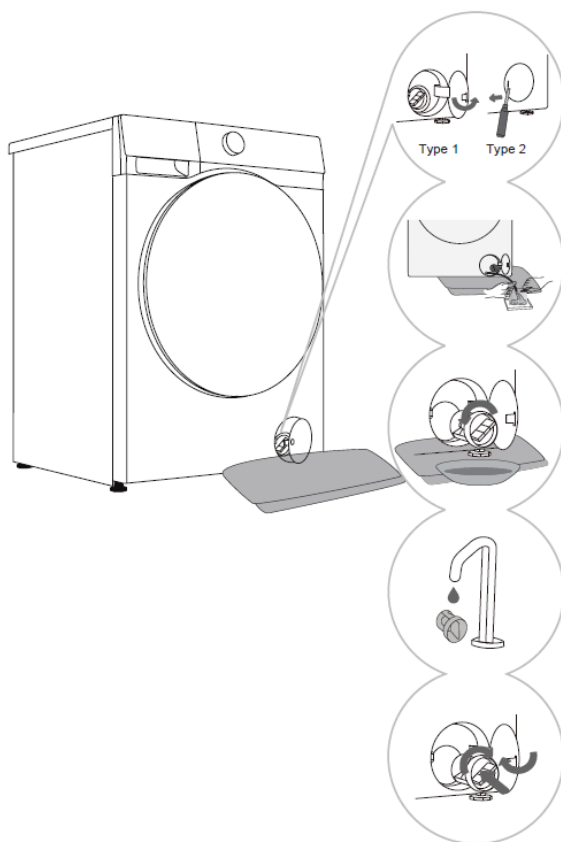
Recomendamos a sua limpeza, pelo menos, a cada seis meses, ou com maior frequência em zonas com água dura ou no caso de acumulação de calcário.

5 Ligue a mangueira de abastecimento de água. Abra a torneira e certifique-se de que não existem fugas na ligação.

Limpar o filtro da bomba de drenagem

Pode ocorrer derrame de água durante a limpeza do filtro da bomba de drenagem. Assim, recomendamos que coloque um pano absorvente no chão.

Certifique-se de que a água arrefeceu antes de a libertar do aparelho.



1 Abra a cobertura do filtro da bomba. Tipo 1: Prima a cobertura do filtro da bomba para a abrir.

Tipo 2: Use uma ferramenta adequada (chave de fendas ou semelhante) para abrir a cobertura do filtro da bomba.

2 Coloque uma toalha por baixo da cobertura do filtro. Se o aparelho estiver equipado com uma mangueira de drenagem, coloque a extremidade da mangueira num recipiente. Rode o tampão da mangueira de drenagem até o soltar, e retire-o para permitir que a água escoe. Depois, volte a instalar o tampão da mangueira de drenagem. Se o aparelho não estiver equipado com mangueira de drenagem, coloque um recipiente por baixo do filtro da bomba.

3 Rode lentamente o filtro da bomba no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. Retire o filtro da bomba para permitir que a água escoe lentamente.

4 Limpe o filtro da bomba sob água corrente.

5 Volte a instalar o filtro da bomba conforme apresentado na imagem, e aperte-o rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio. Para uma boa vedação, a superfície da junta do filtro deve estar limpa.

Recomendamos que limpe o filtro da bomba de drenagem a cada dois meses.

Recomendamos que limpe o filtro da bomba de drenagem sempre que lavar artigos como edredões e toalhas de banho que libertam fibras com facilidade.

Limpe também o filtro da bomba se o aparelho não conseguir iniciar a centrifugação ou se existirem detritos na bomba (botões, moedas, ganchos de cabelo ou molas, etc.).

Não abra o filtro da bomba enquanto o aparelho estiver em funcionamento. Não utilize o aparelho sem o filtro da bomba corretamente instalado, para evitar fugas de água ou avarias.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução recomendada
O produto não começa a funcionar.	✧ Verifique se a ficha está ligada numa tomada e se a tomada está a funcionar corretamente (testando-a com outro aparelho). ✧ Verifique se a porta está bem fechada. ✧ Verifique se o botão de "Iniciar/Pausa" foi premido.
O aparelho deixa de funcionar em condições normais de funcionamento.	✧ Verifique se a porta do aparelho está corretamente fechada. Caso contrário, feche a porta e prima o botão de "Iniciar/Pausa". ✧ Verifique se existe formação excessiva de espuma. Quando o aparelho deteta excesso de espuma, entra num estado de drenagem de água ou inativo, ou adiciona água para eliminar a espuma num processo de desespumagem. O programa é pausado durante este processo. Após a conclusão da desespumagem, o aparelho retoma automaticamente o funcionamento. Se a espuma transbordar e houver fugas, limpe a espuma para evitar a corrosão do aparelho. ✧ Verifique se o aparelho ativou a proteção por alarme.
Resíduos de detergente ou outros aditivos na gaveta do detergente após a lavagem.	✧ Verifique se a gaveta do detergente foi instalada corretamente e mantenha-a limpa. ✧ Verifique se a pressão da água é normal e se o filtro de entrada está obstruído.
Odores na máquina.	O odor pode ser causado pelos materiais de borracha no interior do aparelho. Trata-se de um cheiro a borracha que desaparece após algumas utilizações.
Ruídos ou sons anormais durante a lavagem.	✧ Objetos estranhos, como chaves, moedas ou alfinetes, podem ter caído no tambor. Pare o aparelho e verifique se existem objetos estranhos no tambor. Se o ruído persistir após reiniciar, contacte o serviço pós-venda. ✧ A roupa pode estar distribuída de forma desigual no tambor. Pause o programa, desbloqueie a porta e redistribua a roupa.
Vibrações intensas durante a centrifugação.	✧ Verifique se o aparelho está nivelado e se os quatro pés estão firmemente assentes no chão. ✧ Verifique se os parafusos/hastes de transporte foram retirados. ✧ Os parafusos/hastes de transporte têm de ser retirados antes de utilizar o aparelho. ✧ Verifique se todos os suportes de espuma foram retirados do fundo do aparelho.
Fraco efeito de centrifugação.	O aparelho está equipado com um sistema de deteção e correção de desequilíbrio. Quando é detetado desequilíbrio causado por peças de roupa pesadas (por exemplo, roupões) e após várias tentativas de centrifugação, o sistema reduz automaticamente a velocidade de centrifugação ou até interrompe o processo, para proteger o aparelho. ✧ Se a roupa continuar muito húmida após a centrifugação, retire-a do tambor, sacuda-a para a soltar e selecione novamente o programa de centrifugação. ✧ O excesso de espuma pode prejudicar o efeito de centrifugação. Certifique-se de que utiliza uma quantidade adequada de detergente de baixa formação de espuma. ✧ Verifique se a velocidade de centrifugação está definida para " ".

Fuga de água.	✧ Fuga na mangueira de abastecimento de água. Verifique a ligação entre a torneira e o conector da mangueira de abastecimento de água quanto a fugas. Se existir fuga, aplique fita vedante na extremidade da torneira ou substitua a torneira. Recomendamos verificar se a ligação entre o conector da mangueira de abastecimento de água e a válvula de entrada está bem apertada. Aperte a ligação para eliminar fugas. ✧ Fuga na mangueira de drenagem. Nos modelos com descarga superior, os cliques da mangueira de drenagem não podem ser retirados, pois isso dará origem a uma descarga contínua de água. ✧ Fuga na gaveta do detergente. A gaveta do detergente não está corretamente fechada. Pressione a pega para fechar firmemente a gaveta do detergente. ✧ Fuga no vedante da porta. Verifique se existem objetos estranhos no vedante da porta e limpe-o, se necessário.
Roupa engelhada.	✧ A roupa não foi retirada atempadamente do tambor. Após a conclusão do ciclo de lavagem, retire imediatamente a roupa do tambor. ✧ O aparelho está sobrecarregado. O tambor não deve estar cheio e a porta deve fechar-se facilmente. ✧ A velocidade de centrifugação é demasiado elevada. Defina uma velocidade de centrifugação adequada ao tipo de roupa.

Códigos de avarias e resolução de problemas

Quando o aparelho não funcionar normalmente, uma combinação de indicadores luminosos acende juntamente com um aviso sonoro. Consulte a tabela apresentada abaixo para tratar os códigos de avaria de forma adequada. Se a avaria persistir após aplicar os métodos recomendados, desligue o aparelho da alimentação e contacte o serviço de apoio ao cliente.



indica que o indicador luminoso está ligado.

Código de falha	Temperatura				Velocidade				Indicações da função			
	20	40	60	90		600	800	1000	Bloqueio da porta	Fim	Fim diferido	Pré-lavagem
F01												
F03												
F04												
F05												
F06												
F07												
F13												
F14												
F23												
F24												

Problema/Avaria	Descrição	O que fazer?
F01	Avaria na entrada da água.	Verifique o seguinte: 1. SA torneira da água está aberta? A torneira da água está aberta? 2. A mangueira de abastecimento de água está dobrada ou entalada? 3. O filtro de entrada está obstruído? 4. A mangueira de abastecimento de água está congelada? Após concluir a resolução do problema, prima o botão de “Iniciar/Pausa” para continuar o funcionamento.
F03	Avaria na descarga de água.	Verifique o seguinte: 1. A mangueira de drenagem está dobrada ou entalada? A água flui através da mangueira? 2. O filtro da mangueira de drenagem está obstruído? 3. A mangueira de drenagem está congelada? Após concluir a resolução do problema, prima o botão de “Iniciar/Pausa” para continuar o funcionamento.
F24	Transbordo.	Pause e reinicie o programa. Se o aparelho continuar a transbordar, feche a torneira da água e contacte um técnico de reparação.
F13/F14	Falha no bloqueio da porta.	A porta está fechada, mas não é possível bloqueá-la. Desligue o aparelho e volte a ligá-lo. Depois, reinicie o programa de lavagem. Se a avaria persistir, contacte um técnico de reparação.
F04/F05/F06/ F07/F23	Avaria do módulo eletrónico.	Desligue o aparelho e volte a ligá-lo. Reinicie o programa de lavagem. Se a avaria persistir, contacte um técnico de reparação.

Ficha de informação do produto

REGULAMENTO DELEGADO (UE) 2019/2014 DA COMISSÃO respeitante à etiquetagem energética das máquinas de lavar roupa para uso doméstico e das máquinas combinadas de lavar e secar roupa para uso doméstico

Marca comercial ou nome do fornecedor: Etablissements Darty & fils © | Tecnolec

Endereço do fornecedor: 9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificador de modelo: FT580AWH

Parâmetros gerais do produto:

Parâmetro	Valor		Parâmetro	Valor	
Capacidade nominal ^(a) (kg)	5,0		Dimensões (cm)	Altura	85
				Largura	60
				Profundidade	46
Índice de eficiência energética ^(a) (IEE _L)	51,9		Classe de eficiência energética ^(a)		A
Índice de eficiência de lavagem ^(a)	1,031		Eficácia de enxaguamento (g/kg) ^(a)		5,0
Consumo de energia, expresso em kWh por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial (o consumo real de energia depende do modo de utilização do aparelho)	0,391		Consumo de água, expresso em litros por ciclo, no programa «eco 40-60», determinado para uma combinação de carga plena e carga parcial (o consumo real de água depende do modo de utilização do aparelho e da dureza da água)		41
Temperatura máxima no interior do têxtil tratado ^(a) (°C)	Capacidade nominal	36	Humidade restante ponderada ^(a) (%)	62,9	
	Metade da capacidade nominal	32			
	Um quarto da capacidade nominal	24			
Velocidade de centrifugação ^(a) (rpm)	Capacidade nominal	1000	Classe de eficiência de perda de humidade por centrifugação ^(a)	C	
	Metade da capacidade nominal	1000			
	Um quarto da capacidade nominal	1000			
Duração do programa ^(a) (h:min)	Capacidade nominal	3:08	Tipo	de instalação livre	
	Metade da capacidade nominal	2:30			
	Um quarto	2:29			

	da capacidade nominal			
Emissão de ruído aéreo na fase de centrifugação ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72	Classe de emissão de ruído aéreo ^(a) (fase de centrifugação)	A	
Modo desligado (W) (se aplicável)	0,49	Modo de espera (W) (se aplicável)	-	
Início diferido (W) (se aplicável)	4,00	Modo de espera em rede (W) (se aplicável)	-	
Duração mínima da garantia do fornecedor: 24 meses				
Produto preparado para libertar iões de prata no ciclo de lavagem		NÃO		
Informações adicionais: Disponibilidade de peças sobressalentes: 10 anos				
Hiperligação para o sítio Web do fornecedor onde se encontram as informações previstas no anexo II, ponto 9, do Regulamento (UE) 2019/2023 da Comissão: https://www.madocumentationreparation.com				

^(a) Programa «eco 40-60».

Para saber a informação do modelo na base de dados do produto:

Clique no link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2582987>

Valores para os seguintes parâmetros:

Programa «eco 40-60» à capacidade nominal	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	3:08
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,541 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	53,0 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	36°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «eco 40-60» à capacidade metade	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:30
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,305 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	32,0 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	32°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «eco 40-60» a um quarto dessa capacidade	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	1,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:29
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,150 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	24,0 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	24°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	62,9% 1000 rpm

Programa «20 °C» à capacidade nominal para o mesmo	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	1:50
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,160 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	80 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	20°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	66% 1000 rpm

Um programa de lavagem de algodão a temperatura nominal igual ou superior a 60 °C (se existir), à capacidade nominal para esse programa Coton	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	5,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	3:38
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	1,300 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	90 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	57°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	66% 1000 rpm

Um programa para lavagem rápida de roupa com baixo grau de sujidade (se existir), à capacidade nominal para esse programa Express	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	1,0 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	0:15
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,060 kWh/ciclo
(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	20 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	20°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	75% 800 rpm

Um programa para têxteis com elevado grau de sujidade (se existir), à capacidade nominal para esse programa Synthétique	
(a) Capacidade nominal, expressa em kg:	2,5 kg
(b) Duração do programa, expressa em horas e minutos:	2:19
(c) Consumo de energia, expresso em kWh/ciclo:	0,790 kWh/ciclo

(d) Consumo de água, expresso em litros/ciclo:	60 L/ciclo
(e) Temperatura máxima atingida durante, no mínimo, 5 minutos no interior da roupa tratada no ciclo de lavagem, expressa em graus centígrados:	42°C
(f) Humidade restante após o ciclo de lavagem, expressa em percentagem de água, e velocidade de centrifugação à qual foi obtida:	40% 1000 rpm

NOTA:

- O programa «eco 40-60» é capaz de lavar, conjuntamente no mesmo ciclo, roupa de algodão com grau de sujidade normal declarada lavável a 40 °C ou a 60 °C.
- Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação da UE em matéria de conceção ecológica.
- Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são, em geral, os executados a temperaturas mais baixas e mais demorados.
- O carregamento da máquina de lavar roupa para uso doméstico ou máquina combinada de lavar e secar roupa para uso doméstico até à capacidade indicada pelo fabricante para o programa em causa contribui para poupar energia e água.
- O ruído gerado e a humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior o ruído e menor a humidade restante.
- Os valores apresentados para programas diferentes do programa «eco 40-60» e do ciclo «lavar e secar» são apenas indicativos.

Classificações	220-240V~	50Hz	1600W
Pressão da água	0,1 – 1 MPa		
Grau de impermeável	IPX4		

SERVIÇO DE REPARAÇÃO E PEÇAS SOBRESSELENTES



Não desmonte, nem repare o aparelho sozinho. O incumprimento desta premissa, pode provocar um choque elétrico ou ferimentos pessoais.

Para aceder ao serviço de reparação profissional e encomendar peças sobresselentes, obtenha o apoio do serviço pós-venda da FNAC DARTY.

Atenção!

Todos os aparelhos têm uma garantia de 2 anos.

A garantia não cobre danos provocados por uma instalação incorreta, modificação não autorizada, autorreparação ou reparação não profissional.

Contacte-nos em:



<https://darty.pt>



210 042 210

10:00 - 22:00

(inclusive feriados)

De segunda-feira a sábado

10:00 - 20:00

Domingos

E-mail: clientes@pt.darty.com



Rua Casal do Canas, n.º 5

Zona Comercial de Alfragide

2790-204 Carnaxide, Portugal

ELIMINAÇÃO



Como retalhista responsável, preocupamo-nos com o ambiente.

Como tal, aconselhamos que cumpra os procedimentos adequados para eliminação do aparelho e dos respectivos materiais de embalagem. Dessa forma, irá ajudar a conservar recursos naturais e assegurar que são reciclados de uma forma que protege a saúde e o ambiente.

Deve eliminar este aparelho e a sua embalagem de acordo com a legislação e regulamentação locais. Dado que este aparelho contém componentes eletrónicos, o produto e os seus acessórios devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico quando atingirem o fim da sua vida útil.

Contacte as autoridades locais para obter informações acerca da eliminação e reciclagem. O aparelho deve ser transportado para o ponto de recolha local, para reciclagem. Alguns pontos de recolha aceitam aparelhos sem encargos.

Pedimos desculpa por qualquer inconveniente provocado por pequenas inconsistências nestas instruções, as quais poderão ser resultado do melhoramento e desenvolvimento do produto.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavoirs, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/03/2026

Indice

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	1
PANORAMICA DEL PRODOTTO	4
INSTALLAZIONE	6
PRIMA DI OGNI LAVAGGIO	14
LAVAGGIO	19
TABELLA DEI PROGRAMMI	23
FUNZIONI AGGIUNTIVE	25
Blocco bambini	25
Funzione di fine differita	26
Funzione Mute (disattivazione dei segnali acustici)	26
Contatore di cicli	27
PULIZIA E MANUTENZIONE	28
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	33
SCHEDA INFORMATIVA DEL PRODOTTO	37
SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI	40
SMALTIMENTO	41

IMPORTANTI ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO E CONSERVARLE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Avvertenze

- L'elettrodomestico è stato progettato per essere usato esclusivamente in ambienti domestici e situazioni simili come ad esempio:
 - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - agriturismi;
 - camere di hotel, motel e altre strutture alberghiere;
 - bed and breakfast e ambienti simili;
 - aree per uso comune nei condomini.
- Per evitare ogni rischio, se il cavo di alimentazione è difettoso, deve essere sostituito dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti su come usare l'apparecchio in sicurezza e se comprendono i pericoli connessi.
I bambini non devono giocare con il prodotto.
Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- **ATTENZIONE!** Non collegare all'acqua calda.
- Le prese d'aria di ventilazione non devono essere ostruite da tappeti o simili.
- La pressione dell'acqua non deve essere inferiore a 0,1 MPa e superiore a 1 MPa.
- Devono essere utilizzati i nuovi set di tubi flessibili forniti con l'apparecchio. Non riutilizzare tubazioni precedenti.
- Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Per le istruzioni dettagliate relative al metodo di pulizia, vedere la sezione «PULIZIA E MANUTENZIONE» alle pagg 28-32.
- La quantità massima di bucato asciutto che può essere inserita nell'elettrodomestico è di 5 kg.

Precauzioni di sicurezza

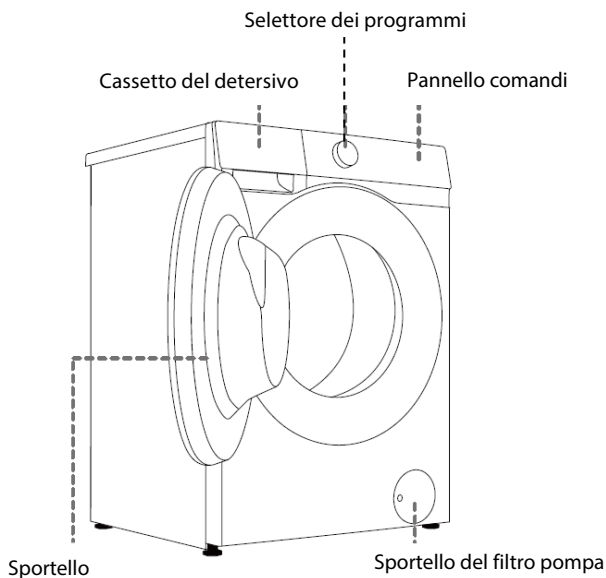
- Questo elettrodomestico è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.
- Tenere i materiali di imballaggio dell'apparecchio lontano dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Non collegare l'apparecchio alla rete elettrica con le mani bagnate.
- Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati.
- In caso di guasto, scollegare prima l'apparecchio e chiudere il rubinetto dell'acqua. Non cercare di riparare l'apparecchio da soli. Contattare un centro di assistenza autorizzato locale.
- Non superare la capacità di carico massima.
- Lo sportello di vetro diventa molto caldo durante il ciclo di lavaggio. Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio mentre è in funzione.
- Non forzare mai l'apertura dello sportello quando l'apparecchio è in funzione. Lo sportello si sbloccherà poco dopo la fine di un ciclo.
- Non chiudere lo sportello con eccessiva forza. Se risulta difficile chiudere lo sportello, controllare se i vestiti sono inseriti e distribuiti correttamente.
- Non lasciare bambini incustoditi vicino all'apparecchio poiché potrebbero chiudersi all'interno.
- Staccare sempre la spina dell'apparecchio e chiudere l'acqua dopo l'uso.
- Evitare che animali e bambini possano salire sull'apparecchio. Controllare che l'apparecchio sia in buone condizioni prima di ogni operazione.
- Dopo aver completato l'installazione dell'apparecchio, la spina deve rimanere accessibile.
- Non lavare articoli che sono stati puliti, lavati, inzuppati o tamponati con sostanze combustibili o esplosive (come ad esempio cera, olio, vernice, benzina, sgrassatori, solventi per lavanderia, cherosene, eccetera). Altrimenti si potrebbero causare incendi o esplosioni.
- L'apparecchio non deve essere installato in bagni o stanze molto umide, né in stanze con gas esplosivi o caustici.
- Non far funzionare l'apparecchio a temperature inferiori a 5°C.
- Prima del trasporto
 - I bulloni devono essere reinstallati sull'apparecchio da un tecnico qualificato.
 - L'acqua accumulata deve essere drenata dall'apparecchio.
- Questo elettrodomestico è pesante. Trasportare con cura. Non sollevare mai l'apparecchio afferrandolo

macchina tenendola per le parti sporgenti. Lo sportello dell'apparecchio non deve essere utilizzato come maniglia.

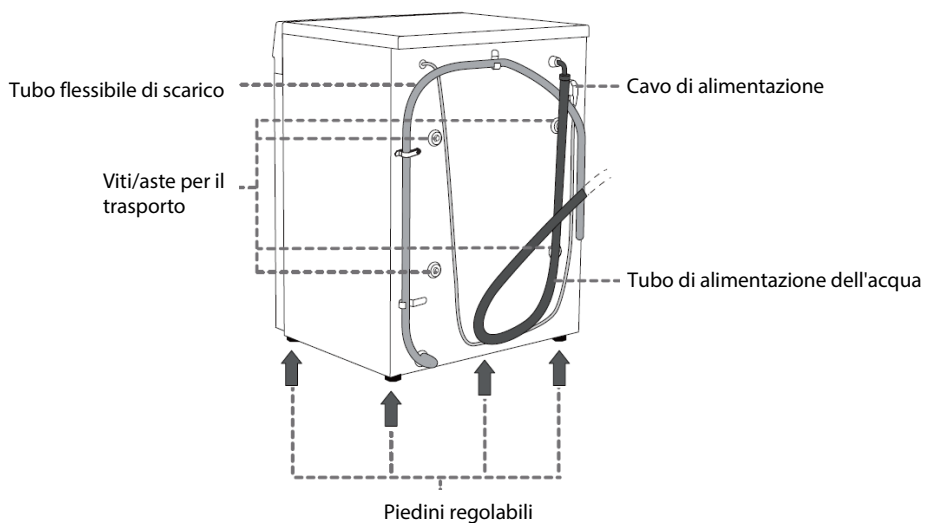
- Non installare l'apparecchio su un pavimento in moquette. Se la moquette ostruisce le aperture, l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o in locali contenenti gas esplosivi o sostanze caustiche. In caso di perdite o schizzi d'acqua, lasciare asciugare l'apparecchio all'aria aperta.

PANORAMICA DEL PRODOTTO

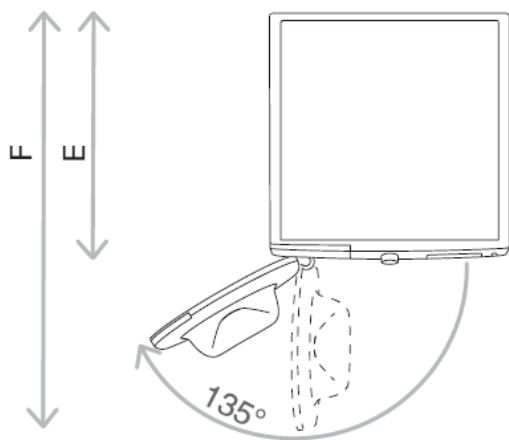
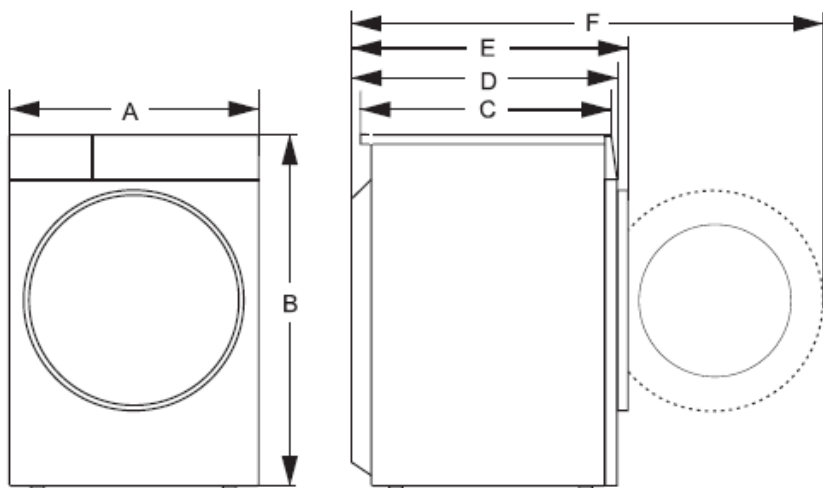
Vista frontale



Vista posteriore



Misure	Dimensioni (mm)
A	595
B	845
C	370
P	415
E	455
F	900

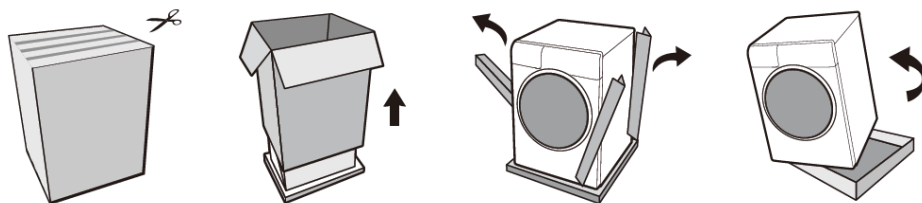


E = Profondità dell'apparecchio
F = Profondità con sportello aperto

INSTALLAZIONE

Rimozione dell'imballaggio

Rimuovere innanzitutto tutto l'imballaggio e la schiuma, in particolare la base in schiuma. Durante la rimozione dell'imballaggio, fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio con oggetti appuntiti. Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, altre parti in plastica, ecc.) fuori dalla portata dei bambini. Verificare che l'elettrodomestico non presenti danni. Se si sospetta che sia danneggiato, non utilizzarlo e contattare immediatamente il servizio clienti.

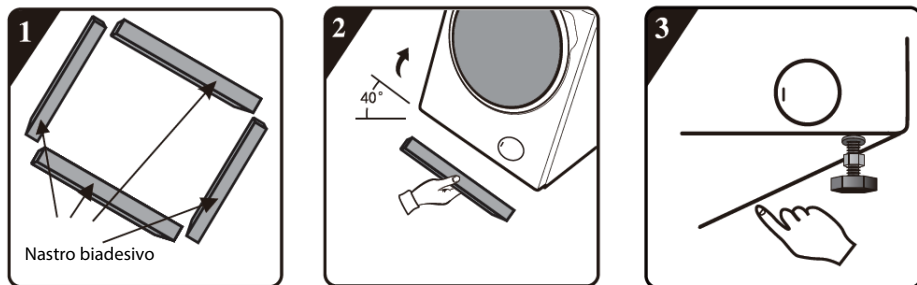


La procedura per imballare l'apparecchio è esattamente l'opposto di quella descritta in precedenza per il disimballaggio.

Gli accessori in dotazione con questa lavatrice sono i seguenti:

- Manuale di istruzioni
- 4 coprivi di trasporto
- Tubo flessibile di alimentazione dell'acqua
- Staffa del tubo di scarico dell'acqua
- Chiave
- Striscia di spugna

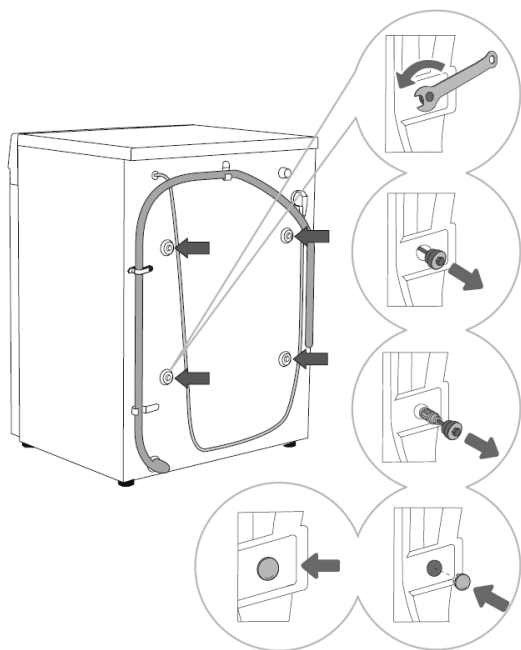
Come installare le strisce di gommapiuma



- 1 Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro biadesivo delle strisce di gommapiuma.
- 2 Inclinare l'apparecchio di 40° e fissare le strisce di gommapiuma sul fondo dell'apparecchio con le lunghe nelle posizioni di supporto anteriore e posteriore e le due strisce corte nelle posizioni di supporto sui lati sinistro e destro.
- 3 Premere per fissare saldamente le strisce di gommapiuma.

Rimozione delle viti/aste di trasporto

Una volta rimosso tutto l'imballaggio, smontare le viti/aste utilizzate per il trasporto. Se non vengono rimosse, l'elettrodomestico potrebbe subire danni quando viene messo in funzione. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.



1 Spostare il tubo di scarico e utilizzare una chiave adeguata per allentare le quattro viti sul retro, girandole in senso antiorario, come mostrato. Allentare le viti di circa 30 mm.

2 Tirare orizzontalmente tutte e quattro le viti/aste di trasporto.

3 Estrarre le viti/aste di trasporto dalle parti in gomma e plastica.

4 Coprire i fori delle viti con i tappi di plastica in dotazione.

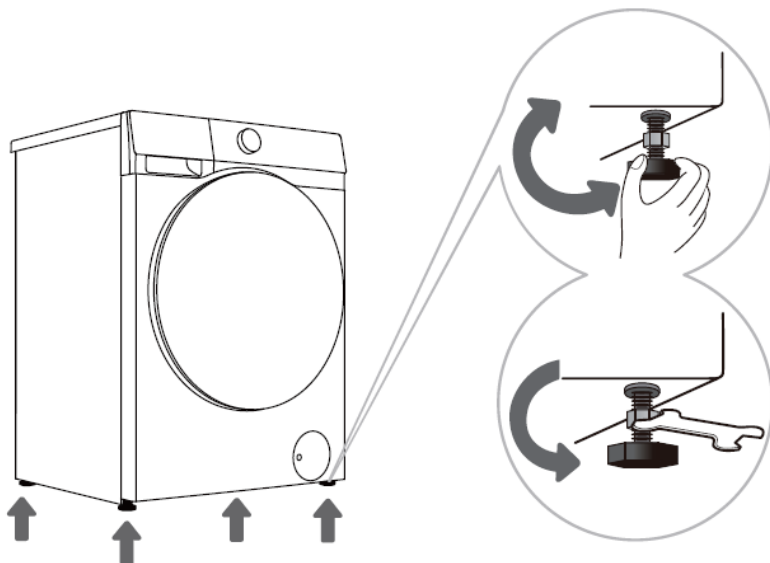
Conservare le viti/aste di trasporto nel caso in cui sia necessario trasportare nuovamente l'apparecchio in un secondo momento (per installare le viti/aste di trasporto, seguire la procedura sopra descritta in ordine inverso).

Luogo di installazione

Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e in piano per mantenerlo stabile. Il pavimento deve essere pulito e asciutto, altrimenti l'apparecchio potrebbe scivolare. Pulire anche la superficie inferiore dei piedini regolabili.

Piedini regolabili

Utilizzare una livella a bolla e una chiave.

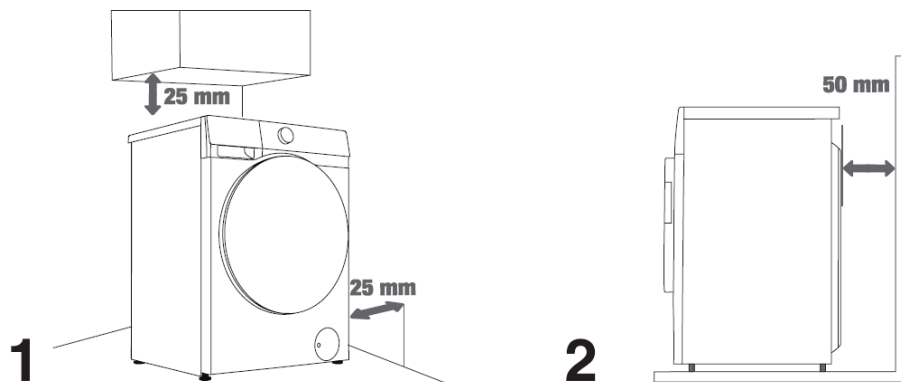


1. Ruotare i piedini regolabili per livellare l'apparecchio, sia longitudinalmente che trasversalmente. I piedini consentono un livellamento di ± 2 cm.
2. Dopo aver regolato l'altezza dei piedini, utilizzare la chiave per serrare saldamente i controdadi ruotandoli in senso antiorario.

Un livellamento non corretto dell'apparecchio può causare vibrazioni, spostamenti dell'apparecchio nella stanza e un funzionamento rumoroso. Eventuali problemi causati da un livellamento non corretto dell'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

A volte, durante il funzionamento dell'apparecchio possono verificarsi rumori insoliti o più intensi. Questi sono principalmente il risultato di un'installazione non corretta.

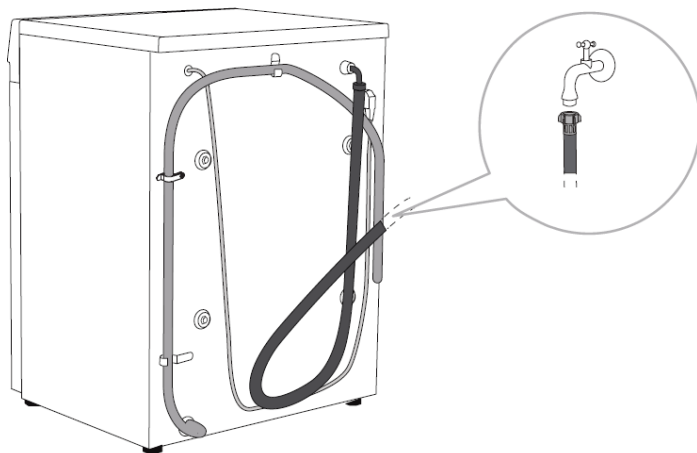
Spazio libero richiesto per l'installazione



L'apparecchio non deve essere a contatto con una parete o con mobili adiacenti. Per un funzionamento ottimale dell'apparecchio, si raccomanda di rispettare le distanze dalle pareti indicate.

In caso di mancato rispetto delle distanze minime richieste, non è possibile garantire il funzionamento sicuro e corretto dell'apparecchio. Inoltre, potrebbe verificarsi anche un surriscaldamento.

Collegamento all'impianto idrico



Per il normale funzionamento dell'apparecchio, la pressione nella rete idrica deve essere compresa tra 0,1 e 1 MPa (1-10 bar, 1-10 kp/cm², 10-100 N/cm²). La pressione dinamica minima dell'acqua può essere determinata misurando la portata dell'acqua. In 15 secondi, da un rubinetto completamente aperto dovrebbero fuoriuscire 3 litri d'acqua.

Utilizzare esclusivamente il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua fornito con l'apparecchio. Non utilizzare tubi flessibili usati o di altro tipo.

Assicurarsi che il tubo flessibile non sia danneggiato. Se il tubo è deteriorato, fragile o crepato, deve essere sostituito.

L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso con acqua fredda. Non collegarlo all'acqua calda.

Connessione del tubo flessibile di alimentazione dell'acqua

Serrare il tubo di alimentazione dell'acqua a mano per garantire una tenuta adeguata (coppia massima: 2 Nm). Verificare che la guarnizione non presenti perdite.

Non utilizzare pinze o strumenti simili poiché potrebbero danneggiare la filettatura del dado.



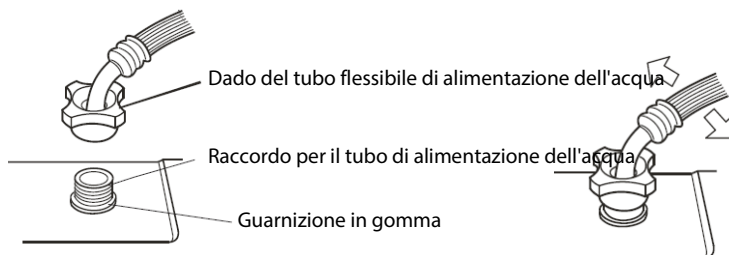
Controllo del collegamento tra il tubo di alimentazione dell'acqua e il rubinetto

1. Tirare delicatamente il tubo di alimentazione dell'acqua per verificare che il collegamento sia saldo.
2. Aprire il rubinetto per verificare che non vi siano perdite.
3. Il tubo di alimentazione dell'acqua non deve essere attorcigliato né piegato.
4. Controllare il tubo di alimentazione dell'acqua prima di ogni utilizzo per prevenire problemi di collegamento.



Collegamento del tubo flessibile di alimentazione dell'acqua all'apparecchio

Collegare il dado del tubo flessibile di alimentazione dell'acqua al connettore corrispondente sull'apparecchio. Stringere il dado e scuotere delicatamente come mostrato in figura, per verificare che sia ben fissato.

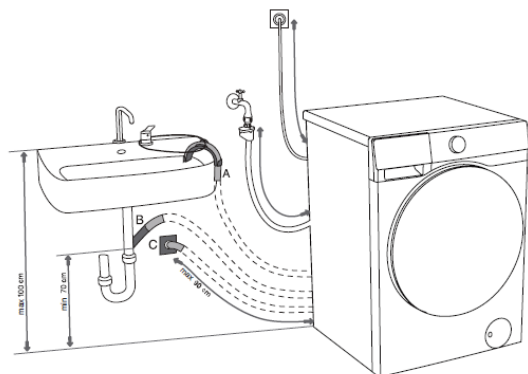


NOTA:

- Serrare il dado in modo uniforme. Evitare di ruotare il tubo di alimentazione dell'acqua, poiché ciò potrebbe causare danni.
- Non rimuovere la guarnizione in gomma. Prima di ogni utilizzo, verificare che la guarnizione non sia staccata o danneggiata. In caso di danni, contattare il servizio assistenza clienti.

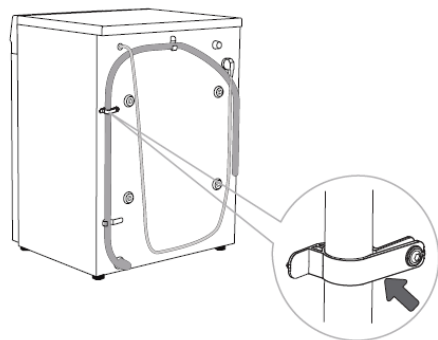
Collegamento e fissaggio del tubo di scarico

Inserire il tubo di scarico in un lavandino o in una vasca da bagno, oppure collegarlo direttamente a uno scarico (diametro minimo del tubo di scarico 4 cm). La distanza verticale dal pavimento all'estremità del tubo di scarico può essere compresa tra 70 e 100 cm. Il tubo di scarico può essere fissato in tre modi (A, B, C).



A L'estremità del tubo di scarico può essere posizionata sopra un lavandino o una vasca da bagno. Infilare un cordino nell'apertura del supporto a gomito per fissare il tubo flessibile ed evitare che scivoli a terra.

B Il tubo di scarico può anche essere collegato direttamente allo scarico del lavandino. Se il lavandino è troppo piccolo, non è adatto. Prestare attenzione poiché l'acqua scaricata potrebbe essere calda.



C Il tubo di scarico può anche essere collegato a uno scarico a muro con sifone. Tale sifone deve essere installato correttamente per consentirne la pulizia.

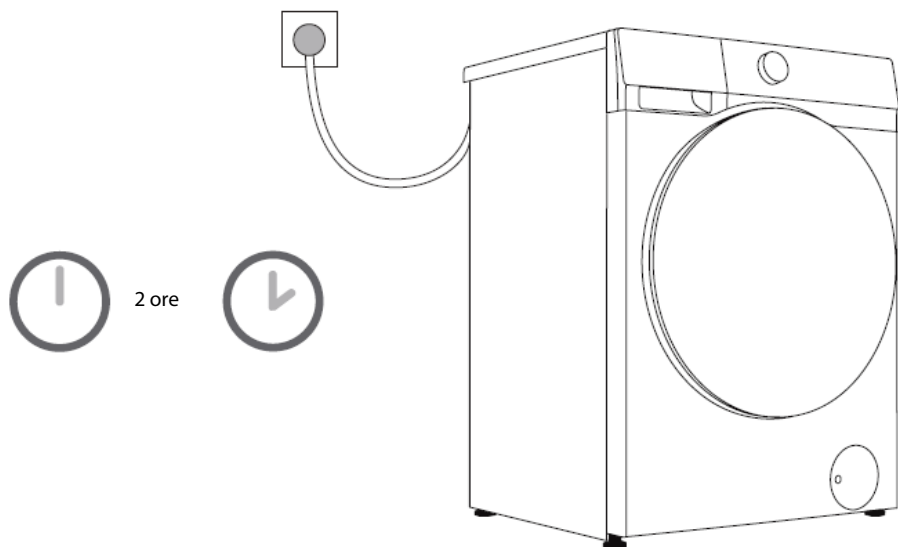
Il tubo di scarico deve essere fissato ai fermagli sul retro dell'apparecchio come mostrato.

Questi fermagli non devono essere rimossi poiché ciò potrebbe ostacolare il normale funzionamento del lavaggio.

Assicurarsi che il tubo di scarico non sia danneggiato.

Se il tubo di scarico non è collegato correttamente, non è possibile garantire il funzionamento sicuro e corretto dell'apparecchio.

Collegamento elettrico



Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, attendere almeno 2 ore affinché raggiunga la temperatura ambiente.

Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con messa a terra. Dopo l'installazione, la presa deve essere liberamente accessibile. La presa deve essere dotata di protezione con messa a terra.

Si raccomanda di utilizzare un dispositivo di protezione contro le sovratensioni per proteggere l'apparecchio in caso di fulmini.

L'apparecchio deve essere collegato alla presa di corrente tramite una prolunga.

Non collegare l'apparecchio a una presa di corrente destinata a piccoli carichi.

Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate.

Qualsiasi intervento di riparazione e manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguito da personale specializzato e qualificato.

Trasporto dopo l'installazione

Se è necessario trasportare un apparecchio già installato, prima di tutto staccare la spina dalla presa elettrica, chiudere il rubinetto, rimuovere i tubi di alimentazione e di scarico dell'acqua e assicurarsi che il cassetto del detersivo e lo sportello siano chiusi correttamente.

Assicurarsi di reinstallare le viti di trasporto per evitare che le vibrazioni durante il trasporto danneggino l'apparecchio (vedere «Rimozione delle viti/aste di trasporto»). Se le viti di trasporto vengono smarriti accidentalmente, è possibile ordinarle presso il produttore.

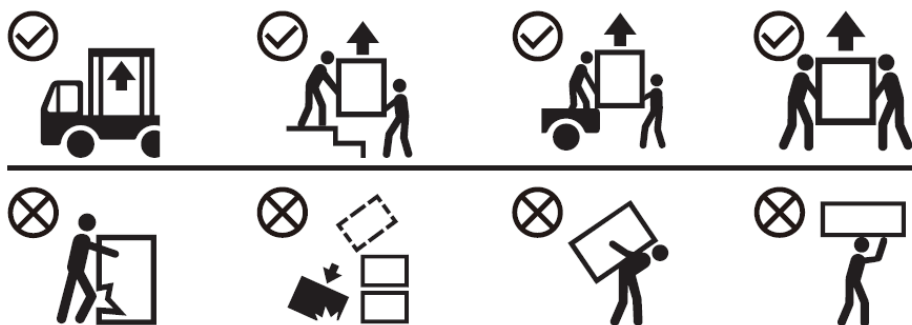
Posizionare tutti i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, altre parti in plastica, ecc.).

L'apparecchio è pesante. Per spostarlo, sono necessarie almeno due persone. Durante il trasporto, non afferrare parti sporgenti quali sportello, coperture superiori, ecc., per evitare che si stacchino o si danneggino.

Dopo il trasporto, lasciare riposare l'apparecchio per almeno 2 ore prima di collegarlo all'alimentazione elettrica. L'apparecchio deve essere installato e collegato da un tecnico qualificato.

Leggere attentamente le istruzioni prima di reinstallare l'apparecchio. I danni causati da un'installazione o un utilizzo non corretto non sono coperti dalla garanzia.

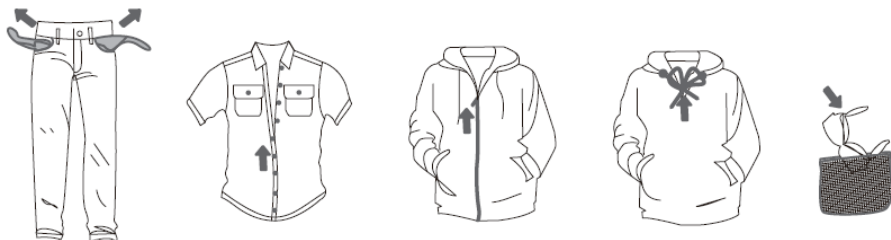
Metodo di trasporto e movimentazione



PRIMA DI OGNI LAVAGGIO

Prima del lavaggio, verificare le indicazioni sulle etichette dei capi e le istruzioni per l'uso del detersivo.

1. Suddividere il bucato in base al tipo di tessuto (cotone, misto, seta, lana, ecc.), alle istruzioni riportate sull'etichetta, al colore (bianco, colorato) e al grado di sporcizia.
2. Svuotare le tasche. Rimuovere gli oggetti metallici che potrebbero danneggiare il bucato o l'apparecchio. Allacciare i bottoni e girare al rovescio gli indumenti con bottoni o ricami. Chiudere tutte le cerniere. Legare eventuali lacci o cordoncini dei capi di abbigliamento.
3. Inserire gli indumenti delicati e gli articoli piccoli o leggeri in un'apposita sacca per il bucato e lavarli insieme al resto della biancheria.
4. Prima del lavaggio, girare al rovescio i capi soggetti alla formazione di pelucchi o i tessuti a pelo lungo.
5. Le macchie lasciate troppo a lungo possono essere difficili da rimuovere. Trattare le zone più sporche come polsini e colletti prima del lavaggio.
6. Non lavare nel cestello piumoni pesanti, peluche o articoli contenuti in sacchetti per bucato separati, per evitare allarmi dovuti a sbilanciamento.



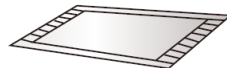
Articoli non adatti né al lavaggio né all'asciugatura



Prodotti in pelle e pelliccia
(Potrebbero verificarsi deformazioni).



Tessuti in rayon o sue composizioni
(Potrebbero verificarsi scolorimenti o deformazioni).



Tappeti spessi di grandi dimensioni o in gomma
(Potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti).



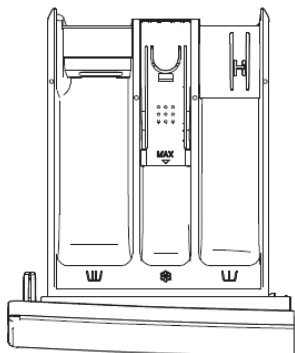
Cappelli contenenti parti rigide
(Potrebbero danneggiare la lavatrice e causare malfunzionamenti).



Cuscini per sedie, guanciali, articoli con imbottitura in cotone, schiuma o altri materiali spugnosi e copritappeto
(Potrebbero verificarsi danni o malfunzionamenti).

Indumenti con grinze o rilievi; tessuti crespi; indumenti facilmente deformabili (abiti, giacche, cravatte e vestiti, ecc.); indumenti che si sfilacciano facilmente (velluto di seta o velluto di cotone).

Aggiunta di detersivo/ammorbidente



Cassetto per il detersivo	
	Scomparto per il prelavaggio
	Scomparto per il lavaggio principale
	Scomparto per l'ammorbidente

Precauzioni per l'uso

1. Utilizzare sempre un detersivo neutro, a bassa schiumosità e ad alta efficienza, adatto a questo tipo di apparecchio. La quantità di detersivo dipende dal tipo, dal grado di sporcizia, dal colore dei capi e dalla temperatura di lavaggio. Aggiungere la quantità appropriata in base alle istruzioni di dosaggio fornite dal produttore del detersivo.
2. Una quantità eccessiva di detersivo può causare la formazione di schiuma che a sua volta compromette l'efficacia del lavaggio. Se viene rilevata una quantità eccessiva di schiuma, l'apparecchio potrebbe mettere in pausa il programma per eliminarla.
3. L'uso di una quantità insufficiente di detersivo può ridurre l'efficacia del lavaggio e causare la formazione di incrostazioni nel cestello e nei tubi dell'acqua.
4. Si consiglia di aggiungere il detersivo in polvere subito prima dell'inizio del ciclo di lavaggio. Se aggiunto in anticipo, assicurarsi che lo scomparto del detersivo sia completamente asciutto. In caso contrario, il detersivo in polvere potrebbe indurirsi e formare grumi prima dell'inizio del ciclo di lavaggio.
5. Non utilizzare detersivo liquido quando si seleziona una delle seguenti funzioni: «Fine differita» o «Prelavaggio», poiché verrà erogato immediatamente e potrebbe diventare appiccicoso nello scomparto di erogazione o nel cestello.
6. Non lasciare che il detersivo si indurisca, poiché ciò potrebbe causare ostruzioni, risciacquo insufficiente o odori sgradevoli.
7. Versare l'ammorbidente nell'apposito scomparto contrassegnato con " e seguire le raccomandazioni d'uso riportate sulla confezione dell'ammorbidente. Non superare la linea MAX nello scomparto dell'ammorbidente, poiché ciò potrebbe causare un rilascio anticipato dell'ammorbidente, con conseguente scarso effetto di lavaggio.
8. Tenere il detersivo e l'ammorbidente fuori dalla portata dei bambini.
9. L'utilizzo di agenti anticalcare corrosivi potrebbe danneggiare l'apparecchio. Non utilizzare solventi. Non lavare indumenti puliti con solventi o sostanze infiammabili.
10. Se si utilizzano detersivi moderni privi di fosfati, potrebbero comparire residui bianchi (striature ecc.) sui capi scuri. In tal caso, spazzolare le striature e utilizzare un detersivo liquido.
11. Prima di avviare il programma, chiudere delicatamente il cassetto del detersivo. Una chiusura troppo brusca potrebbe causare la fuoriuscita del detersivo in altri scomparti dell'erogatore o un'erogazione anticipata nel cestello. Fare attenzione a non schiacciarsi le dita durante la chiusura del cassetto.
12. Al termine del ciclo del programma, nel vano erogatore potrebbe rimanere una piccola quantità d'acqua.
13. Il cassetto del detersivo non è stato progettato per l'aggiunta di disinfettanti. Se ne sconsiglia

l'uso. Qualora sia necessario utilizzare un disinfettante, assicurarsi di scegliere un prodotto adatto agli indumenti, evitare prodotti contenenti agenti corrosivi o candeggina e utilizzarlo solo dopo averlo diluito accuratamente, rispettandone rigorosamente concentrazione e frequenza d'uso (se ne consiglia l'uso non più di una volta al mese) per evitare di danneggiare l'apparecchio o gli indumenti.

Consigli per l'uso

Quando si lavano capi colorati per la prima volta, lavarli separatamente per colore.

Lavare i capi molto sporchi in piccole quantità, aumentando la dose di detersivo in polvere o utilizzando un ciclo di prelavaggio. Applicare uno smacchiatore specifico sulle macchie ostinate prima del lavaggio. Si raccomanda di consultare il paragrafo con i «Consigli per la rimozione delle macchie».

Se si lavano spesso i capi a basse temperature e con detersivi liquidi, potrebbero svilupparsi batteri che causano cattivi odori nell'apparecchio. Per prevenire tali odori, si consiglia di eseguire periodicamente il programma «Pulizia cestello» (o altri programmi ad alta temperatura).

Si consiglia di evitare di lavare quantità molto ridotte di biancheria, poiché ciò comporterebbe un consumo eccessivo di energia e una scarsa efficienza dell'apparecchio.

Sbrogliare il bucato troppo piegato o aggrovigliato prima di inserirlo nel cestello.

Utilizzare solo detersivi adatti all'apparecchio.

Se la durezza dell'acqua supera i 14°dH, è necessario utilizzare un addolcitore d'acqua. I danni al riscaldatore derivanti da un uso improprio degli addolcitori d'acqua non sono coperti dalla garanzia. Verificare le informazioni relative alla durezza dell'acqua presso il gestore del servizio idrico locale o l'autorità competente.

Si sconsiglia l'uso di candeggine a base di cloro poiché possono danneggiare il riscaldatore.

Se si utilizza un agente anticalcare, candeggina o uno smacchiatore, utilizzare solo prodotti adatti a questo tipo di apparecchio.

Non utilizzare solventi o sostanze chimiche simili (ad esempio diluenti per vernici, trementina, benzina).

Non inserire nel cassetto del detersivo in polvere con grumi induriti nel cassetto del detersivo, poiché potrebbe ostruire le tubature dell'apparecchio.

Il detersivo in polvere o liquido deve essere aggiunto in conformità alle istruzioni del produttore, tenendo conto della temperatura di lavaggio e del programma selezionato.

Quando si utilizzano prodotti concentrati liquidi per il bucato, si consiglia di diluirli con acqua per evitare di ostruire lo scarico del cassetto del detersivo.

Il detersivo liquido è adatto per programmi di lavaggio senza ciclo di prelavaggio.

Prestare attenzione a non mescolare detersivo e ammorbidente.

CONSIGLI PER LA RIMOZIONE DELLE MACCHIE

Prima di utilizzare smacchiatori specifici, per le macchie meno ostinate, provare metodi naturali che non danneggiano l'ambiente. Tener presente che un trattamento tempestivo facilita la rimozione delle macchie!

Quando si rimuovono le macchie, risciacquare con acqua fredda (o tiepida), ma mai con acqua calda!

Macchie	Rimozione delle macchie
Fango	Quando la macchia è asciutta, raschiarla via dal capo prima di lavarlo in lavatrice. Se la macchia è ostinata, immergerla in un agente smacchiante a base di enzimi prima del lavaggio. Se la macchia non è ostinata, lavare il bucato con detersivo liquido o in polvere e acqua prima del lavaggio.
Antitraspirante	Prima di lavare in lavatrice, applicare il detersivo liquido sul bucato. Applicare uno smacchiatore sulle macchie ostinate. In alternativa, usare candeggina a base di ossigeno per il lavaggio.
Tè	Immergere o risciacquare il bucato in acqua fredda e usare uno smacchiatore se necessario.
Cioccolato	Immergere o risciacquare il bucato con acqua tiepida e sapone. Quindi, applicare succo di limone e risciacquare.
Inchiostro	Prima di lavare in lavatrice, applicare uno smacchiatore sulla macchia. È possibile utilizzare anche alcol denaturato. Girare il capo al rovescio e posizionare un foglio di carta assorbente sotto la macchia. Applicare l'alcol sul retro della macchia. Al della procedura, risciacquare accuratamente il bucato.
Pennarelli	Diluire un po' di amido in acqua e applicarlo sulla macchia. Quando si asciuga, raschiarlo via con una spazzola. Quindi, lavare il bucato in lavatrice.
Bambino (urina, fango, macchie di cibo)	Prima di lavare in lavatrice, immergere le macchie in acqua tiepida per almeno mezz'ora. Per facilitare la rimozione delle macchie, usare un agente smacchiante a base di enzimi.
Erba	Prima di lavare in lavatrice, immergere il bucato in un agente smacchiante a base di enzimi. Le macchie d'erba possono essere rimosse anche immergendo il capo (per circa 1 ora) in succo di limone diluito o aceto distillato.
Uova	Immergere il bucato in un agente smacchiante a base di enzimi. Lasciare in ammollo per almeno 30 minuti, o per alcune ore, se le macchie sono ostinate. Quindi, lavare in lavatrice.
Caffè	Immergere il bucato in acqua salata. Se la macchia non è recente, immergerla in una miscela di glicerina, ammoniaca e alcol.
Lucido per scarpe	Applicare olio da cucina sulla macchia e risciacquare.
Sangue	Macchia fresca - Sciacquare il bucato con acqua fredda e lavarlo in lavatrice. Macchia secca - Immergere il capo in un agente smacchiante a base di enzimi. Quindi, lavare in lavatrice. Se la macchia non scompare, provare a rimuoverla con candeggina adatta al tipo di bucato.
Colla, gomma da masticare	Mettere il bucato in un sacchetto e riporlo nel congelatore finché la macchia non si indurisce. Quindi rimuoverla con un coltello smussato. Trattare la macchia con uno smacchiatore per prelavaggio e risciacquare accuratamente. Infine, lavare il bucato in lavatrice.
Makeup	Utilizzare uno smacchiatore per prelavaggio, quindi lavare in lavatrice.
Burro	Prima di lavare in lavatrice, applicare uno smacchiatore sul bucato. Quindi, risciacquare con acqua calda (alla temperatura massima consentita dal tessuto).

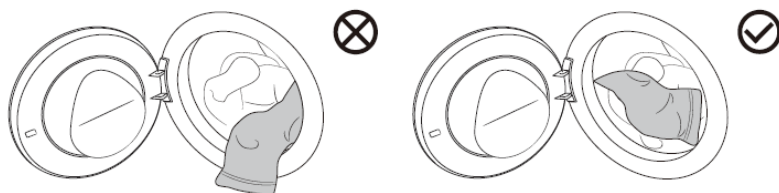
Latte	Immergere il bucato in un agente smacchiante a base di enzimi. Lasciare in ammollo per almeno 30 minuti, o per alcune ore, se le macchie sono ostinate. Quindi, lavare in lavatrice.
Succo di frutta	Applicare una miscela di sale e acqua sulla macchia. Lasciare agire per qualche minuto, quindi risciacquare. È possibile applicare bicarbonato di sodio, aceto distillato o succo di limone sulla macchia prima di lavare in lavatrice. Per le macchie vecchie, usare glicerina. Dopo 20 minuti, risciacquare con acqua fredda. Infine, lavare il bucato in lavatrice.
Vino	Immergere il bucato in acqua fredda per almeno 30 minuti. Utilizzare anche uno smacchiatore. Quindi, lavare in lavatrice.
Cera	Mettere il bucato nel congelatore finché la cera non si indurisce. Quindi, raschiarla via. Rimuovere la cera residua posizionando un foglio di carta assorbente sulla macchia, quindi riscaldare con un ferro da stiro finché la carta non assorbe la cera.
Sudore	Prima di lavare in lavatrice, strofinare accuratamente il detersivo liquido sulla macchia.

LAVAGGIO

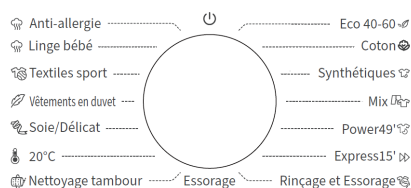
Questo apparecchio è stato testato in fabbrica e potrebbe contenere una piccola quantità di residui d'acqua. Per eliminarli si consiglia di eseguire un programma di pulizia del cestello.

- 1 Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e aprire il rubinetto.
- 2 Aprire lo sportello della lavatrice, assicurandosi che non vi siano oggetti estranei nel cestello. Inserire i capi nel cestello senza esercitare pressione.
- 3 Chiudere lo sportello della lavatrice, accertandosi di udire il «clic» che conferma la corretta chiusura dello sportello.

Non sovraccaricare il cestello! Per informazioni sul carico massimo, consultare la «Tabella dei programmi». Se il cestello è troppo pieno, i capi potrebbero non essere lavati in modo efficace. Assicurarsi di inserire completamente i capi nel cestello, evitando che rimangano incastrati nello sportello.



- 4 Aggiungere il detersivo in base alla quantità di bucato, al grado di sporcizia, alla durezza dell'acqua e alle istruzioni del produttore.
- 5 Selezionare un programma ruotando il selettore dei programmi.



Il selettore dei programmi serve anche per accendere o spegnere la lavatrice. Può essere ruotato in entrambe le direzioni.

Per una panoramica dettagliata dei programmi, consultare la tabella dei programmi.

- 6 Selezionare la temperatura, se necessario.



Questa funzione modifica la temperatura della maggior parte dei programmi. Prima di avviare il programma, premere ripetutamente questo pulsante per selezionare la temperatura desiderata. La spia corrispondente si accende.

7 Selezionare la velocità di centrifugazione, se necessario.



Essorage

Questa funzione consente di regolare la velocità di centrifugazione prima dell'avvio del programma.

Premere ripetutamente questo pulsante per selezionare la velocità di centrifugazione desiderata. La spia corrispondente si accende (se si seleziona , l'apparecchio scarica solo l'acqua ma non centrifuga).

8 Dopo aver selezionato un programma, è possibile aggiungere la seguente funzione opzionale.



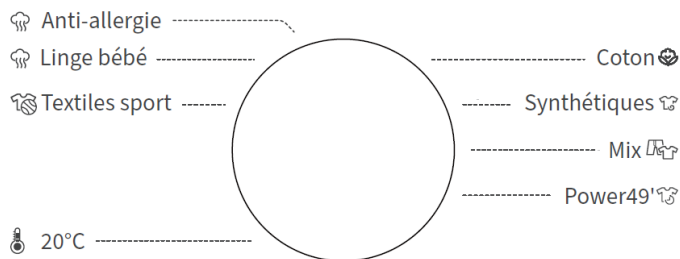
Prélavage

Prelavaggio

Questa funzione consente di aggiungere un prelavaggio prima della fase di lavaggio principale per migliorare i risultati. Dopo aver selezionato la funzione, si accenderà la spia corrispondente.

Quando si seleziona la funzione di prelavaggio, aggiungere il detersivo nello scomparto per il prelavaggio del cassetto del detersivo.

Questa funzione può essere utilizzata solo con i seguenti programmi:



9 Avvio di un programma.



Départ/Pause

Premere questo pulsante per avviare il funzionamento.

Blocco dello sportello

Dopo l'avvio del programma, lo sportello viene bloccato e la spia di blocco dello sportello si accende. Il programma non può essere avviato se lo sportello non è chiuso o non è bloccato correttamente.

10 Al termine del programma, la lavatrice emetterà un segnale acustico e si accenderà la spia di fine ciclo.

Quando la spia di blocco dello sportello si spegne, vuol dire che lo sportello è sbloccato ed è possibile aprire lo sportello per rimuovere il bucato dal cestello.

Se non viene eseguita nessuna operazione per un certo periodo di tempo, la lavatrice si spegnerà automaticamente.

- 1) Spegner la lavatrice ruotando il selettore dei programmi sulla posizione .
- 2) Chiudere il rubinetto dell'acqua.
- 3) Scollegare la lavatrice dalla presa di corrente.

INTERRUZIONE E MODIFICA DEL PROGRAMMA

Annulamento del programma

Per annullare un programma in esecuzione, spegnere la lavatrice ruotando il selettore dei programmi sulla posizione .

Modifica del programma

Per modificare il programma in esecuzione, spegnere prima la lavatrice. Riaccendere la lavatrice, selezionare il nuovo e le funzioni aggiuntive, quindi premere il pulsante Avvio/Pausa per avviare il ciclo.

Messa in pausa del programma

È possibile premere il pulsante Avvio/Pausa per mettere in pausa il programma in qualsiasi momento durante il suo funzionamento.

Per ravviare il programma, premere nuovamente il pulsante Avvio/Pausa. Il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

Se il programma di centrifugazione viene messo in pausa e poi riavviato, il programma ripartirà dall'inizio del ciclo di centrifugazione.

Aggiunta di capi

Se è necessario aggiungere capi durante il programma, è possibile premere il pulsante Avvio/Pausa per mettere in pausa il programma, dopo aver verificato che il livello dell'acqua e la temperatura nella lavatrice siano sicuri. Dopo 2 minuti, lo sportello si sbloccherà, la spia di blocco dello sportello si spegnerà e sarà possibile aprire lo sportello per aggiungere i capi.

Se la spia di blocco dello sportello non si spegne, le condizioni per l'apertura dello sportello non sono soddisfatte e non è possibile aggiungere capi nel corso del ciclo.

Se sono soddisfatte le seguenti condizioni, lo sportello viene sbloccato e può essere aperto.

1. La temperatura nel cestello deve essere adeguata.
2. Il livello dell'acqua nel cestello deve essere inferiore a un valore specifico.

NOTA: Se durante il lavaggio vengono aggiunti troppi capi extra e la quantità d'acqua è insufficiente, il bucato non verrà lavato correttamente, poiché l'apparecchio calcola la quantità d'acqua necessaria in base al peso iniziale dei capi. Una quantità d'acqua insufficiente può inoltre causare danni agli indumenti (a causa dell'attrito) e prolungare il tempo di lavaggio.

Malfunzionamento

In caso di guasto, il programma verrà interrotto.

Se ciò dovesse verificarsi, consultare la sezione «Codici di errore e risoluzione dei problemi».

Interruzione di corrente

In caso di interruzione di corrente (blackout), il programma di lavaggio verrà interrotto. Quando l'alimentazione elettrica viene ripristinata, il programma riprende dal punto in cui era stato interrotto.

NOTA: Se dopo un'interruzione di corrente è presente dell'acqua nell'apparecchio, non aprire lo sportello prima di aver estratto il filtro della pompa di scarico per scaricare manualmente l'acqua.

TABELLA DEI PROGRAMMI

Programma	Carico massimo (kg)	Velocità massima di centrifugazione (giri/min)	Descrizione del programma
Eco 40-60 -	5,0	1000	Ciclo di lavaggio adatto a capi in cotone normalmente sporchi, dichiarati lavabili a 40 °C o 60 °C, nello stesso ciclo
Coton Cotone (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	5,0	1000	Questo programma è adatto per il lavaggio di tessuti in cotone o lino, moderatamente sporchi o molto sporchi.
Synthétiques Sintetici (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Questo programma è adatto per il lavaggio di tessuti sintetici con un livello di sporcizia moderato.
Mix Misto (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	Questo programma è adatto per tessuti in cotone o sintetici con sporcizia leggera o moderata.
Power 49' (20°C, 40°C)	1,5	1000	Questo programma è adatto per lavare una piccola quantità di biancheria molto sporca, con un ciclo di lavaggio intensivo in un breve periodo di tempo.
Express 15' Rapido 15' (20°C, 40°C)	1,0	800	Questo programma è adatto per il lavaggio di piccole quantità di biancheria o di capi leggermente sporchi. Se si modifica l'impostazione predefinita, il tempo di lavaggio può essere più lungo.
Rinçage et Essorage Risciacquo e centrifuga -	5,0	1000	Questo programma consente di eseguire separatamente il risciacquo e la centrifugazione del bucato. Non aggiungere detersivo per questo programma.
Essorage Solo centrifuga -	5,0	1000	Questo programma consente di eseguire separatamente la centrifugazione del bucato. Non aggiungere detersivo/ammorbidente quando si seleziona questo programma.
Nettoyage tambour Pulizia del cestello (90°C)	-	800	Questo programma serve a pulire il cestello e rimuovere i residui di detersivo, nonché i batteri che si accumulano e proliferano durante il lavaggio a basse temperature. Non aggiungere detersivo/ammorbidente quando si seleziona questo programma.
20°C (20°C)	5,0	1000	Ciclo di lavaggio adatto per lavare biancheria di cotone poco sporca, a una temperatura nominale di 20 °C

Soie/Délicat Seta/ Delicati (20°C, 40°C)	2,0	600	Questo programma è adatto per tessuti in seta lavabili in lavatrice (fare riferimento alle indicazioni riportate sull'etichetta). Si sconsiglia di aggiungere ammorbidente quando si seleziona questo programma.
Vêtements en duvet Piumini (20°C, 40°C)	2,0	600	Questo programma è adatto per capi imbottiti in piuma lavabili in lavatrice, come cuscini, materassi e copiletti, nonché per capi in fibre sintetiche.
Textiles sport Abbigliamento sportivo (20°C, 40°C)	1,5	1000	Questo programma è adatto per capi sportivi lavabili in lavatrice.
Linge bébé Biancheria per bambini (40°C, 60°C, 90°C)	2,0	1000	Questo programma è adatto per indumenti per neonati, biancheria intima, ecc. che vengono lavati e sterilizzati tramite l'utilizzo di temperature elevate. Si sconsiglia di aggiungere ammorbidente quando si seleziona questo programma. Questo programma è dotato di una funzione di lavaggio a vapore predefinita che non può essere disattivata.
Anti-allergie Trattamento anallergico (60°C)	2,0	1000	Questo programma è adatto per il lavaggio di capi resistenti alle alte temperature e che non sbiadiscono facilmente. Permette inoltre di rimuovere allergeni quali pollini, acari e parassiti grazie alle alte temperature. Questo programma è dotato di una funzione di lavaggio a vapore predefinita che non può essere disattivata.

NOTA:

- Temperatura dell'acqua: Selezionare la temperatura dell'acqua appropriata in base al programma di lavaggio scelto. Durante il lavaggio, seguire le indicazioni riportate sull'etichetta dei capi o le istruzioni del produttore dell'indumento per evitare di danneggiarli.
- La temperatura effettiva dell'acqua può differire dalla temperatura indicata nel programma.
- I risultati dei test dipendono dalla pressione e dalla durezza dell'acqua, dalla temperatura dell'acqua in ingresso, dalla temperatura ambiente, dal tipo e dalla quantità di bucato, dal grado di sporcizia, dal detersivo utilizzato, dalle fluttuazioni dell'alimentazione elettrica e dalle altre opzioni selezionate.
- Se vengono aggiunti troppi capi durante il ciclo di lavaggio, il bucato potrebbe essere lavato in modo meno efficiente, poiché la lavatrice rileva inizialmente un peso inferiore e aggiunge meno acqua. Una quantità d'acqua insufficiente può inoltre danneggiare il bucato e prolungare il tempo di lavaggio.
- Pulizia del cestello: Il cestello deve essere vuoto prima di avviare il programma di pulizia del cestello. Si consiglia di eseguire questo programma almeno una volta al mese.
- Per la decalcificazione, utilizzare un agente anticalcare con protezione anticorrosione (utilizzare solo agenti anticalcare non corrosivi e seguire le relative istruzioni per l'uso). Eseguire più volte il programma «Pulizia cestello» (o un altro programma ad alta temperatura) per rimuovere eventuali residui di anticalcare e completare la decalcificazione. Si consiglia di eseguire la decalcificazione almeno una volta ogni sei mesi.
- Per ottenere risultati di lavaggio ottimali, si consiglia di riempire il cestello per non più di 2/3 della

sua capacità quando si utilizza il programma Cotone.

FUNZIONI AGGIUNTIVE

■ Blocco bambini

Per impedire ai bambini di utilizzare la lavatrice e garantire la loro sicurezza, questo apparecchio è dotato di una funzione di blocco per bambini.

Per attivare questa funzione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **Essorage** e **Fin différée** per circa 3 secondi fino a quando non viene emesso un segnale acustico.



Le 2 spie luminose lampeggeranno brevemente e poi si spegneranno, indicando che la funzione di blocco bambini è attivata.

Quando il blocco bambini è attivato, tutti i pulsanti sono disabilitati ad eccezione dei pulsanti della combinazione di blocco bambini e la posizione di spegnimento del  selettore dei programmi. In questa situazione, se si preme un pulsante o si ruota la manopola, le spie "20" e  lampeggeranno e " si sentirà un segnale acustico.

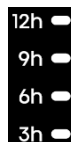
Per disattivare questa funzione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **Essorage** e **Fin différée** per circa 3 secondi fino a quando non viene emesso un segnale acustico. Oppure è possibile ruotare il selettore dei programmi in posizione di spegnimento  per spegnere l'apparecchio.

■ Funzione di fine differita

La funzione di fine differita consente di impostare la lavatrice in modo che termini automaticamente il lavaggio dopo il numero di ore selezionato.

1. Selezionare il programma di lavaggio e le funzioni aggiuntive.
2. Premere **Fin différée** per attivare questa funzione.
3. Premere ripetutamente **Fin différée** per scorrere ciclicamente le impostazioni di tempo disponibili, che cambiano con incrementi di 3 ore fino a un massimo di 12 ore.
 - La spia **Fin différée** si accende.
 - La spia di selezione del numero di ore per la fine differita lampeggia.



Il numero di ore selezionato per la fine differita include sia il periodo di ritardo che il tempo di funzionamento del programma. Il numero di ore selezionato per la fine differita deve superare la durata del programma di lavaggio.

4. Premere **Départ/Pause** per avviare la procedura di fine differita.
 - La spia **Fin différée** lampeggia.

Se si desidera annullare questa funzione prima di avviare la procedura di fine differita, premere ripetutamente

Fin différée fino a quando la spia **Fin différée** si spegne.

Se la procedura di fine differita è già iniziata, ruotare il selettore dei programmi in posizione annullare questa funzione.



■ Funzione Mute (segnalazioni acustiche disattivate)

Per attivare questa funzione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **Fin différée** e **Prélavage** per circa 3 secondi.

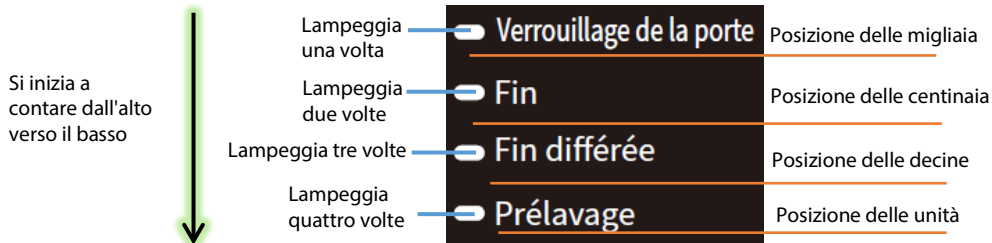
 **Prélavage** Le 2 spie lampeggeranno brevemente e poi si spegneranno, indicando che la funzione Mute è attivata. Questa funzione disattiva tutti i suoni dei pulsanti, ad eccezione dei segnali di allarme.

Per disattivare questa funzione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti **Fin différée** e **Prélavage** per circa 3 secondi fino a quando non viene emesso un segnale acustico. Verranno attivati tutti i suoni dei pulsanti.

■ Contatore di cicli

1. Quando la lavatrice è spenta, tenere premuti contemporaneamente Temp. e Fin différée e poi ruotare il selettore su un programma qualsiasi.
2. Il numero di cicli si ottiene contando il numero dei lampeggi delle spie dell'indicatore della velocità di centrifugazione.
Esempio: Il conteggio degli utilizzi è 1234. Il conteggio massimo è 9999.



3. Spegner la lavatrice per uscire dal contatore di cicli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

AVVERTENZA

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e chiudere il rubinetto dell'acqua.

Pulizia dell'esterno dell'apparecchio

Pulire la superficie esterna dell'apparecchio e il pannello comandi con un panno morbido e umido, quindi asciugare con un panno morbido e asciutto.

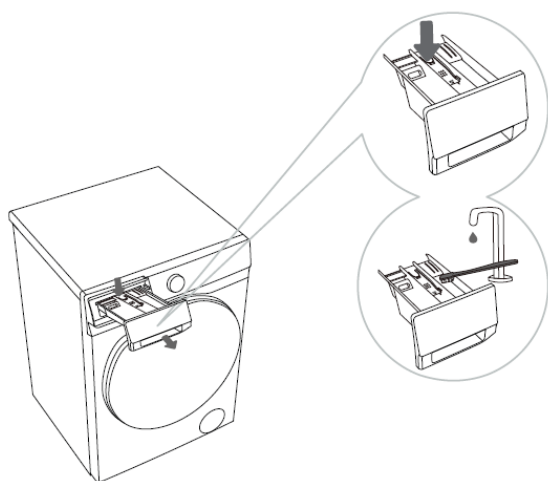
Non utilizzare solventi o detersivi che potrebbero danneggiare l'apparecchio (attenersi alle raccomandazioni e alle avvertenze fornite dai produttori dei detersivi).

Pulire lo sportello dell'apparecchio con un panno umido, quindi asciugarlo con un panno morbido e asciutto.

Pulizia del cassetto del detersivo

Pulire regolarmente il cassetto del detersivo.

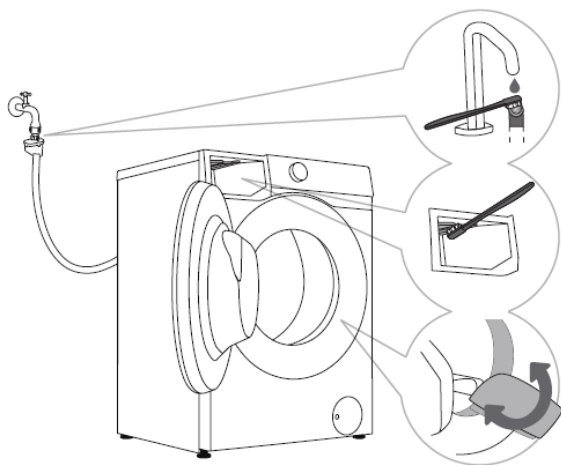
Non lavare il cassetto del detersivo in lavastoviglie.



1 Premere la piccola linguetta nel cassetto del detersivo per estrarlo dall'apparecchio.

2 Pulire il cassetto del detersivo con una spazzola sotto l'acqua corrente e strofinarlo accuratamente. Rimuovere inoltre eventuali residui di detersivo all'interno dello scomparto. Reinstallare il cassetto del detersivo nell'apparecchio.

Pulizia del tubo di ingresso dell'acqua, del vano del cassetto del detersivo e della guarnizione in gomma dello sportello



1 Pulire regolarmente il filtro del tubo di ingresso dell'acqua.

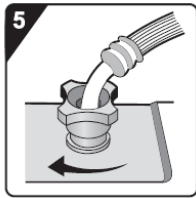
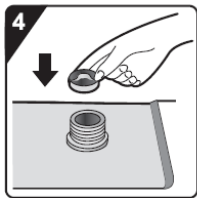
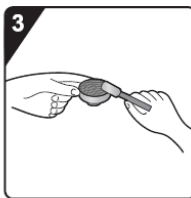
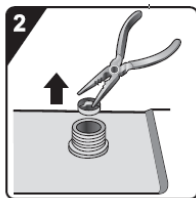
2 Utilizzare una spazzola per pulire il vano del cassetto del detersivo, in particolare l'ugello nella parte superiore del vano esterno del cassetto del detersivo.

3 Dopo il lavaggio, asciugare la guarnizione in gomma dello sportello per prolungarne la durata. Dopo il lavaggio, lasciare lo sportello della lavatrice leggermente aperto per far fuoriuscire l'umidità, quindi chiuderlo per evitare che la guarnizione dello sportello si ammuffisca.

Pulizia del filtro di ingresso

Controllare e pulire regolarmente il filtro di ingresso.

Pulire immediatamente il filtro di ingresso se l'erogazione dell'acqua è lenta.



1 Chiudere il rubinetto dell'acqua e svitare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua.

2 Rimuovere il filtro di ingresso.

3 Pulire il filtro di ingresso con una spazzola.

4 Reinstallare il filtro di ingresso.

5 Ricollegare il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua. Aprire il rubinetto dell'acqua e verificare che non vi siano perdite dal raccordo.

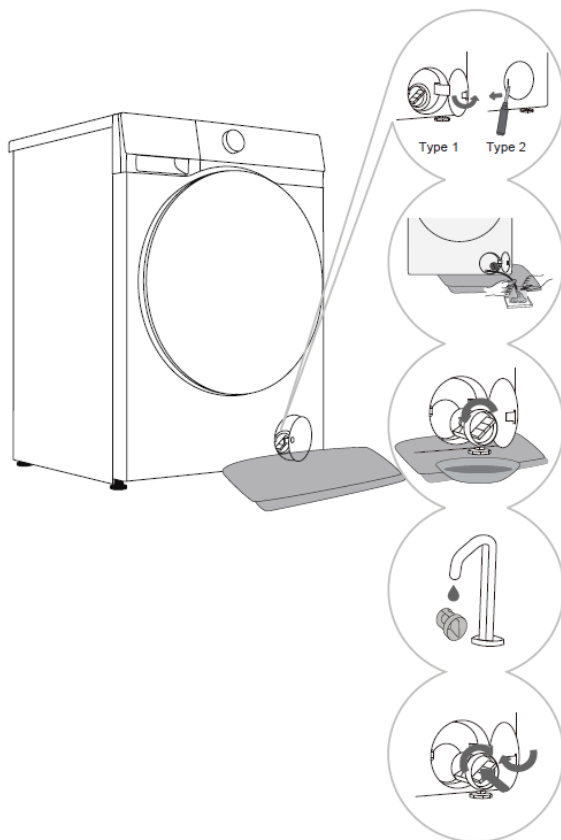
Il filtro di ingresso raccoglie le impurità e i sedimenti presenti nell'acqua di rete.

Si consiglia di pulirlo almeno ogni sei mesi, o più frequentemente se l'acqua è dura o si nota un accumulo di calcare.

Pulizia del filtro della pompa di scarico

Durante la pulizia del filtro della pompa di scarico potrebbero verificarsi fuoriuscite d'acqua. Si consiglia pertanto di posizionare un panno assorbente sul pavimento.

Assicurarsi che l'acqua si sia raffreddata prima di scaricarla dall'apparecchio.



1 Aprire lo sportello del filtro della pompa. Tipo 1: Premere lo sportello del filtro della pompa per farlo aprire con uno scatto.

Tipo 2: Utilizzare un attrezzo adeguato (cacciavite a testa piatta o simile) per aprire lo sportello del filtro della pompa.

2 Posizionare un panno assorbente sotto lo sportello del filtro. Se l'apparecchio è dotato di un tubo di scarico, inserire l'estremità del tubo in un contenitore. Ruotare il tappo del tubo di scarico fino a quando non si allenta e rimuoverlo per consentire il deflusso dell'acqua. Quindi reinstallare il tappo del tubo di scarico. Se non è presente un tubo di scarico, posizionare un contenitore sotto il filtro della pompa.

3 Ruotare lentamente il filtro della pompa in senso antiorario ed estrarlo per consentire all'acqua di defluire lentamente.

4 Pulire il filtro della pompa sotto l'acqua corrente.

5 Reinstallare il filtro della pompa come mostrato e serrarlo ruotandolo in senso orario. Per garantire una buona tenuta, la superficie della guarnizione del filtro deve essere pulita.

Si consiglia di pulire il filtro della pompa di scarico ogni due mesi.

Si consiglia inoltre di pulirlo ogni volta che si lavano articoli come trapunte e asciugamani da bagno che tendono a perdere pelucchi.

Pulire il filtro della pompa anche quando l'apparecchio non riesce ad avviare il ciclo di centrifugazione o quando nella pompa sono presenti detriti (bottoni, monete, forcine o fermagli per capelli, ecc.).

Non aprire il filtro della pompa mentre l'apparecchio è in funzione. Non utilizzare l'apparecchio se il filtro della pompa non è stato installato correttamente, per evitare perdite o malfunzionamenti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione consigliata
L'apparecchio non si avvia.	✧ Verificare che il cavo di alimentazione sia collegato alla presa elettrica e che la presa funzioni correttamente (testandola con un altro apparecchio). ✧ Verificare che lo sportello sia chiuso correttamente. ✧ Verificare che il pulsante «Avvio/Pausa» sia stato premuto.
L'apparecchio smette di funzionare durante il normale funzionamento.	✧ Verificare che lo sportello della lavatrice sia chiuso correttamente. In caso contrario, chiuderlo e premere il pulsante «Avvio/Pausa». ✧ Verificare che non vi sia una quantità eccessiva di schiuma. Quando l'apparecchio rileva una quantità eccessiva di schiuma, entra in uno stato di scarico o standby, oppure preleva acqua per eliminare la schiuma e procedere al trattamento antischiuma. Il programma viene messo in pausa durante questa procedura. Al termine, l'apparecchio riprende a funzionare automaticamente. Se la schiuma trabocca e fuoriesce, rimuoverla per evitare danni all'apparecchio. ✧ Verificare se l'apparecchio ha attivato l'allarme di protezione.
Residui di detersivo o altri additivi nel cassetto del detersivo dopo il lavaggio	✧ Verificare che il cassetto del detersivo sia installato correttamente e mantenerlo pulito. ✧ Verificare che la pressione dell'acqua è normale e se il filtro di ingresso è intasato.
Cattivi odori nella lavatrice	L'odore potrebbe essere causato dai materiali in gomma presenti all'interno dell'apparecchio. L'odore della gomma svanisce dopo alcuni utilizzi.
Rumori anomali durante il lavaggio	✧ Nel cestello potrebbero essere presenti oggetti estranei come chiavi, monete o spille. Spegner l'apparecchio e verificare la presenza di corpi estranei nel cestello. Se il rumore persiste dopo il riavvio, contattare il servizio assistenza post-vendita. ✧ Il bucato potrebbe essere distribuito in modo non uniforme nel cestello. Mettere in pausa il programma, aprire lo sportello e ridistribuire il bucato.
Vibrazioni intense durante la centrifugazione	✧ Verificare che l'apparecchio sia in piano e che tutti e quattro i piedini siano saldamente appoggiati sul pavimento. ✧ Controllare se le viti/aste di trasporto sono state rimosse. ✧ Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario rimuoverli. ✧ Verificare che tutte le strisce di gommapiuma dalla parte inferiore dell'apparecchio.
Effetto insufficiente della centrifugazione	L'apparecchio è dotato di un sistema di rilevamento e correzione dello sbilanciamento. Quando viene rilevato uno sbilanciamento causato da un carico eccessivo di biancheria (ad es. accappatoi) e dopo diversi tentativi di centrifugazione, il sistema riduce automaticamente la velocità di centrifugazione o addirittura interrompe la procedura di centrifugazione per proteggere l'apparecchio. ✧ Se il bucato è ancora molto bagnato dopo la centrifugazione, estrarlo dal cestello, scuoterlo per scioglierlo, quindi selezionare nuovamente il programma di centrifugazione. ✧ Una quantità eccessiva di schiuma può compromettere l'efficacia della

	centrifugazione. Assicurarsi di utilizzare la quantità corretta di detersivo a bassa schiumosità. ✧ Verificare che la velocità di centrifugazione è impostata su "  ".
Perdite di acqua	✧ Perdita dal tubo di alimentazione dell'acqua. Verificare che il collegamento tra il rubinetto e il raccordo del tubo di alimentazione dell'acqua non presenti perdite. In caso di perdite, avvolgere del nastro sigillante attorno all'estremità del rubinetto o sostituirlo. Si raccomanda di verificare che il collegamento tra il raccordo del tubo di alimentazione dell'acqua e la valvola di ingresso e serrare se necessario. Serrare il collegamento per eliminare eventuali perdite. ✧ Perdita dal tubo di scarico. Per i modelli con scarico superiore, non rimuovere i fermagli del tubo di scarico, poiché ciò comporterebbe uno scarico continuo dell'acqua. ✧ Perdita dal cassetto del detersivo. Il cassetto del detersivo non è chiuso correttamente. Spingere la maniglia per chiuderlo bene. ✧ Perdita dalla guarnizione dello sportello. Verificare che non vi siano corpi estranei sulla guarnizione dello sportello e pulirla se necessario.
Biancheria squalcita	✧ Il bucato non è stato rimosso tempestivamente dal cestello. Al termine del ciclo di lavaggio, rimuovere immediatamente la biancheria dal cestello. ✧ L'apparecchio è sovraccarico. Il cestello non deve essere eccessivamente pieno e lo sportello deve chiudersi facilmente. ✧ La velocità di centrifugazione è troppo elevata. Impostare una velocità di centrifugazione adeguata al tipo di bucato.

Codici di errore e risoluzione dei problemi

Quando l'apparecchio non funziona correttamente, si accende una combinazione di spie e viene emesso un segnale acustico. Consultare la tabella sottostante per gestire i codici di errore in modo appropriato. Se il guasto persiste dopo averlo provato autonomamente a risolverlo seguendo la soluzione consigliata, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e contattare il servizio assistenza clienti.

 Indica che la spia è accesa.

Codice di errore	Temperatura				Velocità				Indicazioni operative			
	20	40	60	90		60 0	80 0	100 0	Blocco dello sportello	Fine	Fine differita	Prelavaggio
F01												
F03												
F04												
F05												
F06												
F07												
F13												
F14												
F23												
F24												

Problema/Guasto	Descrizione	Cosa fare
F01	Problema all'afflusso dell'acqua	Verificare quanto segue: 1. Il rubinetto dell'acqua è aperto? La pressione è troppo bassa? 2. Il tubo flessibile di alimentazione dell'acqua è schiacciato? 3. Il filtro di ingresso è intasato? 4. Il tubo di alimentazione dell'acqua è congelato? Al termine della procedura di risoluzione dei problemi, premere il pulsante «Avvio/Pausa» per riprendere il funzionamento.
F03	Problema allo scarico dell'acqua	Verificare quanto segue: 1. Il tubo di scarico è schiacciato? L'acqua scorre attraverso il tubo flessibile? 2. Il filtro sul tubo di scarico è intasato? 3. Il tubo di scarico è congelato? Al termine della procedura di risoluzione dei problemi, premere il pulsante «Avvio/Pausa» per riprendere il funzionamento.
F24	Traboccamento	Mettere in pausa e riavviare il programma. Se il problema persiste, chiudere il rubinetto e contattare un tecnico dell'assistenza.
F13/F14	Guasto del blocco dello sportello	Lo sportello è chiuso ma non può essere bloccato. Spegner e riaccendere l'apparecchio, quindi riavviare il programma di lavaggio. Se il guasto persiste, contattare un tecnico dell'assistenza.
F04/F05/F06/ F07/F23	Guasto del modulo elettronico	Spegnere l'apparecchio e riaccenderlo. Riavviare il programma di lavaggio. Se il guasto persiste, contattare un tecnico dell'assistenza.

Scheda informativa del prodotto

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2014 DELLA COMMISSIONE per quanto riguarda l'etichettatura energetica delle lavatrici per uso domestico e delle lavasciuga biancheria per uso domestico

Marchio o nome del fornitore: Etablissements Darty & fils © | Tecnolec

Indirizzo del fornitore: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Identificativo del modello: FT580AWH

Parametri generali del prodotto:

Parametro	Valore		Parametro	Valore	
Capacità nominale(kg) ^(a)	5,0		Dimensioni in cm	Altezza	85
				Larghezza	60
				Profondità	46
Indice di efficienza energetica ^(a) (IEEw)	51,9		Classe di efficienza energetica ^(a)	A	
Indice di efficienza di lavaggio ^(a)	1,031		Efficacia di risciacquo (g/kg) ^(a)	5,0	
Consumo di energia in kWh per ciclo, con il programma Eco 40-60 in una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo di energia dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio.	0,391		Consumo di acqua in litri per ciclo, con il programma Eco 40-60 in una combinazione di carichi pieni e parziali. Il consumo effettivo di acqua dipende dalle modalità d'uso dell'apparecchio e dalla durezza dell'acqua.	41	
Temperatura massima all'interno dei tessuti trattati(°C) ^(a)	Capacità nominale	36	Contenuto ponderato di umidità residua (%) ^(a)	62,9	
	Metà	32			
	Un quarto	24			
Velocità di centrifuga (giri/min) ^(a)	Capacità nominale	1000	Classe di efficienza della centrifuga ^(a)	C	
	Metà	1000			
	Un quarto	1000			
Durata del programma (ore:min) ^(a)	Capacità nominale	3:08	Tipo	a libera installazione	
	Metà	2:30			
	Un quarto	2:29			
Emissioni di rumore aereo nella fase di centrifuga (dB(A) re 1 pW) ^(a)	72		Classe di emissione di rumore aereo (fase di centrifuga) ^(a)	A	
Modalità spento (W) (se del caso)	0,49		Modalità standby (W) (se del caso)	-	
Avvio ritardato (W) (se del caso)	4,00		Modalità standby (W) (se del caso)	-	

Durata minima della garanzia offerta dal fornitore: 24 mesi

Questo prodotto è stato progettato per liberare ioni d'argento durante il ciclo di lavaggio	NO
Informazioni supplementari: Disponibilità delle parti di ricambio: 10 anni	
Link al sito web del fornitore dove si trovano le informazioni di cui all'allegato II, punto 9, del regolamento (UE) 2019/2023 della Commissione: https://www.madocumentationreparation.com	

^(a) Per il programma Eco 40-60.

Per trovare le informazioni sul modello nel database dei prodotti:

Fare clic sul collegamento

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2582987>

Valori per i seguenti programmi:

Programma Eco 40-60 alla capacità nominale	
(a) Capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	3:08
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,541 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	53,0 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	36°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

Programma Eco 40-60 alla metà della capacità nominale	
(a) Capacità nominale in kg:	2,5 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:30
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,305 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	32,0 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	32°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

Programma Eco 40-60 alla un quarto della capacità nominale	
(a) Capacità nominale in kg:	1,5 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:29
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,150 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	24,0 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	24°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	62,9% 1000 rpm

Programma a 20 °C alla capacità nominale prevista per tale programma	
(a) Capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	1:50
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,160 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	80 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	20°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	66% 1000 rpm

Programma per i tessuti di cotone a una temperatura nominale superiore o pari a 60 °C (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma Coton	
(a) Capacità nominale in kg:	5,0 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	3:38
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	1,300 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	90 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	57°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	66% 1000 rpm

Programma di lavaggio rapido per biancheria poco sporca (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma Express	
(a) Capacità nominale in kg:	1,0 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	0:15
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,060 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	20 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	20°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	75% 800 rpm

Programma di lavaggio per biancheria molto sporca (se disponibile) alla capacità nominale prevista per tale programma Synthétique	
(a) Capacità nominale in kg:	2,5 kg
(b) Durata del programma, espressa in ore e minuti:	2:19
(c) Consumo di energia, espresso in kWh/ciclo:	0,790 kWh/ciclo
(d) Consumo di acqua, espresso in litri/ciclo:	60 L/ciclo
(e) Temperatura massima raggiunta per un minimo di 5 minuti all'interno della biancheria trattata nel ciclo di lavaggio, espressa in gradi centigradi:	42°C
(f) Contenuto di umidità residua dopo il ciclo di lavaggio, espresso in percentuale del contenuto d'acqua, e la velocità di centrifuga alla quale è stato ottenuto:	40% 1000 rpm

NOTE:

- Il programma Eco 40-60 è in grado di lavare, nello stesso ciclo, biancheria di cotone dichiarata lavabile a 40 °C o 60 °C con un grado di sporco normale.

- Tale programma è utilizzato per valutare la conformità alla normativa dell'UE in materia di progettazione ecocompatibile.
- I programmi più efficienti in termini di consumo di energia e di acqua sono quelli che utilizzano temperature inferiori e hanno una durata maggiore.
- Caricando la lavatrice per uso domestico o la lavasciuga biancheria per uso domestico fino alla capacità indicata dal fabbricante per i diversi programmi, si contribuirà al risparmio di energia e acqua.
- Il rumore e il contenuto di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifugazione: maggiore è la velocità di centrifuga, maggiore sarà il rumore e minore il contenuto di umidità residua.
- I valori riportati per i programmi diversi dal programma Eco 40-60 e dal ciclo di lavaggio sono solo indicativi.

Valori nominali	220-240V~, 50Hz	1600W
Pressione dell'acqua	0,1 – 1 MPa	
Grado di impermeabilità	IPX4	

SERVIZIO ASSISTENZA PER RIPARAZIONI E RICAMBI



Non smontare o riparare l'elettrodomestico da soli. Altrimenti si rischiano scosse elettriche ed infortuni.

Per accedere a riparazioni professionali e ordinare pezzi di ricambio, richiedere supporto al servizio post-vendita FNAC DARTY.

Da tener presente

Tutti gli elettrodomestici hanno una garanzia di 2 anni.

La garanzia non copre i danni causati da installazione non corretta, modifiche non autorizzate, riparazioni fai da te o riparazioni non professionali.

Recapiti:

Il **numero di telefono** per riparazioni in garanzia, fuori garanzia e l'acquisto di parti di ricambio:

 **02-97078130**

Orario del servizio:

Da lunedì a venerdì dalle 8.00 alle 20.00

Riferimenti aziendali:

Unieuro S.p.A.
via Piero Maroncelli, 10, 47121 Forlì (FC), Italia
www.unieuro.it

SMALTIMENTO



Il costruttore di questo elettrodomestico pone la massima attenzione alla salvaguardia dell'ambiente. Si raccomanda di seguire le procedure corrette per smaltire l'apparecchio ed i materiali di imballaggio. In questo modo, si contribuisce alla salvaguardia delle risorse naturali e ci si assicura che il riciclo avvenga in modo tale da proteggere la salute e l'ambiente.

Smaltire l'apparecchio ed il relativo imballaggio nel rispetto di tutte le leggi e norme vigenti. Poiché il prodotto contiene componenti elettronici, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici quando l'apparecchio raggiunge la fine del suo ciclo di vita.

Per maggiori informazioni sullo smaltimento e il riciclo, rivolgersi alle autorità locali competenti. Il prodotto deve essere portato presso un'isola ecologica o un centro per la raccolta differenziata e riciclo. Alcuni punti di raccolta accettano i prodotti gratuitamente.

Il presente manuale potrebbe contenere alcune imprecisioni dovute alla nostra politica di miglioramento continuo dei prodotti. Ci scusiamo per eventuali disagi.

Etablissements Darty & fils ©,
9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/03/2026



Table of Contents

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	1
PRODUCT OVERVIEW	3
INSTALLATION	5
BEFORE EACH WASHING	13
WASHING	17
PROGRAMME CHART	20
ADDITIONAL FUNCTIONS	22
Child Lock	22
Delay End Function	23
Mute Function	23
Accessing to the usage counter	24
CLEANING AND MAINTENANCE	25
TROUBLESHOOTING	29
PRODUCT INFORMATION SHEET	32
REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE	35
DISPOSAL	36

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY WARNINGS AND THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Warnings

- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
Children shall not play with the appliance.
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- CAUTION: Do not connect to the hot water supply.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- The water pressure must not be less than 0.1 MPa and not greater than 1 MPa.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used; old hose-sets should not be reused.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Regarding the detailed instructions concerning the method of cleaning, please see section “CLEANING AND MAINTENANCE” on page 25-28.
- The maximum mass of dry textile material that to be used in this appliance is 5 kg.

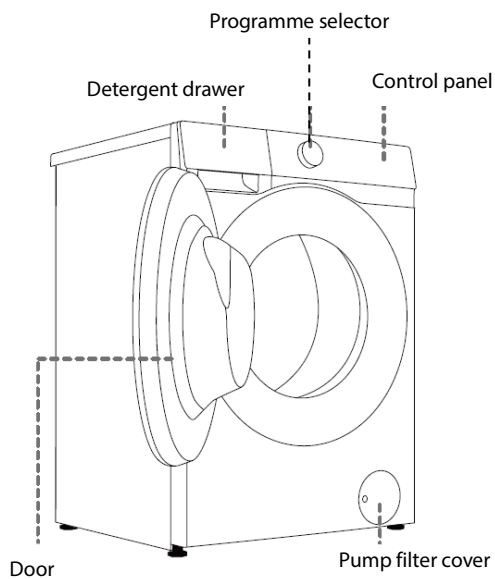
Safety Precautions

- The appliance is for indoor use only.
- Keep the packing materials of the appliance away from children to avoid hazards.
- Do not plug the appliance to the power supply with wet hands.
- Never touch the appliance with wet hands or feet.

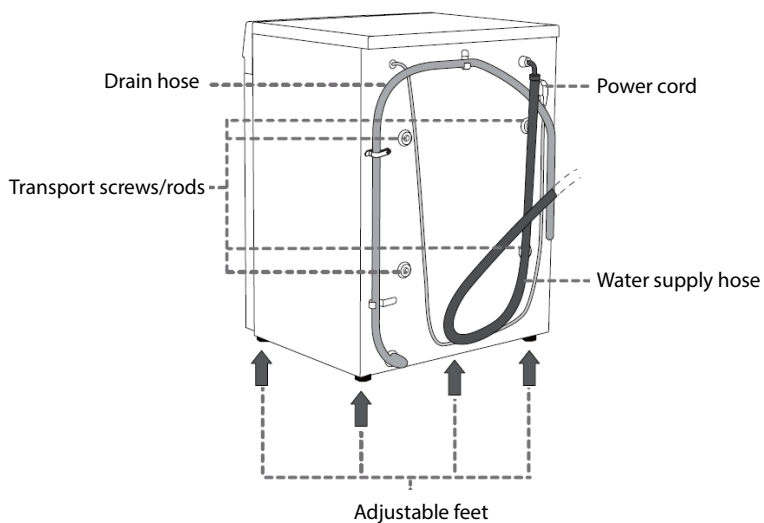
- In the event of any failure, first unplug the appliance and close the water tap. Do not attempt to repair by yourself. Please contact your authorised service agent.
- Do not exceed the maximum loading capacity.
- The glass door becomes very hot during the washing cycle. Keep children and pets away from the appliance whilst it is in operation.
- Never force the door to open when the appliance is running. The door will unlock shortly after the end of a cycle.
- Do not close the door with excessive force. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are properly inserted and distributed.
- Do not leave children unattended near the appliance since they might lock themselves up into it.
- Always unplug the appliance and turn off the water supply after use.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- The plug must be remained easily accessible after installation of the appliance.
- Do not wash articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances (such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.). This may result in fire or explosion.
- The appliance shall not be installed in bath room or very wet rooms as well in the rooms with explosive or caustic gases.
- Do not operate the appliance at temperatures below 5°C.
- Before Transport :
 - Bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
 - Accumulated water shall be drained out of the machine.
- This appliance is heavy. Transport with care. Never hold any protruding part of the machine when lifting. The machine door cannot be used as a handle.
- Do not install the machine on a carpet floor. The obstruction of the openings by a carpet can damage the machine.
- Do not use the appliance in humid environments or rooms containing explosive or caustic gas. In case of water leakage or water splashes let the appliance dry in the open air.

PRODUCT OVERVIEW

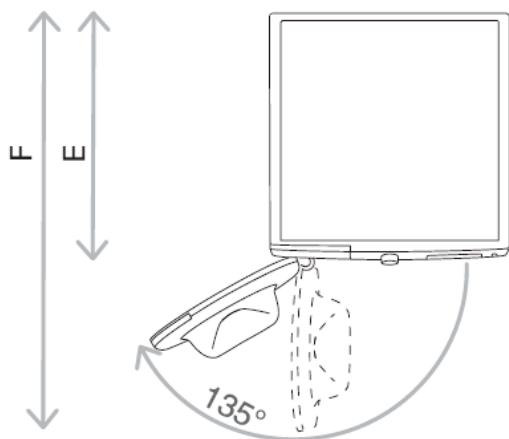
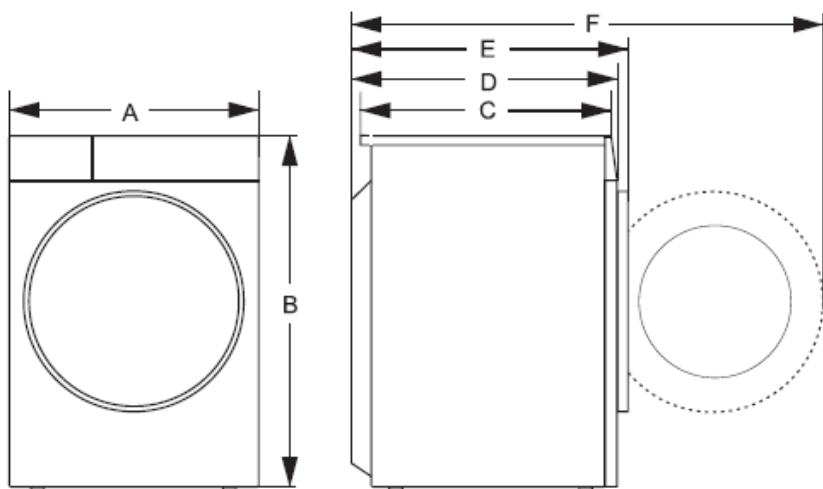
Front View



Back View



Index	Dimensions (mm)
A	595
B	845
C	370
D	415
E	455
F	900



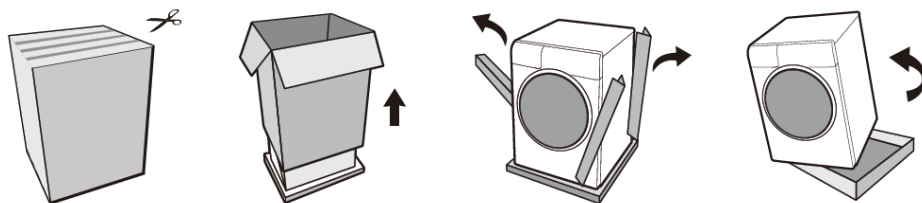
E = appliance depth
F = Depth with door open

INSTALLATION

Removing packaging

First remove all packaging and foam, especially the foam base. When removing the packaging, make sure not to damage the appliance with a sharp object. Keep the packaging materials (plastic bags, other plastic parts etc.) out of reach of children.

Check for any damage on the appliance. If you suspect the appliance is damaged, do not use it and immediately contact the customer service.

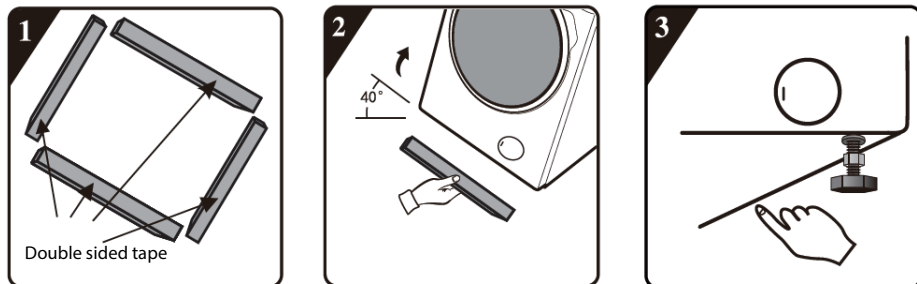


The process of packing the machine is just the opposite of unpacking above.

The accompanying accessories of this machine include the following or one:

- Instruction manual
- 4 transport screw covers
- Water inlet hose
- Water drain hose bracket
- Wrench
- Sponge strip

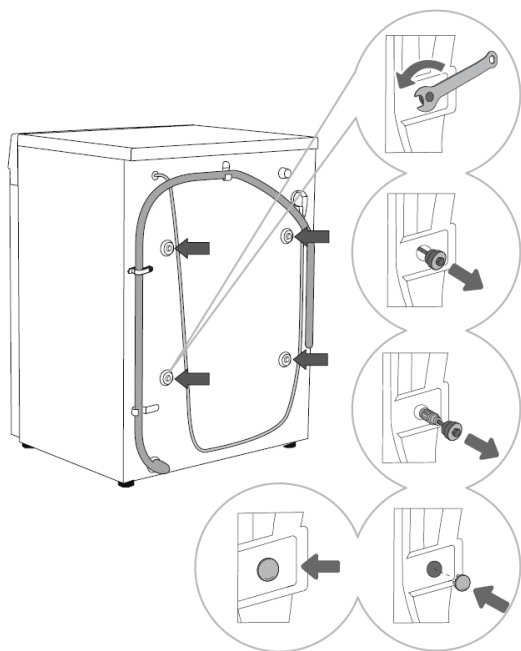
How to install the sponge strips



- 1 Remove surface paper on double sided tape on the sponge strips.
- 2 Incline the appliance to an angle of 40° and attach sponge strips on the bottom of the appliance with the two long sponge strips at the front and rear support positions, and the two short sponge strips at the left and right support positions.
- 3 Press down to secure the sponge strips firmly.

Removing the transport screws/rods

Disassemble the transport screws/rods once all packaging has been removed. A blocked appliance may be damaged when it is switched on for operation. Such damage is not covered by the warranty.



1 Move aside the drain hose and use an appropriate wrench to loosen the four screws on the back in the counterclockwise direction as shown. Loosen the screws approximately 30 mm.

2 Pull all four transport screws/rods horizontally.

3 Pull out the transport screws/rods along the rubber and the plastic parts.

4 Cover the screw holes with the supplied plastic plugs.

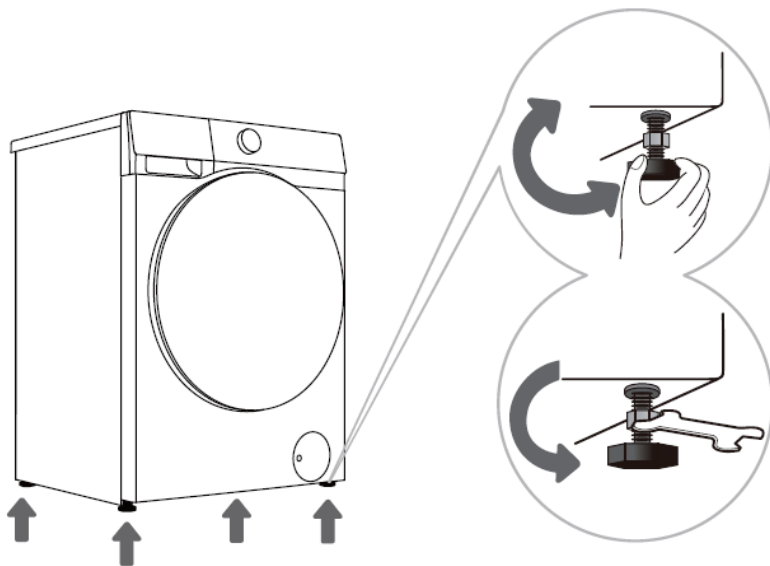
Save the transport screws/rods in case you have to transport the appliance again later (to install the transport screws/rods, follow the above procedure in reverse order).

Installation location

Place the appliance on a solid and level floor to keep it stable. The floor should be clean and dry; otherwise, the appliance may slide. Also, clean the bottom surface of adjustable feet.

Adjustable feet

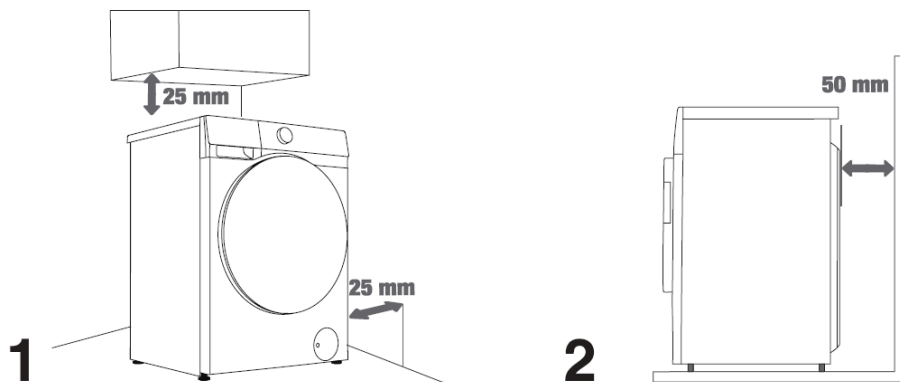
Use a spirit level and the wrench.



1. Rotate the adjustable feet to level the appliance lengthwise and crosswise. The feet allow levelling by ± 2 cm.
2. After adjusting the height of the feet, use the wrench to securely tighten the locknuts by turning them counterclockwise.

Incorrect levelling of the appliance may cause vibration, appliance sliding across the room, and loud operation. Incorrect levelling of the appliance is not subject to warranty. Sometimes, unusual or louder noise may appear during appliance operation. These are mostly the result of improper installation.

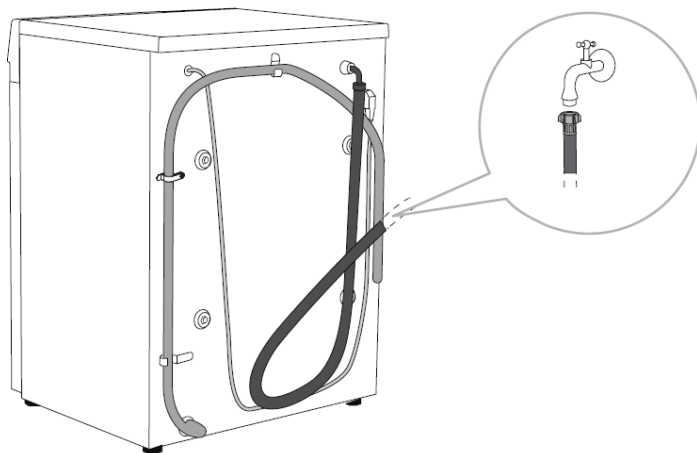
Installation clearance



The appliance may not be in contact with a wall or adjacent furniture. For optimum appliance operation, it is recommended to observe the clearances from the walls as shown.

In case of failure to observe the minimum required clearances, safe and correct appliance operation cannot be ensured. Moreover, overheating can also occur.

Connecting to water supply



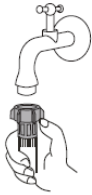
For normal appliance operation, the pressure in water mains should be between 0,1 – 1 MPa (1-10 bar, 1-10 kp/cm², 10-100 N/cm²). Minimum dynamic water pressure can be determined by measuring the water flow. In 15 seconds, 3 litres of water should flow from a fully open tap.

Only use the water supply hose supplied with the appliance. Do not use any used or other hoses. Make sure the hose is not damaged. If the hose is degraded, brittle, or cracked, it has to be replaced. The appliance is designed for cold water only. Do not connect it to hot water.

Water supply hose connection

Tighten the water supply hose by hand to ensure proper sealing (maximum torque: 2 Nm). Check the sealing for leaks.

Do not use pliers or similar tools as they may damage the nut threads.



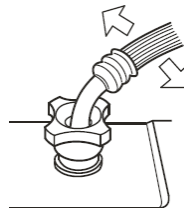
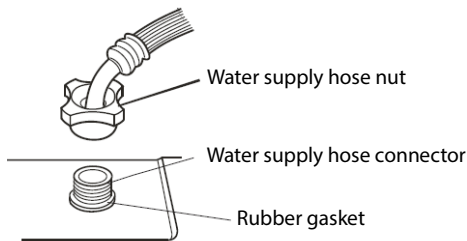
Checking the connection between the water supply hose and the tap

1. Gently pull the water supply hose to check if the connection is secure.
2. Open the tap to check for leaks.
3. The water supply hose should not be twisted or bent.
4. Check the water supply hose before each use to prevent incorrect connection.



Connecting the water supply hose to the appliance

Connect the water supply hose nut to the water supply hose connector of the appliance. Tighten the nut and shake it gently to check that it is firmly secured as shown.

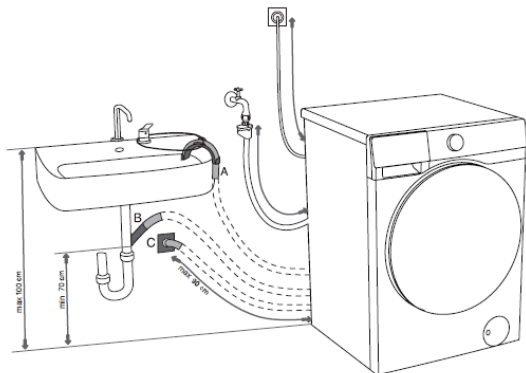


NOTE:

- Tighten the nut evenly. Avoid rotating the water supply hose, as this may cause damage.
- Do not remove the rubber gasket. Before each use, check that the gasket is not detached or damaged. If damaged, please contact the customer service.

Connecting and securing the drain hose

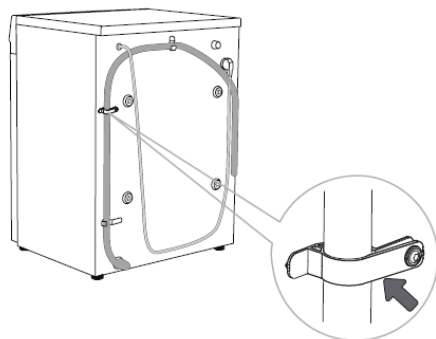
Feed the drain hose into a washbasin or a bathtub, or connect it directly to a drain (drain hose minimum diameter 4 cm). The vertical distance from the floor to the end of the drain hose may be 70 to 100 cm. It can be attached in three ways (A, B, C).



A The drain hose end may be placed over a sink or a bathtub. Use a string fed through the opening in the elbow support to attach the hose and prevent it from slipping to the floor.

B The drain hose may also be attached directly to the sink drain. A sink that is too small is not acceptable. Be careful as the drained water may be hot.

C The drain hose can also be attached to a wall drain with a trap. Such trap should be properly installed to allow cleaning.



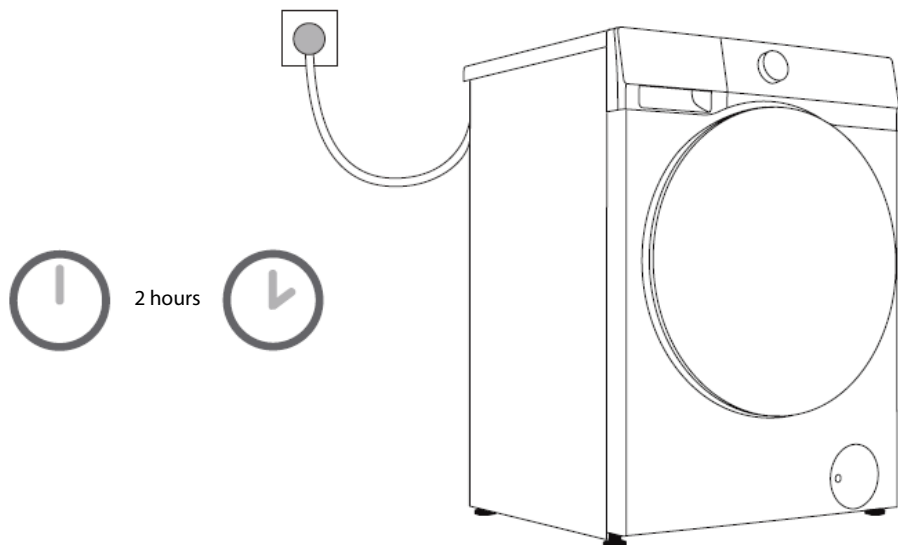
The drain hose has to be attached to the clips on the back of the appliance as shown.

These clips must not be removed as this may prevent normal washing.

Make sure the drain hose is not damaged.

If the drain hose is not correctly attached, safe and correct appliance operation cannot be ensured.

Electrical connection



Before connecting the appliance to the mains socket, wait for at least 2 hours until it reaches room temperature.

Connect the appliance to a grounded power socket. After installation, the socket should be freely accessible. The socket should be provided with grounding protection.

It is recommended to use over-voltage protection to protect the appliance in case of a lightning strike.

The appliance may not be connected to the mains socket using an extension cord.

Do not connect the appliance to a power socket intended for small loads.

Do not plug or unplug the appliance when your hands are wet.

Any repair and maintenance of the appliance should be performed by trained experts.

Transportation after installation

If you need to transport an installed appliance, first unplug the appliance, turn off the tap, remove the water inlet and drain hoses, and make sure the detergent drawer and door are closed properly.

Be sure to reinstall the transport screws to prevent vibrations during transport from damaging the appliance (see "Removing the transport screws/rods"). If you accidentally lose the transport screws, you can order them from the manufacturer.

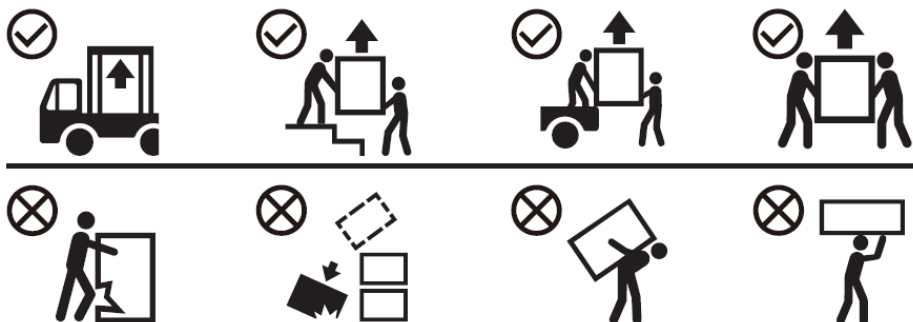
Pack all packaging materials (plastic bags, other plastic parts, etc.).

The appliance is heavy. Please use at least two people to move it. When transporting, do not hold protruding parts such as the door, top cover, etc., to prevent them from falling off or being damaged.

After transport, let the appliance sit for at least 2 hours before connecting it to the power supply. The appliance should be installed and connected by trained technicians.

Please read the instructions carefully before reinstalling the appliance. Damage caused by improper installation or use is not covered by the warranty.

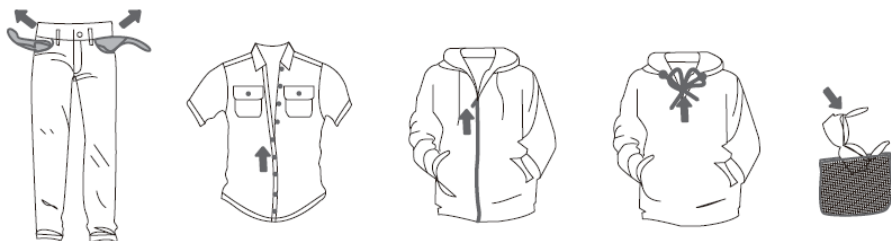
Transport and Handling Method



BEFORE EACH WASHING

Please check your laundry care labels and the detergent use instructions before wash.

1. Sort the laundry by type of fabric (cotton, blends, silk, wool, etc.), care label instructions, colour (white, coloured), and soiling.
2. Empty pockets. Remove metal items that may damage the laundry or appliance. Fasten buttons and turn clothing with buttons or embroidery inside out. Close all zippers. Tie strings on clothing with drawstrings.
3. Place sensitive clothes and small or lightweight items in a special-purpose laundry washing bag and wash them together with other laundry.
4. Turn items prone to pilling or long-pile fabrics inside out before washing.
5. Stains that are left for too long can be difficult to remove. Treat soiled areas such as cuffs and collars before washing.
6. Do not wash heavy comforters, plush toys, or items in laundry washing bags separately in the drum to avoid imbalance alarms.



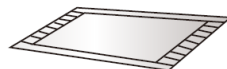
Items that are unsuitable for both washing and drying



Leather and fur products
(Deformation may be caused.)



Rayon and its blended products
(Discoloration or deformation may be caused.)



Rubber-made or large-sized thick mats
(Damage or malfunction may be caused.)



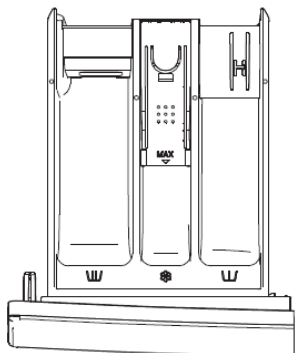
Hats containing hard materials
(It will damage the machine and cause malfunction.)



Seat cushions, pillows, items containing cotton wadding, foam and other sponge materials, and carpet covers
(Damage or malfunction may be caused.)

Others:
Wrinkled or embossed clothes; crepe fabrics;
Easily deformed clothes (suits, jackets, ties and dresses, etc.);
Easily fluffing clothes (silk velvet or cotton velvet).

Adding detergent/softener



Detergent drawer	
	Prewash compartment
	Main wash compartment
	Softener compartment

Precautions for use

1. Always use a high-efficiency, neutral, low-foaming detergent suitable for this appliance. The amount of detergent depends on the type, soil level, laundry colour, and washing temperature. Please add the appropriate amount according to the detergent manufacturer's dosage instructions.
2. Excessive amount of detergent may result in foaming that in turn impairs washing efficiency. If excessive foam is detected, the appliance may pause the program for defoaming.
3. Using insufficient detergent may result in poor washing effect and could lead to scale buildup in the drum and water pipes.
4. It is recommended to add powder detergent right before the wash cycle starts. If added in advance, ensure the detergent dispenser compartment is completely dry; otherwise, the powder detergent may harden and clump before the wash cycle starts.
5. Do not use liquid detergent when selecting the "Delay end" or "Prewash" function as it will be dispensed immediately and may become sticky in the dispenser compartment or drum.
6. Do not allow detergent to harden, as this may lead to blockages, poor rinsing, or unpleasant odours.
7. Pour softener into the compartment marked with "" and follow the usage recommendations on the softener packaging. Do not exceed the MAX line in the softener compartment, as this may cause premature release of softener, resulting in poor washing effect.
8. Keep detergent and softener out of reach of children.
9. Corrosive descaling agents may damage the appliance. Do not use solvents. Do not wash the laundry that was cleaned with solvents or flammable substances.
10. White residues (streaks etc.) on black laundry may appear if you are using modern phosphate-free detergents. In such case, brush the streaks and use a liquid detergent.
11. Before starting the program, gently close the detergent drawer. Forceful closing may cause detergent to spill into other dispenser compartments or to be dispensed too early into the drum. Be careful not to pinch your fingers when closing the drawer.
12. A small amount of water may remain in the dispenser compartment at the end of the program cycle.
13. The detergent dispenser drawer is not designed for adding disinfectants. It is not recommended to use disinfectant. If it is necessary to use disinfectant, be sure to choose a product suitable for clothing, avoid using disinfectants containing strong corrosive or bleaching agents, use it only after thorough dilution, and strictly control the concentration and frequency of use (recommended no more than once a month) to prevent damage to the appliance or clothing.

Usage recommendations

When washing colored clothes for the first time, wash them separately by color.

Wash heavily soiled laundry in smaller amounts, with increased powder detergent or a Prewash cycle. Apply a special-purpose stain remover on stubborn stains before the wash. It is recommended to refer to "stain removal tips".

If you often wash laundry at low temperatures and with liquid detergents, bacteria may develop and cause odour in the appliance. To prevent such odour, it is recommended to run "Drum Clean" (or other high-temperature programs) from time to time.

It is recommended to avoid washing very small amounts of laundry as this will lead to excessive use of energy and poor appliance performance.

Loosen any folded or tangled laundry before putting it into the drum.

Only use detergents for appliance.

If water hardness exceeds 14°dH, water softener should be used. Heater damage resulting from incorrect use of water softeners shall not be covered by the warranty. Check the information on water hardness with your local water supply company or authority.

Use of chlorine-based bleaches is not recommended as they can damage the heater.

If you use a descaling agent, bleach, or dye, only use the kind that is suitable for use in the appliance.

Do not use solvents or similar chemicals (e.g., paint thinner, turpentine, gasoline).

Do not add hardened lumps of powder detergent into the detergent dispenser as this may clog the piping in the appliance.

Powder or liquid detergent should be added according to the manufacturer's instructions, washing temperature, and selected program.

When using concentrated liquid laundry care products, it is recommended to dilute them with water to prevent clogging the detergent drawer drain.

Liquid detergent is suitable for washing program without a prewash cycle.

Exercise caution to avoid mixing detergent and softener.

STAIN REMOVAL TIPS

Before using special-purpose stain removers, try using the natural methods that do not harm the environment on less stubborn stains. However, timely treatment makes stain removal easier!

Remove stains by rinsing with cold (lukewarm) water - but never with hot water!

Stains	Stain removal
Mud	When the stain is dry, first scrape it off the laundry before washing it in the appliance. If the stain is stubborn, soak it with an enzyme-based stain remover before the wash. If the stain is not stubborn, wash the laundry with liquid or powder detergent and water before the wash.
Antiperspirant	Before washing in the appliance, apply liquid detergent onto the laundry. Apply stain removers on any stubborn stains. Alternatively, use oxygen-based bleach for the wash.
Tea	Soak or rinse the laundry in cold water and add stain remover if necessary.
Chocolate	Soak or rinse the laundry with lukewarm soapy water. Then, apply lemon juice and rinse.
Ink	Before washing in the appliance, apply stain remover on the stain. You may also use denatured alcohol. Turn the laundry inside out and place a paper towel under the stain. Use the alcohol on the back side of the stain. At the end of the process,

	thoroughly rinse the laundry.
Felt tip pens	Dilute some starch in water and apply it to the stain. When it dries, scrape it off with a brush. Then, put the laundry into the appliance to wash.
Baby (urine, mud, food stains)	Before washing in the appliance, soak the stains in lukewarm water for at least half an hour. For easier stain removal, add an enzyme-based stain remover.
Grass	Before washing in the appliance, soak the laundry in an enzyme-based stain remover. Grass stains can also be removed by soaking (for approx. 1 hour) in diluted lemon juice or distilled vinegar.
Egg	Soak the laundry in an enzyme-based stain remover. Soak in cold water for at least 30 minutes, or a few hours if the stains are stubborn. Then, wash in the appliance.
Coffee	Soak the laundry in salt water. If the stain is not fresh, soak it with a mixture of glycerine, ammonia and alcohol.
Shoe polish	Apply cooking oil to the stain and rinse.
Blood	Fresh stain - Rinse the laundry with cool water and wash it in the appliance. Dried stain - Soak the laundry in an enzyme-based stain remover. Then, wash in the appliance. If the stain does not vanish, try to remove it with a bleach suitable for your laundry.
Glue, chewing gum	Place the laundry in a bag and put it in the freezer until the stain hardens. Then remove it with a blunt knife. Dilute the stain with a prewash stain remover and rinse thoroughly. Finally, wash the laundry in the appliance.
Makeup	Use a stain remover for the prewash, then wash in the appliance.
Butter	Before washing in the appliance, apply stain remover onto the laundry. Then, rinse with hot water (as hot as the fabric allows).
Milk	Soak the laundry in an enzyme-based stain remover. Soak for at least 30 minutes, or a few hours if the stains are stubborn. Then, wash in the appliance.
Fruit juice	Apply a mixture of salt and water on the stain. Leave to take effect for a while, then rinse. You can apply sodium bicarbonate, distilled vinegar or lemon juice on the stain before washing in the appliance. For old stains, use glycerine. After 20 minutes, rinse with cold water. Finally, wash the laundry in the appliance.
Wine	Soak the laundry in cold water for at least 30 minutes. Also, use a stain remover. Then, wash in the appliance.
Wax	Put the laundry into the freezer until the wax hardens. Then, scrape it off. Remove the remaining wax by placing a paper towel onto the stain, and then heat it with an iron until the paper absorbs the wax.
Sweat	Before washing in the appliance, rub liquid detergent thoroughly into the stain.

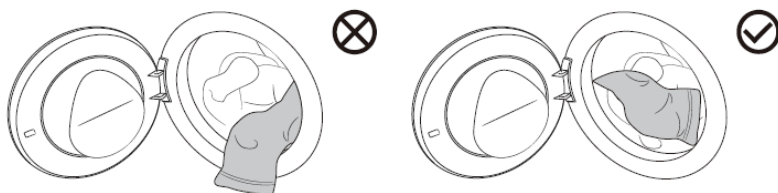
WASHING

This appliance has been tested at the factory and may contain a small amount of water residue. It is recommended to run a Drum Clean program to remove any residual water from the drum.

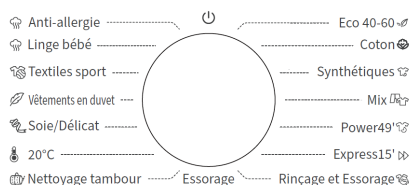
- 1** Plug in the appliance and turn on the tap.
- 2** Open the machine door, making sure there is no foreign matter in the drum. Put the clothes loosely into the drum.
- 3** Close the machine door and hear a "click" sound, indicating that the machine door is closed tightly.

Do not overload the drum! Refer to the "Programme Chart" for the maximum load. If the drum is too full, the clothes may not be cleaned effectively.

Please put the laundry into the drum completely to prevent the clothes from getting caught in the door.



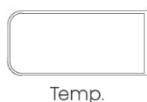
- 4** Add the detergent according to the amount of laundry, degree of soiling, water hardness and manufacturer's instructions.
- 5** Select a programme by turning the programme selector.



The programme selector is also used for switching the machine on or off. It can be rotated in either direction.

For detailed overview of programmes, see Programme Chart.

- 6** Select the temperature, if needed.



This function changes the temperature of most programmes.

Before starting the programme, repeatedly press this button to select the desired temperature and the corresponding indicator light will illuminate.

7 Select the spin speed, if needed.



Essorage

This function can adjust the programme's spin speed before the programme starts.

Repeatedly press this button to select the desired spin speed and the corresponding indicator light will illuminate (If selecting , the appliance only drains water but does not spin).

8 After selecting a programme, you can add the following optional function.



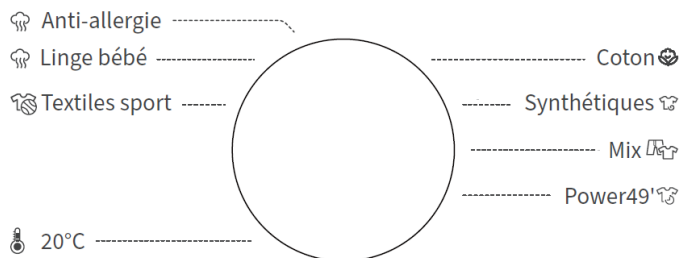
Prélavage

Prewash

This function can add a prewash process before the main wash phase to enhance the washing effect. After the function is selected, the corresponding indicator light will illuminate.

When you select the prewash function, please add detergent to the prewash compartment of the detergent drawer.

This function can only be used with the following programmes.



9 Start a programme.



Départ/Pause

Press this button to start operation.

Door lock

After the programme starts, the door is locked, and the Door Lock indicator light will illuminate. The programme cannot be started if the door is not closed or the door is not locked.

10 When the programme finishes, the machine will beep and the End indicator light will illuminate.

When the Door Lock indicator light goes out, indicating that the door is unlocked. You can open the door to remove the laundry from the drum.

If you do not perform any operation for a period of time, the machine will automatically shut down.

- 1) Turn off the machine by turning the programme selector to the  position.
- 2) Turn off the water tap.
- 3) Unplug the machine from the mains socket.

PROGRAMME INTERRUPTION AND CHANGE

Cancel programme

To cancel a programme while it is running, you need to turn off the machine by turning the programme selector to the  position.

Change programme

If you want to change the programme while it is running, you need to turn off the machine first.

Turn on the machine by reselecting the programme and additional functions, and press the Start/Pause button to start.

Pause the programme

You can press the Start/Pause button to pause the programme at any time during the programme operation.

To resume the programme, press the Start/Pause button again. The programme continues from where it was interrupted.

If the spin programme is paused, and when it is restarted, the programme will start from the beginning of the spin cycle.

Add clothes

If you need to add clothes during the programme, you can press the Start/Pause button to pause the programme after confirming that the water level and temperature in the machine are safe, and 2 minutes later, the door is unlocked, the door lock indicator light will go out, and you can open the door to add clothes.

If the door lock indicator light does not go out, the door opening conditions are not met and you cannot add clothes midway.

If the following conditions are met, the door is unlocked and the machine door can be opened.

1. The temperature in the drum must be suitable.
2. The water level in the drum must be below a specific value.

NOTE: If too much extra clothing is added during the washing process and the amount of water is insufficient, the cleaning effect will be poor, because the appliance calculates the amount of water intake based on the weight of the initial clothing. Insufficient water may also cause damage to the clothing (due to friction), and the washing time will be prolonged.

Fault

If the appliance fails, the programme will be interrupted.

If this happens, see "Fault codes and troubleshooting".

Power failure

In the event of a power failure (blackout), the washing programme will be interrupted. When the power supply is restored, the programme will continue running from the stage where it was interrupted.

NOTE: If there is still water in the appliance after a power outage, do not open the door before pulling out the drain pump filter to manually drain the water.

PROGRAMME CHART

Programme	Maximum load (kg)	Maximum spin speed (rpm)	Programme description
Eco 40-60 -	5,0	1000	A washing cycle which is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle
Coton Cotton (20°C, 40°C, 60°C, 90°C)	5,0	1000	This programme is suitable for washing cotton or linen fabrics that are moderately and heavily soiled.
Synthétiques Synthetics (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	This programme is suitable for washing synthetic fabrics with a moderate soil level.
Mix (20°C, 40°C, 60°C)	2,5	1000	This programme is suitable for lightly to medium soiled cotton or synthetic fabrics.
Power 49' (20°C, 40°C)	1,5	1000	It is suitable for washing a small amount of heavily soiled laundry, with an intensive wash cycle in a short period of time.
Express 15' (20°C, 40°C)	1,0	800	It is suitable for washing a small amount of laundry or lightly soiled laundry. If you change the default setting, the washing time will be longer.
Rinçage et Essorage Rinse+Spin -	5,0	1000	This programme is used for separate rinsing and spinning of laundry. Do not add detergent for this programme.
Essorage Spin -	5,0	1000	This programme is used for separate spin of laundry. Do not add detergent / softener when selecting this programme.
Nettoyage tambour Drum Clean (90°C)	-	800	This programme is used to clean the drum and remove detergent residues, as well as bacteria that accumulate and grow when washing at low temperatures. Do not add detergent / softener when selecting this programme.
20°C (20°C)	5,0	1000	A washing cycle which is able to clean lightly soiled cotton laundry, at a nominal temperature of 20 °C

Soie/Délicat Silk / Delicates (20°C, 40°C)	2,0	600	This programme is suitable for washing machine washable silk fabrics (refer to the laundry label requirements). It is not recommended to add softener when selecting this programme.
Vêtements en duvet Down (20°C, 40°C)	2,0	600	This programme is suitable for machine-washable items filled with down, such as pillows, mattresses, and bed covers, as well as items filled with synthetic fibers.
Textiles sport Sportswear (20°C, 40°C)	1,5	1000	This programme is suitable for washing machine-washable sportswear clothing.
Linge bébé Baby Care (40°C, 60°C, 90°C)	2,0	1000	This programme is suitable for washing baby clothes, underwear, etc., and sterilizes them through high temperature. It is not recommended to add softener when selecting this programme. This programme comes with a steam wash function by default and cannot be canceled.
Anti-allergie Allergy Care (60°C)	2,0	1000	It is suitable for washing clothes that are resistant to high temperatures and not easy to fade, and removes allergens such as pollen, mites, and parasites through high temperatures. This programme comes with a steam wash function by default and cannot be canceled.

NOTE:

- Water temperature: Select the appropriate water temperature according to the selected washing programme. When washing, follow the clothing manufacturer's washing label or instructions to avoid damaging the clothing.
- The actual water temperature may differ from the stated programme temperature.
- Test results depend on water pressure, water hardness, inlet water temperature, room temperature, type and amount of laundry, degree of soiling, detergent used, power supply fluctuations and other options selected.
- If you add too many laundries during the wash cycle, the laundry may be washed less efficiently because the machine initially detects a lower weight and adds less water. Insufficient water can also cause damage to the laundry and the wash time will be longer.
- Drum Clean: The drum must be emptied before using the Drum Clean programme. It is recommended to run this programme at least once a month.
- For descaling, use a descaling agent with corrosion protection (only use non-corrosive descaling agents and follow the instructions for use of the descaling agent). Run the "Drum Clean" (or other high temperature) programme several times to remove any descaling agent residues and complete descaling. It is recommended to perform descaling at least once every six months.
- For better washing performance, it is recommended to fill no more than 2/3 of the drum volume when using the Cotton programme.

ADDITIONAL FUNCTIONS

■ Child Lock

To prevent children from operating the washing machine and protect their safety, this appliance is equipped with a child lock function.

To activate this function

Press and hold **Essorage** and **Fin différée** simultaneously for about 3 seconds until a beep sounds.



The 2 indicator lights will flash briefly and then go out, indicating that the child lock function is activated.

When the child lock is set, all buttons are disabled except the child lock combination buttons and programme selector off position . At this time, pressing a button or turning the knob will cause the "20" and "" indicator lights to flash, and the beeps will sound.

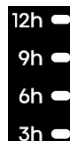
To deactivate this function

Press and hold **Essorage** and **Fin différée** simultaneously for about 3 seconds until a beep sounds. Or you can turn the programme selector to the off position  to turn off the appliance.

■ Delay End Function

Delay End lets you set the washing machine to finish your wash automatically at a later time.

1. Select your wash programme and additional functions.
2. Press **Fin différée** to activate this function.
3. Repeatedly press **Fin différée** to cycle through available time settings, which change in 3-hour increments up to a maximum of 12 hours.
 - The indicator light **Fin différée** will illuminate.
 - The selected delay end time indicator light will flash.



The delay end time includes both the delay period and the programme operation time. The selected delay end time must exceed the duration of the washing programme.

4. Press **Départ/Pause** to start the delay end process.
 - The indicator light **Fin différée** will flash.

If you want to cancel this function before starting the delay end process, repeatedly press **Fin différée** until the indicator light **Fin différée** goes out.

If the delay end process has already started, turn the programme selector to the Off position  to cancel this function.

■ Mute Function

To activate this function

Press and hold **Fin différée** and **Prélavage** simultaneously for about 3 seconds.



The 2 indicator lights will flash briefly and then go out, indicating that the mute function is activated. This disables all button sounds except the alarm sound.

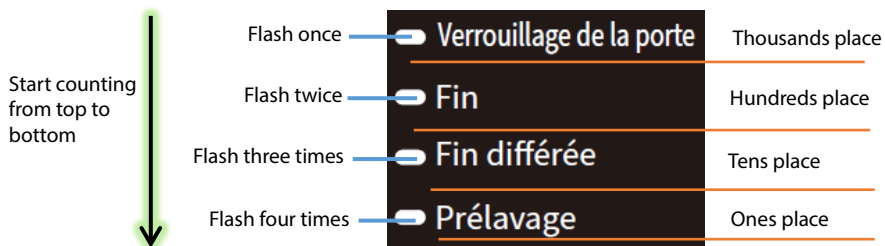
To deactivate this function

Press and hold **Fin différée** and **Prélavage** simultaneously for about 3 seconds until a beep sounds. All button sounds will be activated.

■ Accessing to the usage counter

1. When the machine is in powered off, press and hold Temp. and Fin différée simultaneously and then turn the knob to any programme.
2. The number of cycles is obtained by counting the number of times the spin speed indicator lights flash.

Example: The usage count is 1234. The maximum count is 9999.



3. Power off the machine to exit the usage counter mode.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING :

Always unplug the appliance and turn off the water tap before cleaning and maintenance.

Cleaning the outside of your appliance

Clean the outside of your appliance and the control panel with a soft, damp cloth. Then wipe them dry with a soft dry cloth.

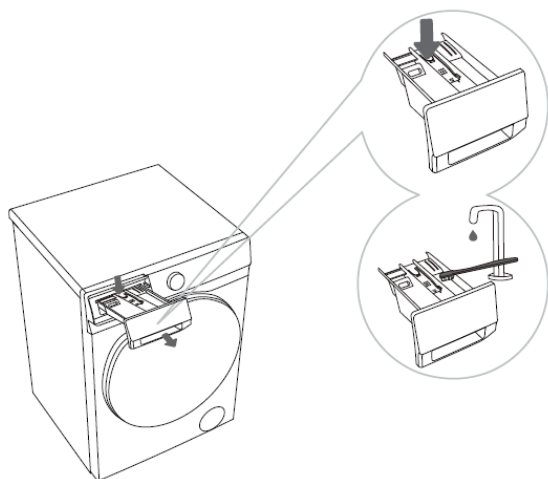
Do not use any solvents or cleaning agents that could damage the appliance (please observe the recommendations and warnings provided by the cleaning agent manufacturers).

Clean the appliance door with a damp cloth, and then wipe it dry with a soft, dry cloth.

Cleaning the detergent drawer

Clean the detergent drawer regularly.

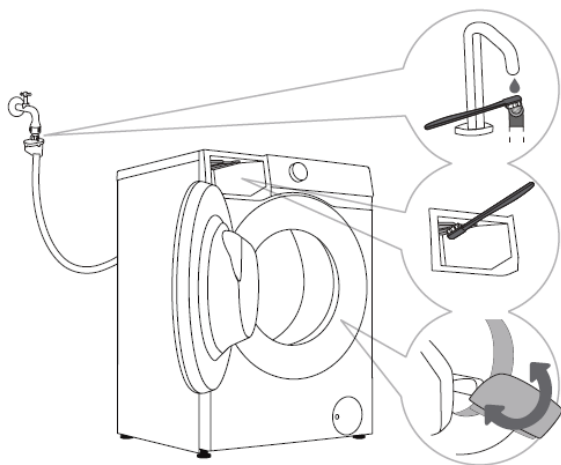
Do not place the detergent drawer in the dishwasher for cleaning.



1 Press the small tab in the detergent drawer to pull the detergent drawer out of the appliance.

2 Clean the detergent drawer with a brush under running water. Then wipe it. Also, remove any detergent residue inside the compartment. Reinstall the detergent drawer back to the appliance.

Cleaning the water inlet hose, detergent drawer compartment, and rubber door seal



1 Clean the water inlet hose filter regularly.

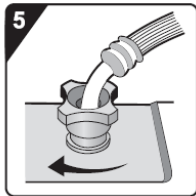
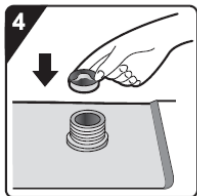
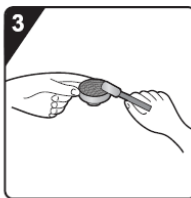
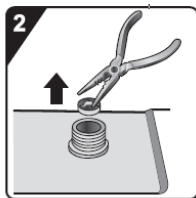
2 Use a brush to clean the compartment of the detergent drawer, especially the nozzle on the upper side of the outer compartment in the detergent drawer.

3 After washing, wipe the rubber door seal to extend its life. After washing, please keep the machine door slightly open to release moisture and then close it to prevent the door seal from getting moldy.

Cleaning the Inlet Filter

Check and clean the inlet filter regularly.

Clean the inlet filter immediately if water supply is slow.



1 Turn off the water tap and unscrew water supply hose.

2 Remove the inlet filter.

3 Clean the inlet filter using a brush.

4 Reinstall the inlet filter.

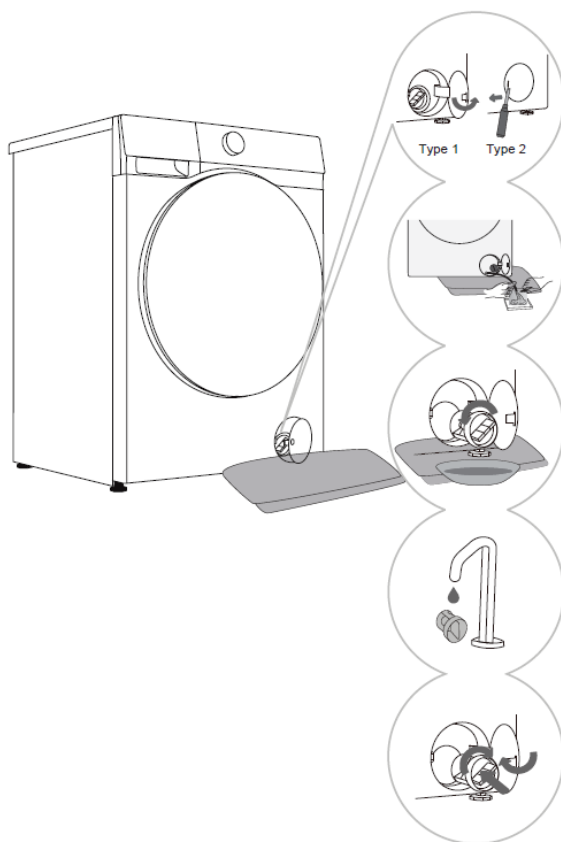
5 Connect the water supply hose. Turn on the water tap and ensure there is no leak at the connection.

The inlet filter collects impurities and sediment from the water supply. It is recommended to clean it at least every six months, or more frequently if you have hard water or notice scale buildup.

Cleaning the drain pump filter

Water may be spilled when cleaning the drain pump filter. It is therefore recommended to place an absorbent cloth on the floor.

Make sure the water has cooled down before you release it from the appliance.



1 Open the pump filter cover.

Type 1: Press the pump filter cover to pop it open.

Type 2: Use a suitable tool (flathead screwdriver or similar) to open the pump filter cover.

2 Place a towel under the filter cover.

If the appliance is provided with a drain hose, place the end of the hose into a container. Rotate the drain hose plug until it loosens and remove it to allow the water to drain. Then reinstall the drain hose plug. If no drain hose is equipped, place a container under the pump filter.

3 Slowly rotate the pump filter counterclockwise. Pull out the pump filter to allow the water to drain slowly.

4 Clean the pump filter under running water.

5 Reinstall the pump filter as shown and tighten it by rotating it clockwise. For a good seal, the filter gasket surface should be clean.

It is recommended to clean the drain pump filter every two months.

It is recommended to clean the drain pump filter every time you wash items such as quilts and bath towels that are prone to shedding.

Also clean the pump filter if the appliance cannot start the spinning cycle or when there is debris in the pump (buttons, coins, hair pins or clips etc.)

Do not open the pump filter while the appliance is running. Do not operate the appliance until the pump filter is securely installed to avoid leaks or malfunctions.

TROUBLESHOOTING

Problem	Recommended Solution
Appliance does not start.	✧ Check if the power cord is plugged into the socket and whether the socket is working functionally (by testing it with another appliance). ✧ Check if the door is properly closed. ✧ Check if the "Start/Pause" button is pressed.
The appliance stops operating under normal working conditions.	✧ Check if the machine door is closed properly. If not, close the door and press the "Start/Pause" button. ✧ Check for excessive foam. When the appliance detects excessive foam, it will enter a draining or standby state, or water will be taken to eliminate foam for defoaming treatment. The program is paused during this process. After defoaming is completed, the appliance will automatically resume operation. If foam overflows and leaks, wipe away the foam to prevent corrosion of the appliance. ✧ Check if the appliance has activated the alarm protection.
Residual detergent or other additives in the detergent drawer after washing	✧ Check if the detergent drawer is correctly installed and kept clean. ✧ Check if the water pressure is normal and if the inlet filter is clogged.
Odour in the machine	The odour may be caused by the rubber materials inside the appliance. It is the rubber smell which dissipates after a few uses.
Abnormal sound/noise during washing	✧ Foreign objects such as keys, coins or pins may have fallen into the drum. Stop the appliance and check for foreign objects in the drum. If noise persists after restarting, please contact after-sales service. ✧ Laundry may be unevenly distributed in the drum. Pause the program, unlock the door, and redistribute the laundry.
Intense vibrations during spinning	✧ Check if the appliance is level and whether all four feet are firmly seated on the floor. ✧ Check if the transport screw/rods have been removed. ✧ Transport screw/rods must be removed before using the appliance. ✧ Check if all foam supports have been removed from the bottom of the appliance.
Poor spinning effect	The appliance is equipped with a balance detection and correction system. After detecting unbalance caused by heavy laundry (e.g., bathrobes) and several spinning attempts, the system automatically reduces the spin speed or even stops the spinning process to protect the appliance. ✧ If the laundry is still very wet after spinning, take the laundry out of the drum, shake it loose, and then select the spinning program again. ✧ Excessive foam may impair the spinning effect. Make sure to use an appropriate amount of low-foaming detergent. ✧ Check if the spin speed is set to "  ".
Water leakage	✧ Leak from the water supply hose. Check the connection between the tap and the water supply hose connector for leaks. If there is a leak, wrap sealing tape around the end of the tap or replace the tap. It is recommended to check the connection between the water supply hose connector and the inlet valve for tightness. Tighten the connection to eliminate leaks. ✧ Leak from the drain hose. For top-drain models, the drain hose clips must not be removed as this

	will result in a continuous water discharge. ✧ Leak from the detergent drawer. The detergent drawer is not closed tightly. Push the handle to close the detergent drawer tightly. ✧ Leak from the door seal. Check the door seal for foreign objects and clean if necessary.
Wrinkled laundry	✧ The laundry is not removed promptly from the drum. After the wash cycle is completed, remove the laundry from the drum promptly. ✧ The appliance is overloaded. The drum should not be full of laundry and the door should be easy to close. ✧ The spinning speed is too high. Set a suitable spinning speed for the type of laundry.

Fault codes and troubleshooting

When the appliance does not operate normally, a combination of indicator lights will illuminate with buzzer alarm. Please refer to below table to handle the fault codes accordingly. If the fault still exists after you handle it yourself according to the recommended solution, please unplug the appliance and contact the customer service.

 indicates that the indicator light is on.

Fault code	Temperature				Speed				Functional indications			
	20	40	60	90		600	800	1000	Door Lock	End	Delay End	Prewash
F01												
F03												
F04												
F05												
F06												
F07												
F13												
F14												
F23												
F24												

Problem/Fault	Description	What to do?
F01	Water inflow fault	Check the following: 1. Is the water tap is turned on? Is the pressure too low? 2. Is the water supply hose pinched? 3. Is the inlet filter clogged? 4. Is the water supply hose frozen? After troubleshooting is finished, press the "Start/Pause" button to continue operation.
F03	Water discharge fault	Check the following: 1. Is the drain hose pinched? Does the water flow through the hose? 2. Is the filter on the drain hose clogged? 3. Is the drain hose frozen? After troubleshooting is finished, press the "Start/Pause" button to continue operation.
F24	Overflow	Pause and restart the program. If the appliance continues to overflow, turn off the tap and contact a service technician.
F13/F14	Door locking failure	Door is closed, but it cannot be locked. Switch the appliance off and on again. Then restart the washing program. If the fault persists, contact a service technician.
F04/F05/F06/ F07/F23	Electronic module fault	Switch the appliance off and then back on. Restart the washing program. If the fault persists, contact a service technician.

Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2014 with regard to energy labelling of household washing machines and household washer-dryers

Supplier's name or trade mark: Etablissements Darty & fils © | Tecnolec

Supplier's address: 9 Rue des Bateaux-Lavois, 94200 Ivry-sur-Seine, France

Model identifier: FT580AWH

General product parameters:

Parameter	Value		Parameter	Value	
Rated capacity ^(a) (kg)	5,0		Dimensions in cm	Height	85
				Width	60
				Depth	46
Energy Efficiency Index ^(a) (EELw)	51,9		Energy efficiency class ^(a)		A
Washing efficiency index ^(a)	1,031		Rinsing effectiveness (g/kg) ^(a)		5,0
Energy consumption in kWh per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.	0,391		Water consumption in litre per cycle, based on the eco 40-60 programme at a combination of full and partial loads. Actual water consumption will depend on how the appliance is used and on the hardness of the water.		41
Maximum temperature inside the treated textile ^(a) (°C)	Rated capacity	36	Weighted remaining moisture content ^(a) (%)	62,9	
	Half	32			
	Quarter	24			
Spin speed ^(a) (rpm)	Rated capacity	1000	Spin-drying efficiency class ^(a)	C	
	Half	1000			
	Quarter	1000			
Programme duration ^(a) (h:min)	Rated capacity	3:08	Type	free-standing	
	Half	2:30			
	Quarter	2:29			
Airborne acoustical noise emissions in the spinning phase ^(a) (dB(A) re 1 pW)	72		Airborne acoustical noise emission class ^(a) (spinning phase)		A
Off-mode (W) (if applicable)	0,49		Standby mode (W) (if applicable)		-
Delay start (W) (if applicable)	4,00		Networked standby (W) (if applicable)		-

Minimum duration of the guarantee offered by the supplier: 24 months

This product has been designed to release silver ions during the washing cycle

NO

Additional information: Availability of spare parts: 10 years

Weblink to the supplier's website, where the information in point 9 of Annex II to Commission Regulation (EU) 2019/2023 is found: <https://www.madocumentationreparation.com>

^(a) for the eco 40-60 programme.

To find the model information in the product database:

Click the link

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/washingmachines2019/2582987>

Values for the following programmes:

The eco 40-60 programme at the rated capacity	
(a) rated capacity in kg:	5,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	3:08
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,541 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	53,0 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	36°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm

The eco 40-60 programme at half of the rated capacity	
(a) rated capacity in kg:	2,5 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	2:30
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,305 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	32,0 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	32°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm

The eco 40-60 programme at a quarter of the rated capacity	
(a) rated capacity in kg:	1,5 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	2:29
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,150 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	24,0 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	24°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	62,9% 1000 rpm

The 20 °C programme at the rated capacity for this programme	
(a) rated capacity in kg:	5,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	1:50
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,160 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	80 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	20°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	66% 1000 rpm

One cotton programme at nominal temperature higher than or equal to 60 °C (if present) at the rated capacity for this programme Coton	
(a) rated capacity in kg:	5,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	3:38
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	1,300 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	90 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	57°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	66% 1000 rpm

One programme for the quick washing of lightly soiled laundry (if present) at the rated capacity for this programme Express	
(a) rated capacity in kg:	1,0 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	0:15
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,060 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	20 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	20°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	75% 800 rpm

One programme for heavily soiled textiles (if present) at the rated capacity for this programme Synthétique	
(a) rated capacity in kg:	2,5 kg
(b) programme duration, expressed in hours and minutes:	2:19
(c) energy consumption, expressed in kWh/cycle:	0,790 kWh/cycle
(d) water consumption, expressed in litres/cycle:	60 L/cycle
(e) maximum temperature reached for minimum 5 minutes inside the laundry being treated in the washing cycle, expressed in degrees centigrade:	42°C
(f) remaining moisture content after the washing cycle, expressed in percentage of water content, and spinning speed at which this was achieved:	40% 1000 rpm

NOTES :

- The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40 °C or 60 °C, together in the same cycle.
- This programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
- The values given for programmes other than the eco 40-60 programme and the wash cycle are indicative only.

Ratings	220-240V~, 50Hz	1600W
Water pressure	0,1 – 1 MPa	
Grade of waterproof	IPX4	

REPAIR AND SPARE PARTS SERVICE



Do not disassemble or repair the appliance by yourself. Failure to do so may result in an electric shock or personal injury.

To access to professional repair and order spare parts, please get the support from FNAC DARTY after-sales service.

Please Note !

All appliances have a 2-year warranty.

Warranty does not cover damages caused due to improper installation, unauthorized modification, self-repair or non-professional repair.

Contact us at :



www.darty.com



0978 970 970

24 Hours
7 Days a week



9 Rue des Bateaux-Lavois,
94200 Ivry-sur-Seine,
France

Vanden Borre

in alle vertrouwen

www.vandenborre.be



02 334 00 00

8 AM – 6 PM
Mon to Sat



Slesbroekstraat 101
1600 Sint-Pieters-Leeuw
Belgium

DISPOSAL



As a responsible retailer we care about the environment. As such we urge you to follow the correct disposal procedure for the appliance and packaging materials. This will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects health and the environment.

You must dispose of this appliance and its packaging according to local laws and regulations. Because this appliance contains electronic components, the appliance and its accessories must be disposed of separately from household waste when the appliance reaches its end of life.

Contact your local authority to learn about disposal and recycling.

The appliance should be taken to your local collection point for recycling. Some collection points accept appliance free of charge.

We apologise for any inconvenience caused by minor inconsistencies in these instructions, which may occur as a result of product improvement and development.

Etablissements Darty & fils ©,

9 Rue des Bateaux-Lavours, 94200 Ivry-sur-Seine, France 30/03/2026

Déclaration UE de Conformité N°862026030012

EU Declaration of Conformity
EU- Conformiteitsverklaring
Declaración UE de Conformidad
Declaração UE de Conformidade
Dichiarazione di Conformità UE

Description du produit –

LAVE-LINGE HUBLLOT

Product Description:

DRUM WASHING MACHINE

Productbeschrijving:

TROMMELWASMACHINE

Descripción del producto:

Descrição do produto:

Descrizione del prodotto:

MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

LAVATRICE A CARICA FRONTALE



Marque –

Brand /Merk /Marca:

Tecnolec

Référence commerciale –

FT580AWH

Model number /Modelnummer /

Número de modelo/ Número do modelo/

Numero del Modello:

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable :

*The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union
harmonisation legislation:*

*Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende
harmonisatiewetgeving van de Unie:*

*El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización
pertinente de la Unión:*

*O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização
da União aplicável:*

*L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione
dell'Unione:*

Reference number

- ☒ 2014/30/EU
- ☒ 2014/35/EU
- ☒ 2009/125/EC
- ☒ 2011/65/EU & (EU) 2015/863

Title

EMC Directive (EMC)
Low Voltage Directive (LVD)
Eco design requirements for energy-related products (ErP)
RoHS

EMC:

EN 61000-3-3: 2013 +A1:2019 +A2:2021
EN IEC 55014-1: 2021
EN IEC 55014-2: 2021
EN IEC 61000-3-2: 2019 +A1:2021 +A2:2024

LVD :

EN IEC 60335-2-7:2023 + A11:2023
EN 60335-1:2012 +A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019 +A2:2019+A15:2021+A16:2023
EN 62233: 2008

ErP :

(EU) 2019/2014
(EU) 2019/2023
(EU) 2021/340
(EU) 2021/341
EN 60456:2016 + A12:2023

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
Deze conformiteitsverklaring wordt uitsluitend onder de verantwoordelijkheid afgelegd van de fabrikant.
Esta declaración de conformidad se redacta bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Esta declaração de conformidade é redigida sob a responsabilidade exclusiva do fabricante.
La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Le responsable de cette déclaration est :

The person responsible for this declaration is:
De verantwoordelijke persoon voor deze verklaring is:
La persona responsable de esta declaración es:
A pessoa responsável por esta declaração é:
La persona responsabile di questa dichiarazione è:



Signé par et au nom de – Signed for and on behalf of - Firmato a nome e per conto di : **Etablissements Darty & Fils**

Nom – Name - Nome: **Predrag Petricevic**

Fonction – Function – Funzione: **Directeur du Laboratoire Fnac Darty**

Signé par :

Predrag Petricevic

EA30F3FB8F314D0...

Place, Date / Lieu / Luogo e data:

Ivry-sur-Seine, mars 19, 2026

